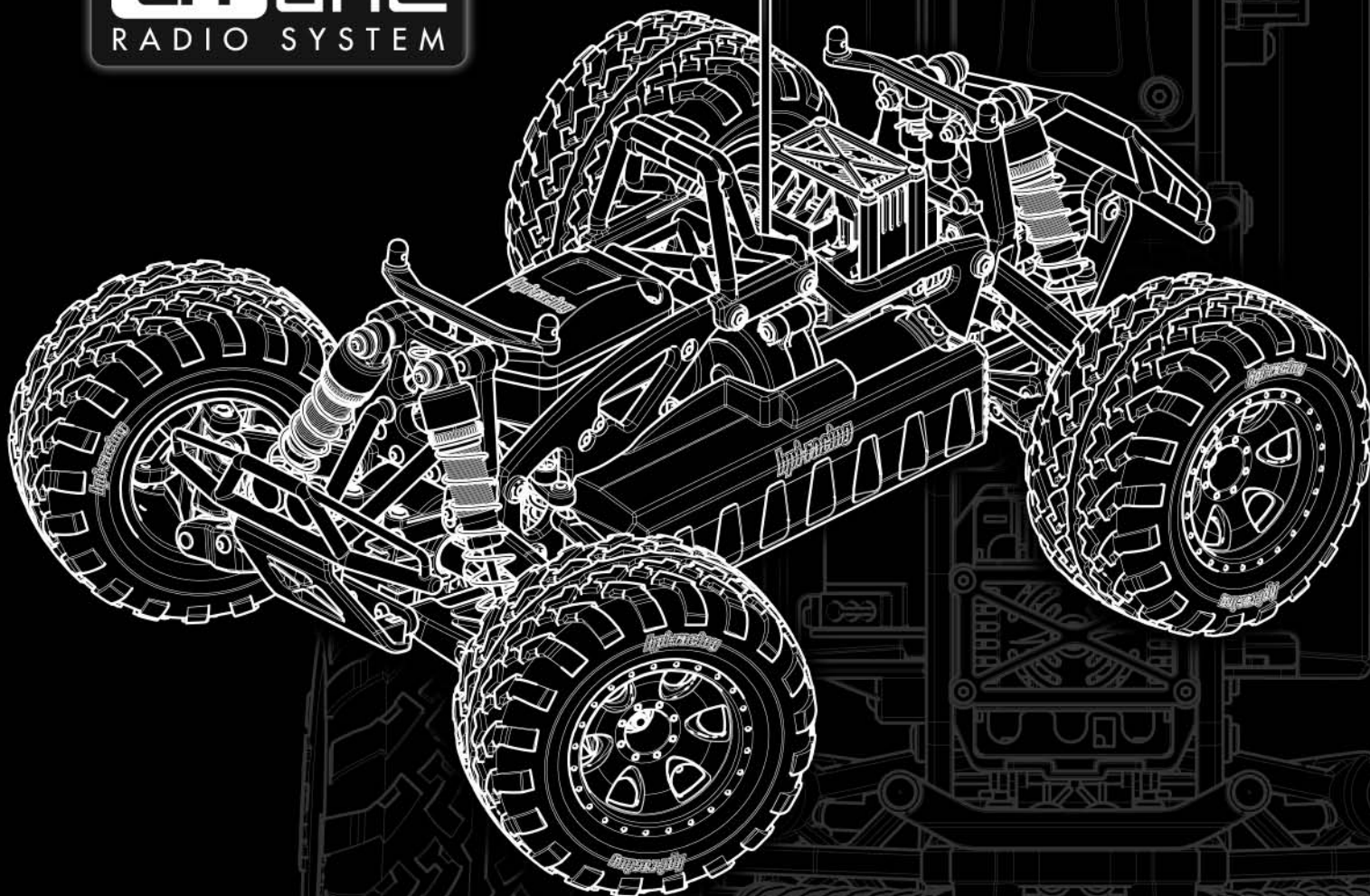


En *Instruction Manual*
De *Bauanleitung*
Fr *Manuel de montage*
日本語 取扱説明書

SAVAGE XS FLUX

2.4 GHz
RADIO SYSTEM



En Thank you

- Thank you for selecting this HPI RACING product! This kit is designed to be fun to drive and uses top quality parts for durability and performance. The instruction manual you are reading was designed to be easy to follow yet thorough in its explanations. HPI Racing wants you to enjoy driving your new R/C kit. If you come across any problems or need some help getting through a step, give us a call and we will do our very best to help you. You can also contact us on the internet at www.HPIracing.com.
- This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. HPI has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best.
- The caution or attention symbols will warn you about steps that can be very dangerous. Please read and understand the instructions carefully before proceeding.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.



Attention
Achtung
Attention
注意

Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Before Running While Operating

- Please read manual (with parent, guardian or a responsible adult if necessary).
- Please do not run on a public street, this could cause serious accidents, personal injuries and/or property damage.
- Please do not run near pedestrians or small children.
- Please do not run in small or confined areas.

Before Operating

- Make sure that all screws and nuts are properly tightened.
- Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model.
- Please confirm the neutral throttle trigger position.

After Running

- Turn OFF receiver first, then turn OFF transmitter. This will prevent the car from losing control.
- After running HPI RACING product, it is necessary to perform routine maintenance. Failure to do this can result in increased wear and damage to the engine and chassis.

Battery safety

- Please be careful when handling the battery. It will be hot after running. If the wire is frayed, a short circuit can cause a fire.

De Danke

- Vielen Dank, dass Sie sich für HPI RACING entschieden haben! Dieses Auto soll Spaß machen und verwendet nur hochwertige Materialien für beste Leistungen und Haltbarkeit. Die Anleitung, die Sie gerade lesen, ist einfach zu verstehen und dabei sehr ausführlich. HPI Racing will, dass Sie Erfolg und Spaß mit Ihrem neuen Modell haben! Falls es dennoch einmal zu Problemen kommen sollte, melden Sie sich bei uns. Wir werden alles in unserer Macht stehende tun, um zu helfen. Sie können uns auch gerne unter www.HPIracing.com kontaktieren.
- Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Leistung des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung benötigten Teile sind bei HPI erhältlich.
- Die Warnsymbole weisen Sie auf gefährliche Bauabschnitte hin. Bitte lesen und verstehen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder Ihr Auto Schäden davontragen.



Attention
Achtung
Attention
注意

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Es kann auch sein, dass dabei Sachschaden an anderen Dingen oder Ihrem Auto entsteht.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Vor dem Fahren Während dem Fahren

- Bitte lesen Sie die Anleitung (mit einem Erwachsenen)
- Fahren Sie bitte nicht auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und/oder Sachschaden führen.
- Fahren Sie bitte nicht in der Nähe von Fußgängern und Kindern.
- Fahren Sie bitte nicht auf zu kleinen oder begrenzten Plätzen.

Vor dem Fahren

- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern korrekt sitzen.
- Verwenden Sie immer frische Batterien im Sender und Empfänger um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren.
- Überprüfen Sie, ob der Gashebel in der Neutralposition steht.

Nach dem Fahren

- Schalten Sie den Empfänger aus, dann erst den Sender. Dies verhindert, dass das Auto außer Kontrolle gerät.
- Nach dem Fahren mit dem HPI RACING entschieden haben ist regelmäßige Wartung nötig. Dies nicht zu tun, kann den Verschleiß erhöhen oder den Motor beschädigen.

Hinweise zum Fahrakku

- Geben Sie im Umgang mit dem Fahrakku bitte Acht. Er ist nach dem Fahren sehr heiß. Falls die Kabel beschädigt sind, kann ein Kurzschluss ein Feuer auslösen.

- Merci d'avoir choisi ce produit HPI Racing ! Ce kit a été conçu pour être amusant à conduire, et utilise des pièces de la plus haute qualité pour la longévité et les performances. Le manuel d'utilisation qui est entre vos mains a été conçu pour vous fournir des explications faciles à suivre mais complètes. HPI Racing espère que vous aurez plaisir à piloter votre nouveau kit radio-commandé. Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez besoin d'aide pour une étape, appelez-nous et nous ferons de notre mieux pour vous aider. Vous pouvez aussi nous contacter par Internet sur www.HPIracing.com.
- Ceci est un kit radio-commandé de hautes performances, et requiert un entretien régulier pour donner le meilleur de lui-même. Si vous n'effectuez pas un entretien régulier, les performances en souffriront. HPI a toutes les pièces et les accessoires nécessaires pour maintenir les performances de votre véhicule à leur meilleur niveau.
- Les symboles attirant votre attention vous avertiront des étapes qui peuvent être très dangereuses. Veuillez lire soigneusement les instructions et bien les comprendre avant toute utilisation.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.



Attention
Achtung
Attention
注意

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez vous blesser vous-même ou blesser d'autres personnes. Vous pourriez également provoquer des dégâts matériels ou endommager votre kit.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Avant de faire courir le véhicule
Lors du fonctionnement

- Veuillez lire le manuel avec un parent ou un adulte responsable.

Avant de mettre en marche

- Ne faites pas fonctionner sur une voie publique, cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles et/ou des dommages aux biens.
- Ne faites pas fonctionner à proximité de piétons ou d'enfants en bas âge.
- Ne faites pas fonctionner dans des lieux petits ou fermés.
- Veuillez vérifier que toutes les vis et tous les boulons sont correctement serrés.
- Utilisez toujours des batteries nouvellement chargées pour l'émetteur et le récepteur afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule.
- Vérifiez la position neutre de l'accélérateur.

Après l'arrêt

- Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur. Cela empêchera une éventuelle perte de contrôle du véhicule.
- Après avoir fait rouler la produit HPI Racing, il est nécessaire d'effectuer un entretien de routine.
- Ne pas le faire résultait en une usure plus importante et des dommages au moteur et au châssis.

Sécurité de la batterie

- Faites très attention lorsque vous manipulez la batterie. Elle sera très chaude après utilisation. Si un câble était dénudé, un court-circuit pourrait provoquer un incendie.

日本語 はじめに

- この度は、HPI製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品は高品質の材料を使用し、ハイレベルな走行が出来るよう設計されています。また、本説明書は初心者の方でもスムーズに理解できるよう多くのイラスト、実寸表示を使用しておりますので、よくお読みいただいた上で楽しいラジコンライフをスタートさせてください。なお、HPIでは走らせる楽しみはもちろんのこと、組み立てる楽しみも知っていただきたいと思います。製品の事で不明な点がございましたらお気軽にお問い合わせください。製品をご使用になる前に必ず本取扱説明書をお読みください。
- 高性能なR/Cカーの性能を十分に発揮させるためには走行後のメンテナンスが必要です。メンテナンスを行わないとR/Cカーが傷む原因となります。HPIでは、メンテナンスや修理用にスペアパーツを用意しておりますのでどうぞご利用ください。
- 本取扱説明書ではお客様への危害や損傷を未然に防止するために、危険の従う操作、お取り扱いについて以下の記号で警告表示を行っています。内容をよくご理解の上で本文をお読みください。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方の生命や身体に重大な被害が発生する可能性があります。想定される内容を示しています。



Attention
Achtung
Attention
注意

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方が障害を負う可能性、物的損害の発生が想定される内容を示しています。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

走らせる前に
走行上の注意

- 必ず本説明書をお読みください。保護者の方も必ず説明書をご覧ください。

走行前の点検

- 道路での走行はお止めください。
- 歩行者や小さな子供のいる場所では走行させないでください。
- 狭い場所や屋内での走行させないでください。
- 各部のネジ、ナットに緩みがないかチェックします。
- 送信機、受信機の電池の容量をチェックします。電池の容量が少ないと、車をコントロールする事が出来なくなり危険です。早めの交換を心がけてください。
- 走行前に電波範囲の確認をしてください。
- スロットルトリガーのニュートラル(スロットルトリガーに指を掛けない状態)を確認してください。

走行後の注意

- 必ず受信機のスイッチをOFFにしてから、送信機のスイッチをOFFにしてください。順番を間違えると車が暴走する恐れがあります。
- 走行後はR/Cカーのメンテナンス(点検、整備)を行ってください。メンテナンスを行わないとR/Cカーが本来の性能を発揮せず、トラブルが発生しやすくなります。

バッテリー
取り扱いの注意

- バッテリーの取り扱いには十分注意してください。
- コード、被服の破れからのショートによる発熱で、ヤケドや火災などの恐れがあります。

Section	Contents	Page
1	Overview	6
2	Start Up Guide	8
2-1	Charging Battery	8
2-2	Setup Before Starting	8
2-3	Radio Control Car Operating Procedures	16
3	Trouble Shooting	20
4	Maintenance	21
4-1	Chassis Maintenance	22
4-2	Wheel Maintenance	23
4-3	Motor and Center Gearbox Maintenance	24
4-4	Shock Maintenance	29
4-5	Drive Shaft & Wheel Axle Maintenance	31
4-6	Differential Maintenance	33
4-7	Radio Maintenance	35
5	Parts Reference	42
6	Exploded View	48
7	Parts List	50
8	Option Parts List	54

Abschnitt	Inhalt	Seite
1	Übersicht	6
2	Die ersten Schritte	8
2-1	Laden des Fahrakkus	8
2-2	Einstellungen vor dem Start	8
2-3	Umgang mit Ferngesteuerten Modellautos	16
3	Fehlerbehebung	20
4	Wartung	21
4-1	Wartung des Chassis	22
4-2	Wartung der Reifen	23
4-3	Motor und Mittelgetriebe	24
4-4	Stoßdämpfer	29
4-5	Wartung der hinteren Knochen und Radachsen	31
4-6	Wartung des Differentials	33
4-7	RC-Anlage	35
5	Übersicht aller Teile	42
6	Explosionszeichnung	48
7	Ersatzteilliste	51
8	Tuningteilliste	54

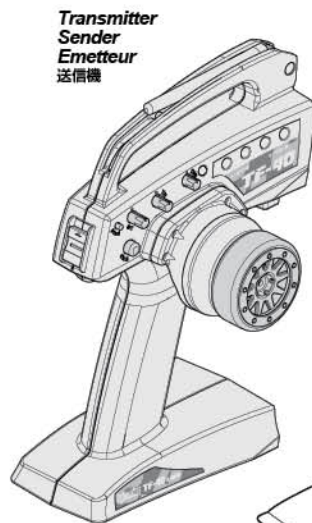
Fr Table des matières

Section	Table des matières	Page
1	Vue d'ensemble	6
2	Guide de démarrage	8
2-1	Chargement de la batterie	8
2-2	Réglages avant le démarrage	8
2-3	Procédures de fonctionnement du véhicule radio-commandé	16
3	Dépannage	20
4	Entretien	21
4-1	Entretien du châssis	22
4-2	Entretien des roues	23
4-3	Entretien du moteur et de la boîte de pignons centrale	24
4-4	Entretien des amortisseurs	29
4-5	Entretien du cardan arrière et de l'essieu de roue	31
4-6	Entretien du différentiel	33
4-7	Entretien de la radio	35
5	Référence des pièces	42
6	Vue éclatée	48
7	Pièces détachées	52
8	Liste des pièces optionnelles	54

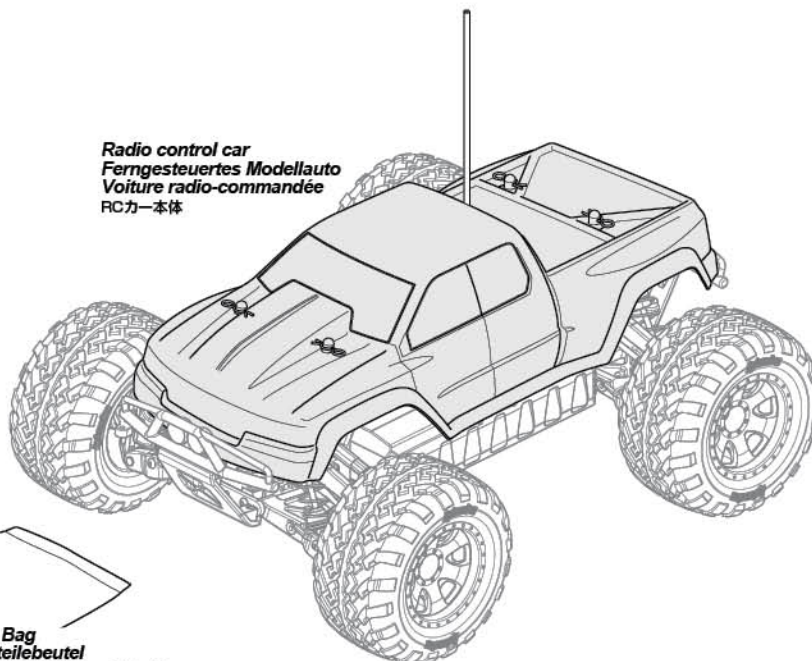
目次

セクション	目次	ページ
1	製品概要	6
2	スタートアップガイド	8
2-1	走行用バッテリーの充電	8
2-2	走らせる前の準備	8
2-3	ラジオコントロールカーの走らせ方	16
3	トラブルシューティング	20
4	メンテナンス	21
4-1	シャーシのメンテナンス	22
4-2	タイヤのメンテナンス	23
4-3	モーター、センターギヤのメンテナンス	24
4-4	ショックのメンテナンス	29
4-5	ドライブシャフト、アックスルのメンテナンス	31
4-6	デフのメンテナンス	33
4-7	プロポシステムのメンテナンス	35
5	パーツ図	42
6	展開図	48
7	パーツリスト	53
7	オプションパーツリスト	54

Components *Composants*
Komponenten セット内容



Transmitter
Sender
Emetteur
送信機



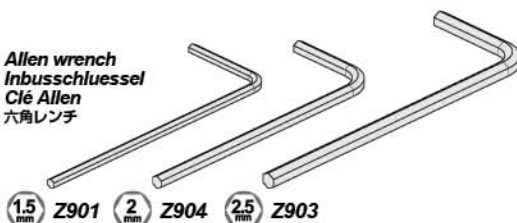
Radio control car
Ferngesteuertes Modellauto
Voiture radio-commandée
RCカー本体



Parts Bag
Kleinteilebeutel
Sachet de pièces détachées
パーツ袋

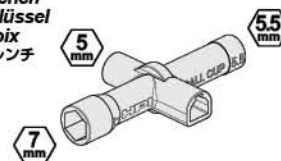
Included Items *Enthaltenes Werkzeug* **Éléments inclus** キットに入っている工具

Allen wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



1.5mm Z901 2mm Z904 2.5mm Z903

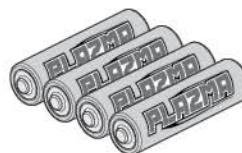
Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



Equipment Needed *Équipement nécessaire*
Benötigtes Zubehör 別にお買い求めいただく物

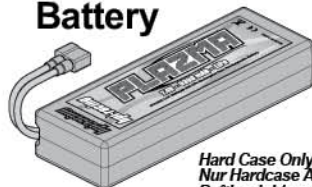


Thin object (such as a paperclip)
Dünner Draht (z.B. eine Büroklammer)
Objet mince (comme un trombone)
クリップなどの細長い棒



101939
PLAZMA 1.5V Alkaline AA Battery
PLAZMA 1.5V AA Trockenbatterien
Piles alcalines AA PLAZMA 1.5V
PLAZMA 1.5V アルカリ単三型 バッテリー

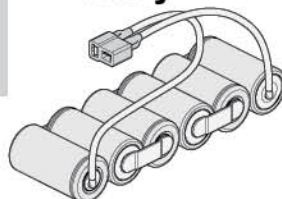
Li-Po Battery



101942 5300mAh
101943 3800mAh
PLAZMA 7.4V 30C LIPO BATTERY PACK
PLAZMA 7.4V 30C LIPO AKKU PACK
PACK BATTERIES LIPO PLAZMA 7.4V 30C
PLAZMA 7.4V 30C LIPOバッテリー

or
oder
ou
もしくは

Ni-MH Battery



6 cell NiMH (7.2V) Battery
6 NiMH Zellen (7.2V)
Batterie 6 cellules NiMH (7.2V)
6セル (7.2V) ニッケル水素バッテリー



101974 (US 2 PIN)
101972 (EU 2 PIN)
101971 (UK 3 PIN)
HPI REACTOR 500 CHARGER
HPI Reactor 500 Lader
Chargeur HPI Reactor 500
HPI REACTOR 500充電器

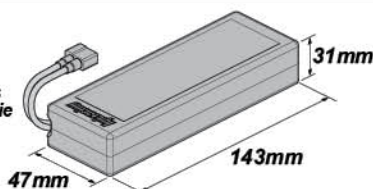
Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPo batteries. If you do not use a special charger for LiPo batteries, they will be damaged.

Verwenden Sie auf keinen Fall ein NiCd/NiMH Ladegerät für LiPo Akkus. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät verwenden, wird der LiPo Akku beschädigt.

N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LIPO. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LIPO pour ces batteries, elles seront endommagées.

LIPOバッテリーに対応しない充電器は使用しないでください。バッテリーが破損します。

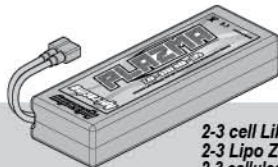
Maximum battery dimensions
Maximale Abmessungen der Akkus
Dimensions maximales de la batterie
バッテリー最大サイズ



Li-Po Battery

or
oder
ou
もしくは

Ni-MH Battery



2-3 cell LiPo (7.4 to 11.1v) battery pack
2-3 Lipo Zellen (7.4 to 11.1V) betreiben
2-3 cellules (7.4-11.1V) Lithium-polymère
2-3セル(7.4-11.1V)LiPOバッテリー



6 cell NiMH (7.2V) Battery
6 NiMH Zellen (7.2V)
Batterie 6 cellules NiMH (7.2V)
6セル (7.2V)ニッケル水素バッテリー



Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPo batteries. If you do not use a special charger for LiPo batteries, they will be damaged. When using 3S LiPo packs, cell quality is very important. We recommend battery packs with a 25C rating or better. Using batteries with a lower C rating may result in damage to your batteries.

Verwenden Sie auf keinen Fall ein NiCd/NiMH Ladegerät für LiPo Akkus. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät verwenden, wird der LiPo Akku beschädigt. Wenn Sie 3s-Lipo-Akkus verwenden, ist die Qualität der Zellen sehr wichtig. Wir empfehlen, dass Sie Akkus mit einer Entladerate von mindestens 25C verwenden. Wenn Sie Akkus mit einer geringeren Entladerate verwenden, kann dies zu Beschädigungen des Akkus führen.

N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPo. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPo pour ces batteries, elles seront endommagées. Lorsque vous utilisez des packs LiPo 3S, la qualité des éléments est très importante. Nous vous conseillons d'utiliser des packs de batterie avec un courant de décharge de 25C au moins. Utiliser des batteries ayant un moins bon courant de décharge pourrait endommager celles-ci.

LiPOバッテリーの充電にはLiPOバッテリー対応充電器を必ず使用してください。LiPOバッテリーに対応しない充電器を使用した場合、バッテリーが破損します。3セルLiPOバッテリーを使用する場合は放電レート25C以上のバッテリーを使用してください。放電レートの低いバッテリーを使用するとバッテリー本体の故障の原因となります。

3S battery usage is intended only for high speed running. We do not recommend using a 3S battery for off-road driving or repetitive starting and stopping

Akkus mit drei Zellen (3S) sind nur für Highspeed-Fahrten geeignet. Wir empfehlen nicht 3S-Akkus zum Off-Road Fahren und bei wiederholtem Anfahren und Bremsen zu verwenden.

L'utilisation de la batterie 3S n'est prévue que pour un fonctionnement à haute vitesse. Nous ne conseillons pas d'utiliser une batterie 3S pour piloter hors-piste ou pour faire des départs et des arrêts répétés.

最高速向上以外の目的で3セルLiPOバッテリーの使用、またはオフロード路面やストップ・アンド・ゴーを繰り返す様な使用は破損の原因になりますのでおやめください。

Cautions Warnhinweise Précautions 警告

When using 3S LiPo batteries it is important to monitor the battery temperature. Battery temp should not exceed 140F.

Wenn Sie 3s-Lipo-Akkus verwenden, ist es wichtig die Akkuteperatur zu überwachen. Der Akku sollte nicht wärmer als 60°C werden.

Lorsque vous utilisez des batteries LiPo 3S, il est important de surveiller leur température. Celle-ci ne devrait pas dépasser 60 °C (140 °F).

3セルLiPOバッテリーを使用する場合は温度が60℃を超えないよう注意してください。

Cautions Warnhinweise Précautions 警告

Always disconnect the battery from the ESC when you are finished using your vehicle. The switch on the ESC controls the power that is delivered to the receiver and servos. The controller will always draw current when it is connected to the battery and will completely discharge batteries if they are connected for long durations. This may cause failure of your batteries.

Ziehen Sie immer den Akku vom Regler ab, wenn Sie nicht mehr fahren. Der Schalter am Regler kontrolliert die Leistung die zum Empfänger und den Servos geliefert wird. Der Regler zieht immer Strom, wenn er mit dem Akku verbunden ist und entlädt diesen dann vollständig, wenn Regler und Akku lange verbunden sind. Dies kann Ihre Akkus beschädigen.

Débranchez toujours la pile du contrôleur électronique de vitesse lorsque vous avez fini d'utiliser votre véhicule. L'interrupteur du contrôleur électronique de vitesse contrôle la puissance qui est transmise au récepteur et aux servos. Le contrôleur utilise en permanence du courant lorsqu'il est raccordé à la batterie, et il la déchargera complètement s'il reste branché pour de longues durées. Cela peut provoquer une défaillance de vos batteries.

走行後は必ずバッテリーコネクターをESCから外して保管してください。

バッテリーを接続した状態での保管は過放電によりバッテリーが故障します。

Battery Connector Akkustecker Connecteur de batterie バッテリーコネクター

Poor quality battery connectors can be a roadblock to performance. Avoid the common "white plastic" connectors commonly seen on many battery packs. A fast brushless setup will draw many times the power that these connectors can safely handle. For this reason your HPI Motiv ESC is equipped with a Deans Ultra plug.

Akkustecker schlechter Qualität sind eine Sperre für die Leistungsentfaltung. Vermeiden Sie es die weit verbreiteten Stecker aus "weißem Plastik" zu verwenden, die man oft an Akkupacks sieht. Ein schnelles Brushless System benötigt deutlich mehr Strom als diese einfachen Stecker vertragen. Aus diesem Grund ist Ihr HPI Motiv Regler mit Deans Ultra Steckern ausgestattet.

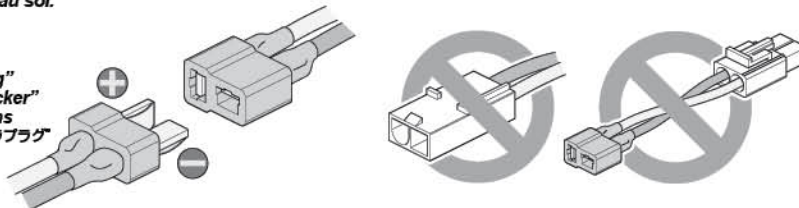
Des batteries de très haute qualité ne sont pas indispensables pour faire fonctionner votre système normalement, mais les meilleures permettront à votre système sans balais HPI Flux de transmettre plus de puissance au sol.

汎用タイプのコネクター（図参照）は発熱により故障の原因となります。

Deans社製ウルトラプラグを使用してください。

また、変換コネクター等は使用しないでください。

Deans "Ultra Plug"
Deans "Ultra Stecker"
"Ultra Plug" Deans
Deans社製 ウルトラプラグ



2-1 Charging Battery Chargement de la batterie Laden des Fahrakkus 走行用バッテリーの充電

1 Charging The Drive Battery Laden des Fahrakkus Recharge de la batterie motrice 走行用バッテリーの充電



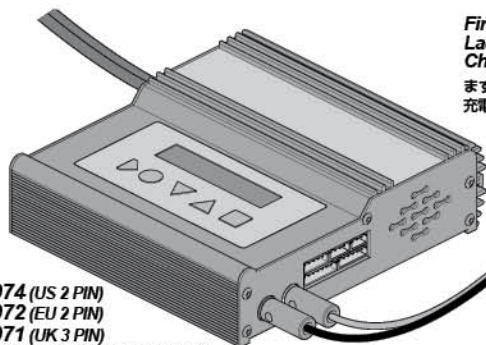
Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPo batteries. If you do not use a special charger for LiPo batteries, they will be damaged.

Verwenden Sie auf keinen Fall ein NiCd/NiMH Ladegerät für LiPo Akkus. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät verwenden, wird der LiPo Akku beschädigt.

N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPo. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPo pour ces batteries, elles seront endommagées.

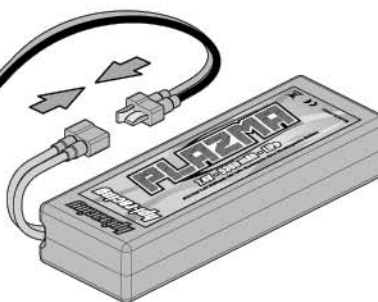
LiPoバッテリーに対応しない充電器は使用しないでください。バッテリーが破損します。



101974 (US 2 PIN)
101972 (EU 2 PIN)
101971 (UK 3 PIN)
HPI REACTOR 500 CHARGER
HPI Reactor 500 Lader
Chargeur HPI Reactor 500
HPI REACTOR 500充電器

First, charge the drive batteries. Note that charging takes about 30 minutes.
Laden Sie als erstes die Fahrakkus. Bedenken Sie, dass dies ungefähr 30 Minuten dauert.
Chargez les batteries motrices en premier. Cela prendra environ 30 minutes.

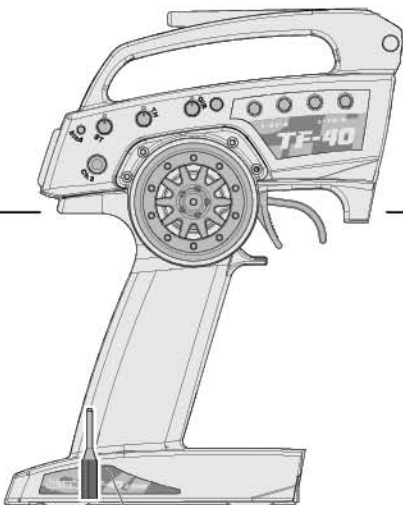
まず最初に走行用バッテリーを充電します。
充電には数十分かかりますので、早めに充電を開始しておきます。



101942 5300mAh
101943 3800mAh
PLAZMA 7.4V 30C LIPO BATTERY PACK
PLAZMA 7.4V 30C LIPO AKKU PACK
PACK BATTERIES LIPO PLAZMA 7.4V 30C
PLAZMA 7.4V 30C LIPOバッテリー

2-2 Setup Before Starting Réglages avant le démarrage Einstellungen vor dem Start 走らせる前の準備

1 Transmitter Battery Installation Einlegen der Senderbatterien Mise en place des piles de l'émetteur 送信機用バッテリーの入れ方



105381
HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (2ch)
HPI TF-40 2.4GHz SENDER (2CH)
EMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (2v.)
HPI TF-40 2.4GHz送信機 (2ch)



101939 (US/EU)
AA Alkaline Batteries
AA Trockenbatterien
Piles alcalines AA
アルカリ単三型電池

Open battery cover at the bottom of transmitter. Install batteries. Follow the direction of batteries designated in the inside of battery box.

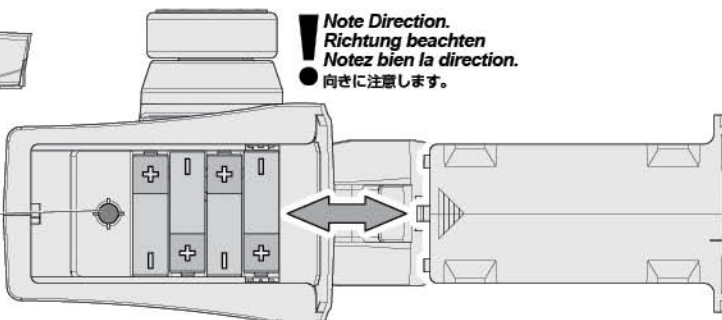
Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Senders. Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie auf die Anweisungen im Innern des Batteriefachs.

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au bas de l'émetteur. Installez les piles. Suivez le sens des piles représenté à l'intérieur du casier.

送信機の底面の電池カバーをはずします。
電池ボックスに描かれた電池の向きにあわせて電池を入れ、電池カバーを閉めます。

! Note Direction.
! Richtung beachten
! Notez bien la direction.
● 向きに注意します。

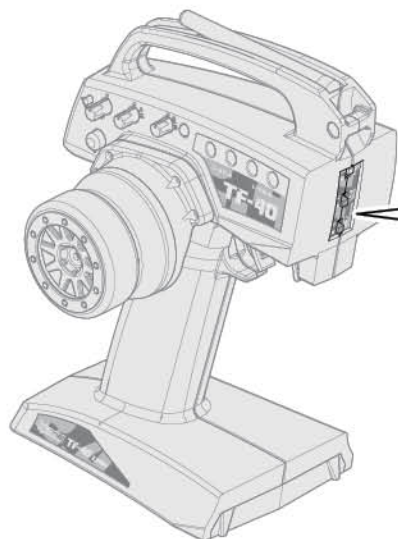
Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール



Battery Cover
Batteriefachdeckel
Couvercle de la batterie
電池カバー

3

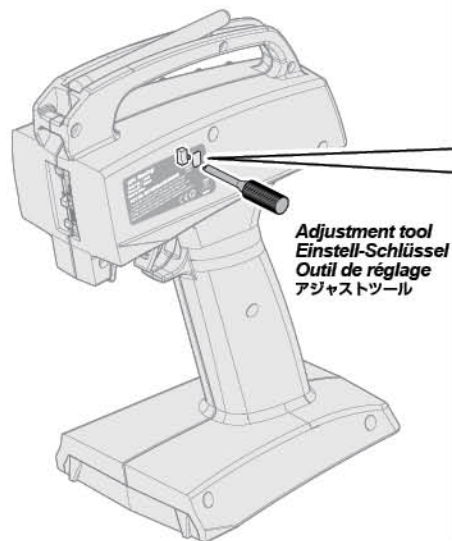
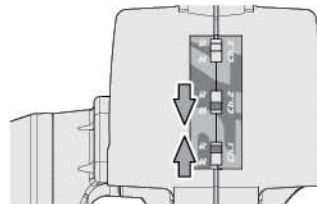
Transmitter Preparation Vorbereitung des Senders Préparation de l'émetteur 送信機の準備



1

Reverse Switch
Servowegschalter
Commutateur d'inversion
リバーススイッチ

Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール

2

Mode Switch
Modus-Schalter
Commutateur de mode
モードスイッチ

Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



When in France, switch France mode
Stellen Sie den Modus-Schalter in Frankreich um.
Lorsque vous êtes en France, passez en mode France
フランス国内で使用する場合は

Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



Attention
Achtung
Attention
注意

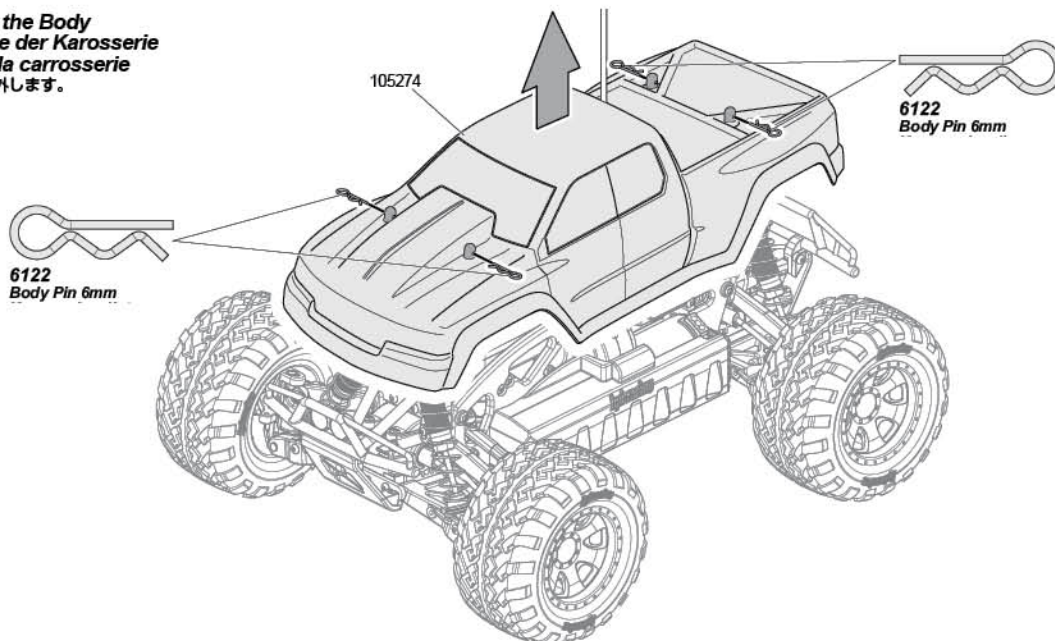


Switching modes clears binding and fail safe.
Das Umstellen des Modus löscht die Binding- und Fail-Safe-Einstellungen.
Commuter les modes efface les associations et les réglages de sécurité intégrée.
● バインドとフェールセーフ機能がクリアされますので必ず37ページを参考に再設定してください。

4

Preparing The Chassis Vorbereitung des Chassis Préparation du châssis シャーシの準備

Removing the Body
Demontage der Karosserie
Retrait de la carrosserie
ボディを取り外します。

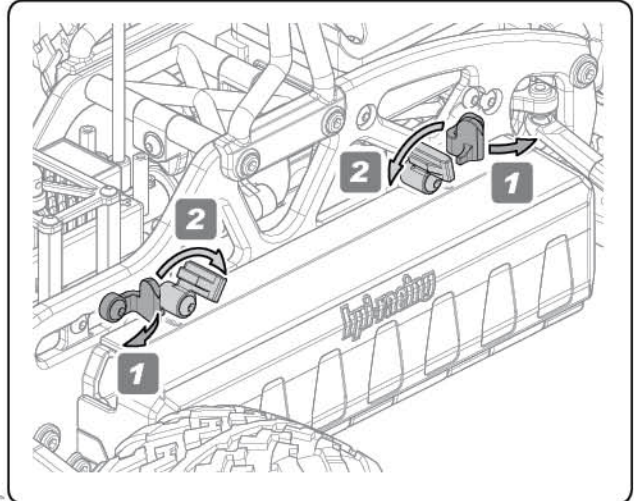


Auto-Lipo setting
Auto-Lipo ModusAuto-Lip Pré-réglé
オートLiPOセットアップReference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション

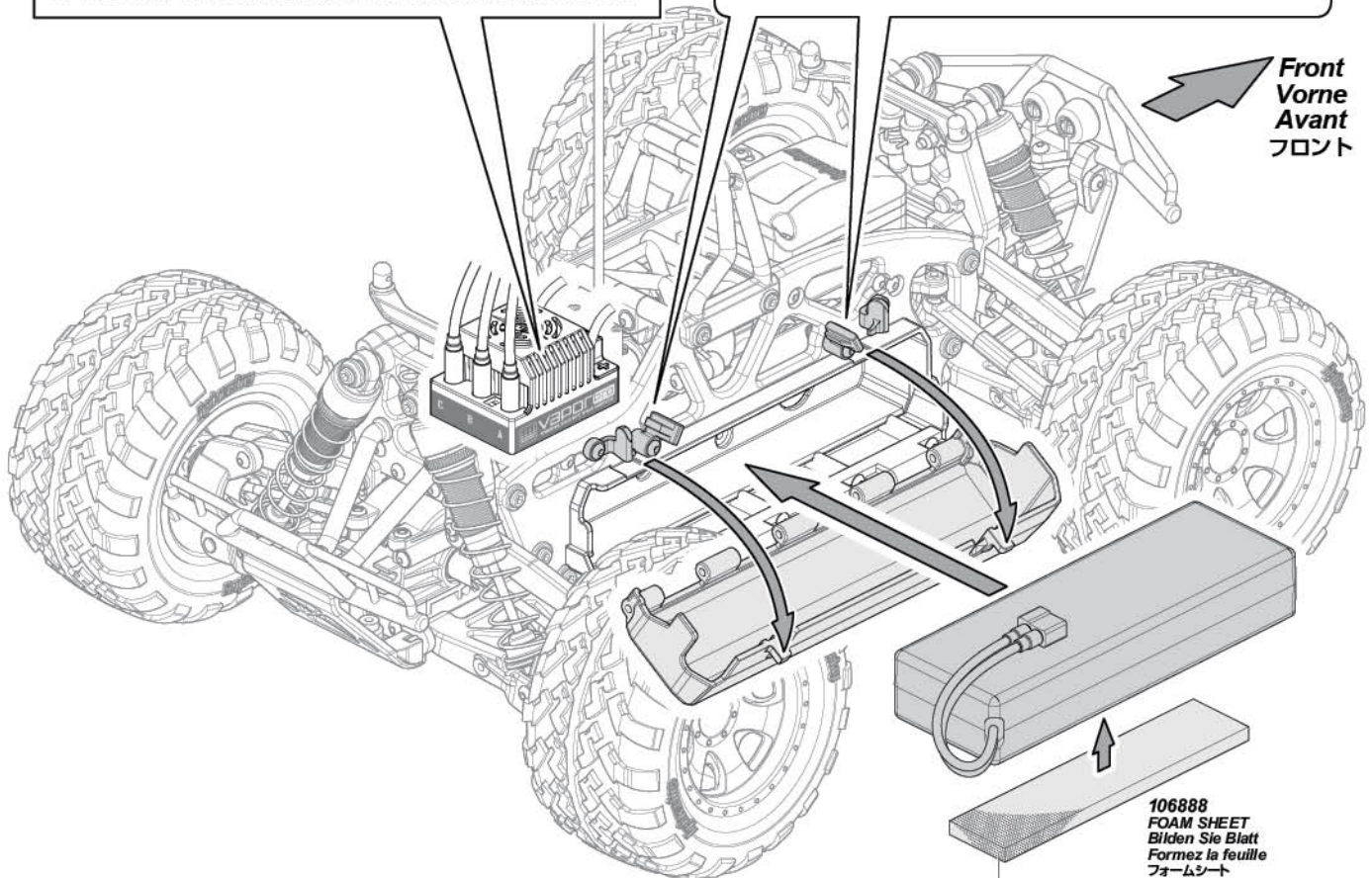
! Auto-Lipo is pre-set to ON from factory.
Auto-Lipo-Modus ist ab Werk eingestellt.
Auto-Lipo pré-réglé en usine.
● オートLiPOセッティングは出荷時に設定されています。



Auto-Lipo is pre-set to ON from the factory.
Die Auto-LiPo Erkennung ist ab Werk eingeschaltet.
L'Auto-LiPo est pré-réglé sur ON (marche) en usine.
オートLiPOセッティングは出荷時にはONになっていますので設定の必要はありません。



Front
Vorne
Avant
フロント



106888
FOAM SHEET
Bilden Sie Blatt
Formez la feuille
フォームシート

! Add a foam sheet if necessary due to your battery size.
Je nach Akkugröße müssen Bilden Sie Blatt verwendet werden.
● Ajoutez une rondelle d'espacement si cela est rendu nécessaire par la dimension de votre batterie.
バッテリーのサイズに合わせて使用します。

! You can skip to page 16 if this is not your first time running the vehicle.

Sie können zu Seite 16 weitergehen, wenn es nicht das erste Mal ist, dass Sie mit diesem Auto fahren.

Vous pouvez aller directement à la page 16 si ce n'est pas la première fois que vous utilisez le véhicule.

2回目以降の走行のは16ページにお進みください。



Page
16

6

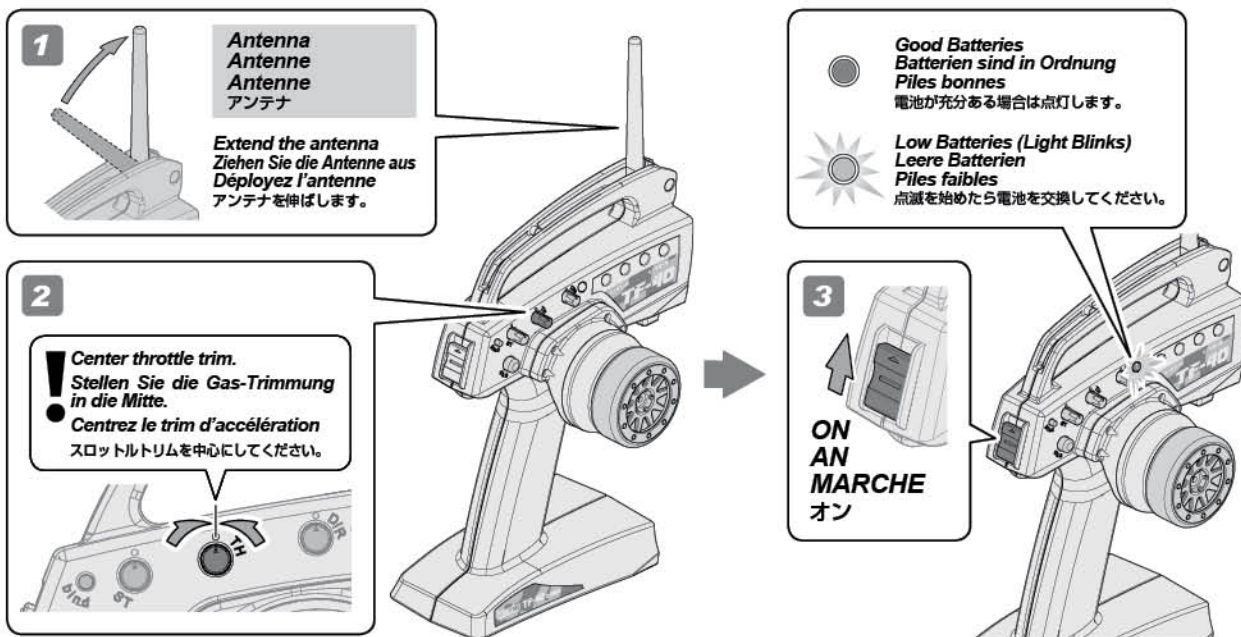
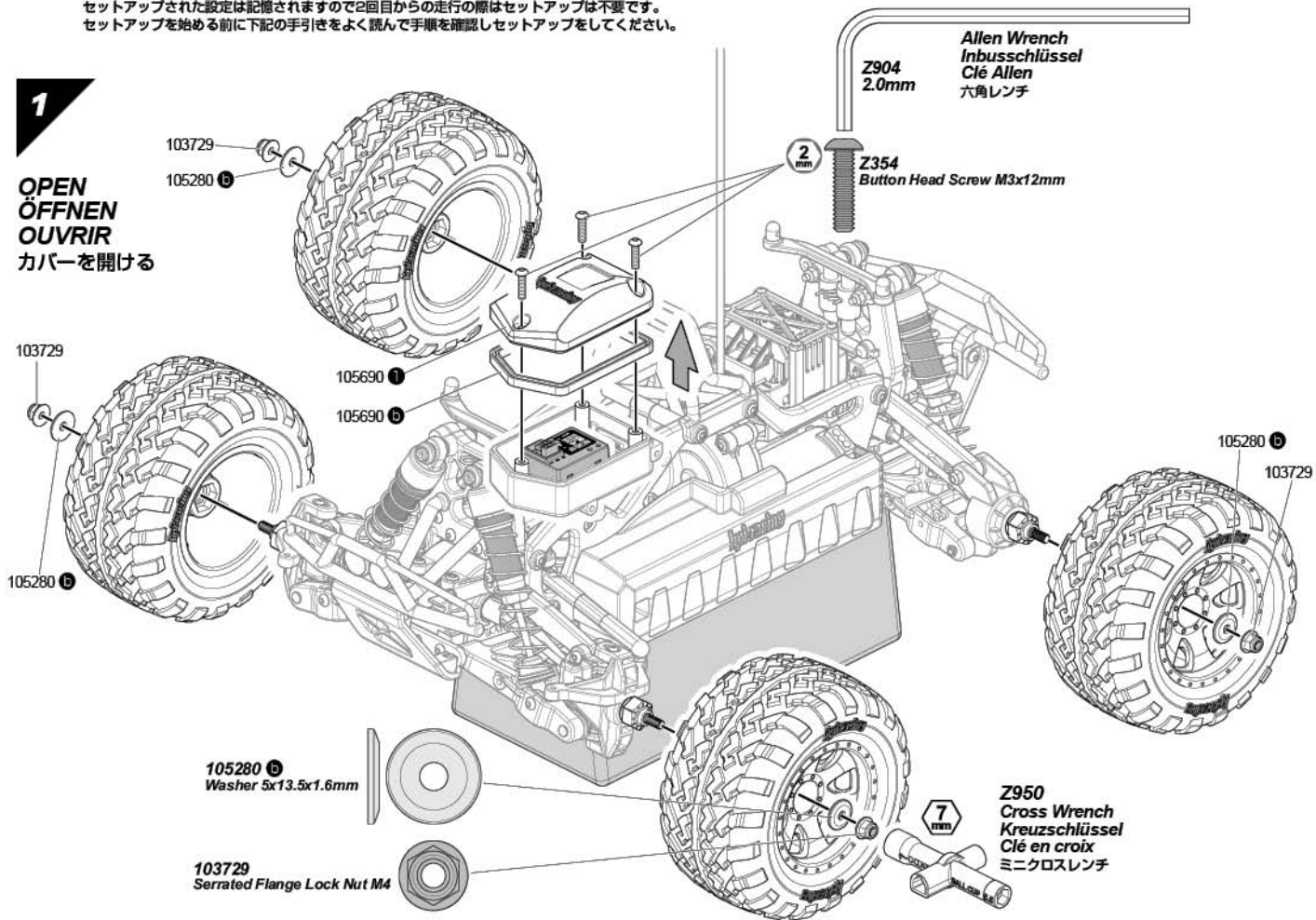
You must setup the ESC before running the first time. After the initial setup, it is not required before every run.

Sie müssen den Regler beim ersten Einsatz einstellen. Dieser Einstellvorgang ist danach nicht mehr bei jedem Einschalten nötig. Bitte lesen Sie die Anlei-

Vous devez régler le contrôleur électronique de vitesse avant de le faire fonctionner pour la première fois. Après le réglage initial, il n'est pas néces-

本製品購入後初めての走行の前にスピードコントローラーのセットアップが必要です。

セットアップを始める前に下記の手引きをよく読んで手順を確認しセットアップをしてください。

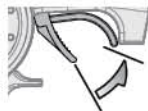


En

Make sure the transmitter is on. Hold Full throttle while connecting battery. You will hear a short series of tones followed by a two second pause, followed by a long series of tones.



Move trigger to full brake position and hold until you hear a long series of tones.



Release trigger allowing it to return to neutral position. You will hear a long series of tones followed by a two second pause, followed by a short series of tones.

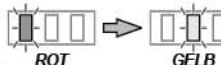
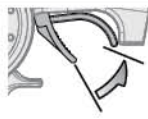


De

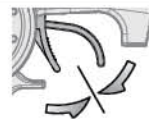
Stellen Sie sicher, dass der Sender eingeschaltet ist. Geben Sie Vollgas, während Sie den Akku anstecken. Sie hören dann eine kurze Tonsequenz, gefolgt von zwei Sekunden Pause. Danach eine lange Tonsequenz.



Bewegen und halten Sie den Gashebel in der Voll-Brems-Position bis Sie eine lange Tonfolge hören.



Lassen Sie den Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Sie werden eine lange Tonfolge hören, danach 2 Sekunden Pause, dann eine kurze Tonfolge.

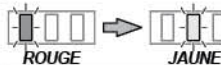
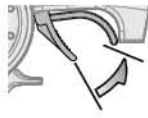


Fr

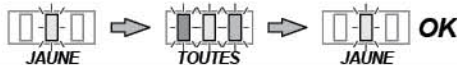
Vérifiez que l'émetteur est allumé. Maintenez une accélération maximale lors du passage au contrôleur électronique de vitesse. Vous entendrez une courte série de sons, suivie d'une pause de deux secondes, puis d'une longue série de sons.



Déplacez la gâchette en position de freinage complet et maintenez-la, jusqu'à ce que vous entendiez une longue série de sons.



Relâchez la gâchette afin de lui permettre de retourner en position neutre. Vous entendrez une longue série de sons, suivie d'une pause de deux secondes, puis d'une courte série de sons.

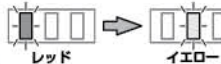
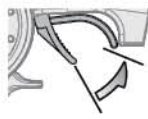


日本語

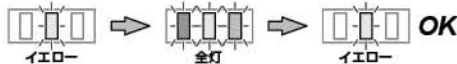
送信機スイッチがONであることを確認し、スロットルトリガーをフルスロットルに保ちバッテリーコネクタを接続します。そのまふスロットルを保つと“ピピッ”という短い電子音がスピードコントローラーから鳴ります。その約2秒後に“ビロロロ”という長い電子音が数回連続して鳴ります。



スロットルトリガーをフルブレーキにします。(“ビロロロ”という長い電子音が数回連続して鳴るまでフルブレーキを保ちます。)



スロットルトリガーをニュートラルポジションに戻します。“ビロロロ”という長い電子音が連続して鳴ります。その約2秒後に“ピロロロ”という長い電子音が一度鳴り、イエローLEDが点灯しセットアップは完了です。



Setup Confirmation Setup Bestätigung Confirmation du réglage 動作確認

If the LED on the speed control does not work as shown below, the speed control may not be setup properly. Repeat the setup process.
Sollte die LED am Regler nicht wie unten abgebildet leuchten, kann es sein, dass der Regler nicht korrekt eingestellt ist. Wiederholen Sie dann den Setupvorgang.
Si la LED du contrôle de vitesse ne fonctionne pas comme indiqué ci-dessous, il est possible que le contrôle de vitesse ne soit pas réglé correctement. Recommencez le processus de réglage.
スピードコントローラーが下記のように作動しない場合はもう一度セットアップを最初から行います。

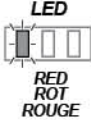
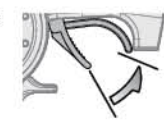
Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

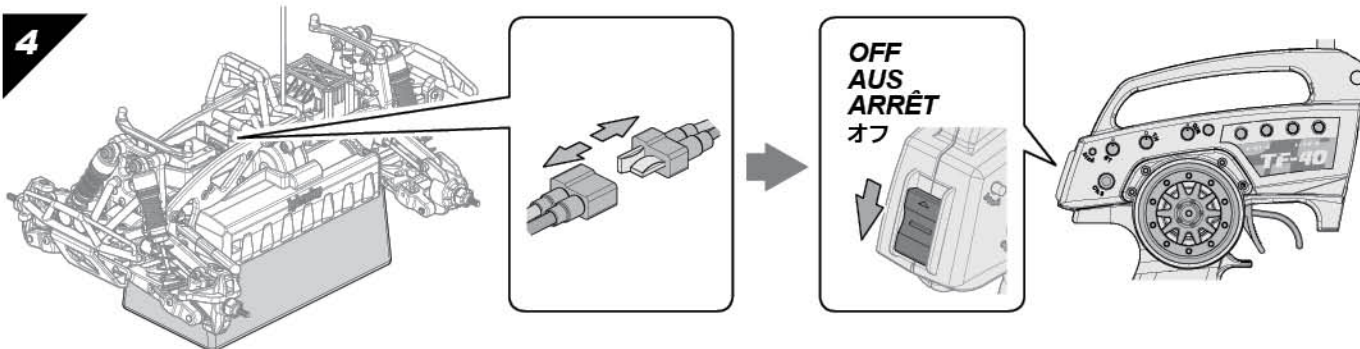


Forward
Vorwärts
En avant
前進



Brake
Brems
Frein
ブレーキ





Attention
Achtung
Attention
注意

After ESC setup unplug battery connector first then turn off transmitter.
Ziehen Sie nach dem Einstellvorgang des Reglers erst den Akku ab und schalten Sie dann den Sender aus.
Après avoir réglé le contrôleur électronique de vitesse, éteignez-le puis éteignez l'émetteur et remettez les pneus en place.
スピードコントローラーのセットアップが終了した後、バッテリーコネクターを外し、送信機の順でスイッチをOFFにします。

6

Checking Fail Safe Operation Überprüfen der Fail-Safe Einheit Vérification du fonctionnement de la sécurité intégrée フェイルセーフの動作確認

This car has a built-in fail safe system. If the radio glitches, because of interference or the car goes out of range, the servo will apply the brakes to protect your car. The fail safe system has been setup at the factory, but you should become familiar with the function of the fail safe and check the operation before running.

Dieses Auto ist von Werk aus mit einer Fail-Safe Einheit ausgestattet. Falls es zu Empfangsproblemen kommt, weil Funkstörungen auftreten oder das Auto die Reichweite des Senders verläßt, wird das Auto automatisch bremsen. Die Fail-Safe Einheit ist von Werk aus eingestellt. Sie sollten allerdings lernen, wie man diese einstellt und sie vor jeder Fahrt überprüfen.

Ce véhicule possède un système de sécurité intégré. Si la radio tombe en panne, du fait des interférences ou qu'elle se trouve hors de portée, le servo actionnera les freins pour protéger votre véhicule. Le système de sécurité intégré a été réglé en usine, mais vous devez vous familiariser avec son fonctionnement et vérifier qu'il marche correctement avant utilisation.

本製品のR/CシステムにはR/Cカーの暴走を防ぐために、フェイルセーフ機能がスロット側に内蔵されています。

R/Cカーが走行中に電波混信や電波が到達しない時にR/Cカーの暴走を防ぐ機能です。

フェイルセーフシステムは工場出荷時に設定がされていますが、安全と機能理解のため走行前に動作確認を行います。

Situations when the fail safe will operate.
Situationen in denen die Fail-Safe Einheit eingreift
Situations dans lesquelles la sécurité se déclenchera.
フェイルセーフが動作する状況

When transmitter radio signal is cut off.
Wenn das Signal vom Sender nicht richtig ankommt.
Lorsque le signal radio de l'émetteur est coupé.
送信機の電波が受信機に到達しなくなった場合。

When fail safe is operating, the red LED will continuously flash.
Wenn das Fail-Safe aktiv ist, blinkt die rote LED durchgängig.
Lorsque la sécurité est déclenchée, la LED rouge clignote continuellement.

フェイルセーフ動作時には受信機のLEDが点滅します。

105383
HPI RF-40
Receiver
Empfänger
Récepteur
受信機



Attention
Achtung
Attention
注意

The fail safe can not completely protect your car.
Die Fail-Safe Einheit kann ihr Auto nicht zu 100% schützen.
La sécurité intégrée ne peut pas complètement protéger votre véhicule.
フェイルセーフは電波障害、R/Cカーの暴走を完全に防ぐものではありません

5

1

**ON
AN
MARCHE**
オン

Turn on transmitter.
Schalten Sie den Sender an.
Mettez l'émetteur en marche.
送信機のスイッチをONにします。

2

Put the car on a stand.
Stellen Sie das Auto auf eine Box.
Mettez la voiture sur un support.
台の上に車を乗せます。

3

**OFF
AUS
ARRÊT**
オフ

Turn off transmitter.
Schalten sie den Sender aus.
Éteignez l'émetteur.
その後、送信機のスイッチだけをOFFにします。

4

LED light will flash and vehicle will not move. This means that the fail safe is working properly.

Die LED blinkt und das Auto bewegt sich nicht. Dies bedeutet, dass das Fail-Safe korrekt arbeitet.

La LED clignote et le véhicule ne bouge pas.
Cela signifie que la sécurité fonctionne correctement.

このとき受信機のLEDが点滅し何も起きない状態になります。
この状態がフェイルセーフシステムの機能した状態になります。

! When fail safe is operating, the red LED will continuously flash.

! Wenn das Fail-Safe aktiv ist, blinkt die rote LED durchgängig.

Lorsque la sécurité est déclenchée, la LED rouge clignote continuellement.

フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点滅します。

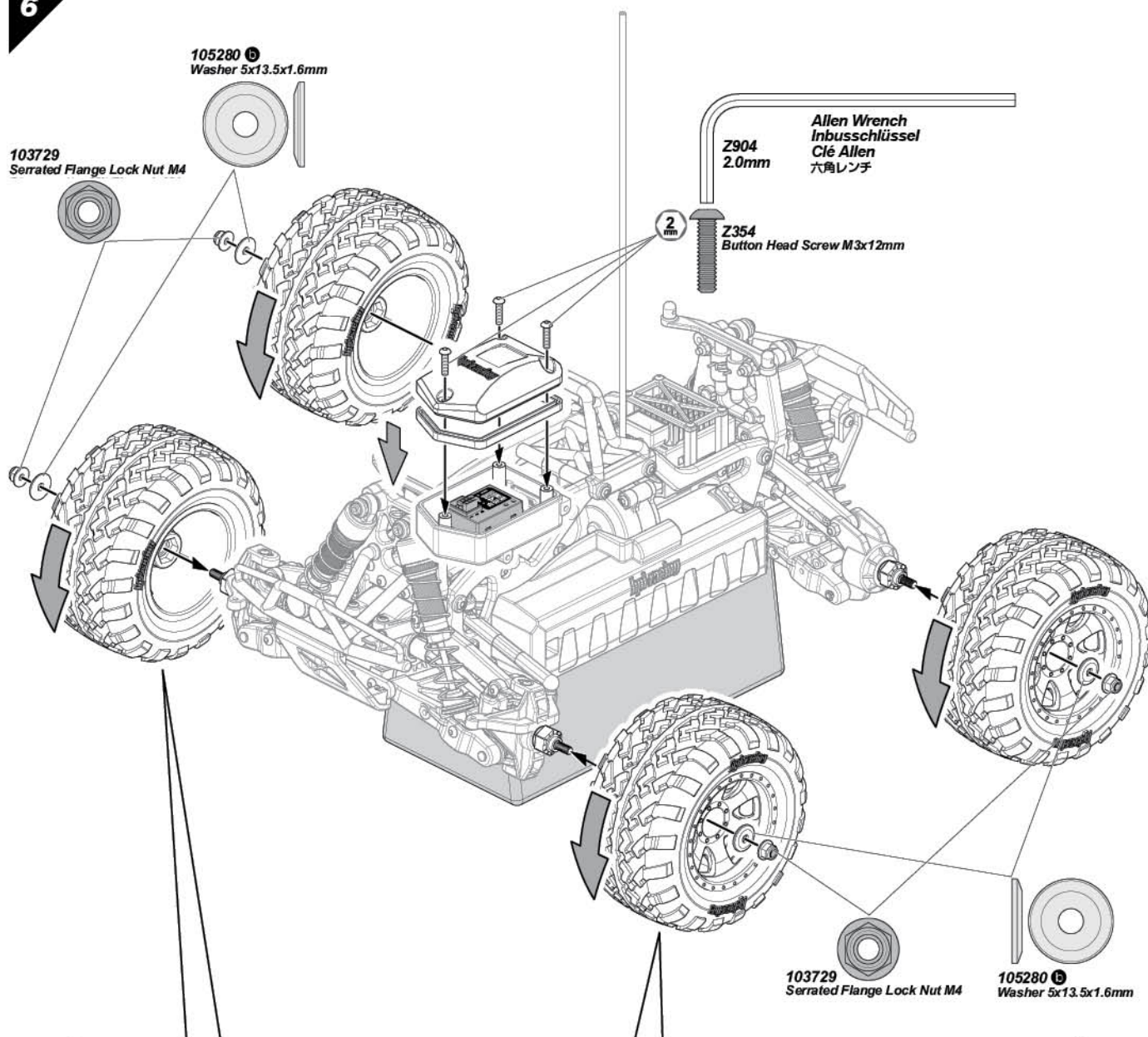


Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

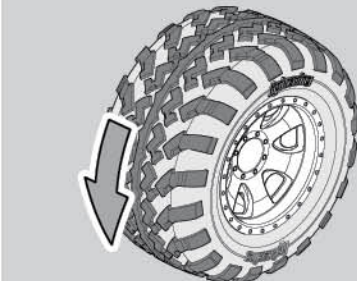


Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション

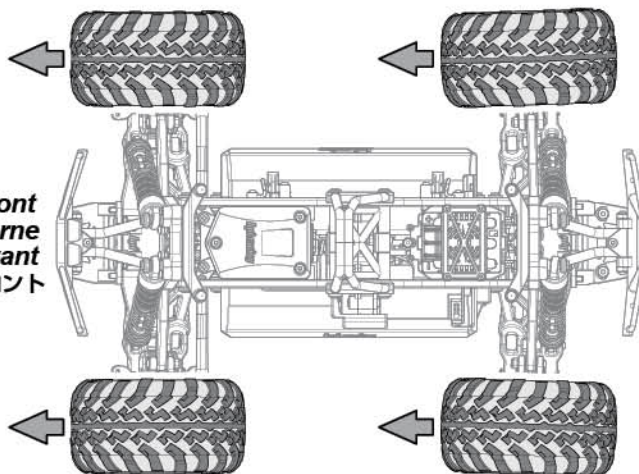
5

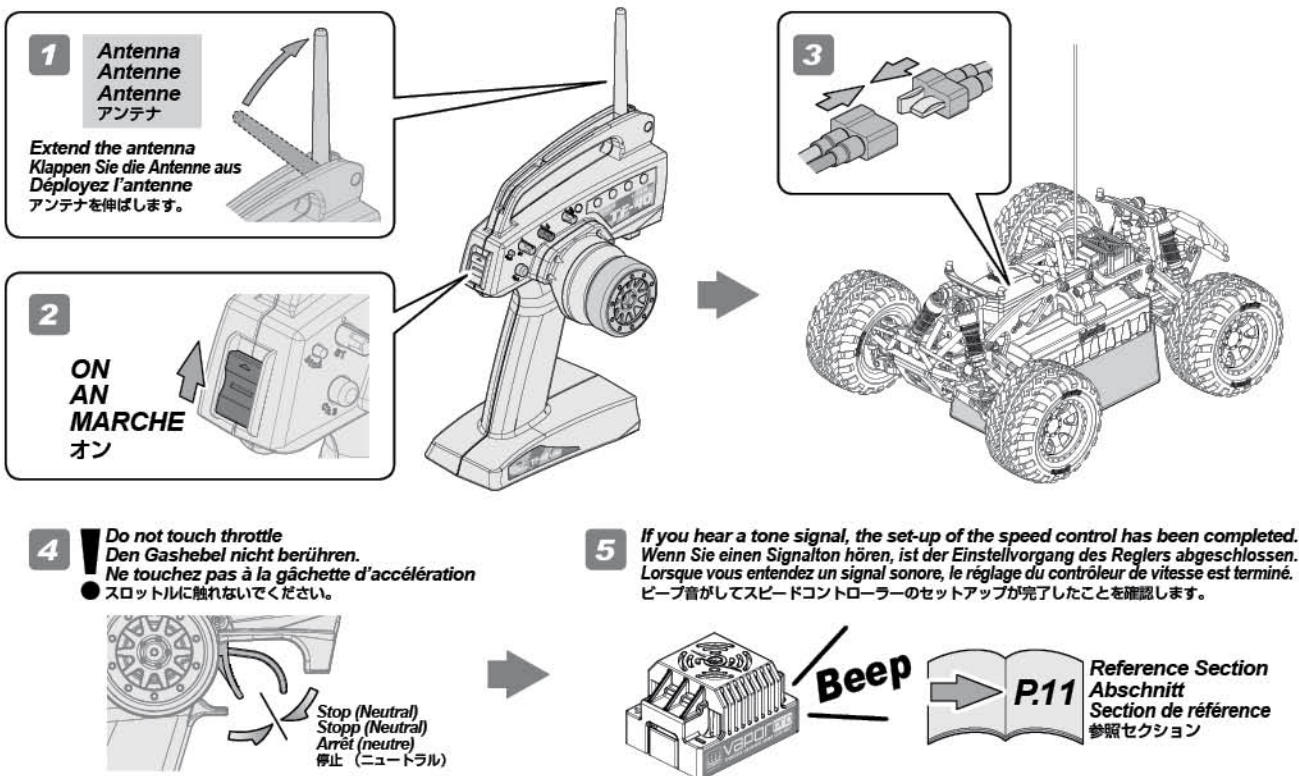


! Note direction of left and right tires.
Achten Sie auf die Laufrichtung der rechten und linken Reifen.
• Notez bien la direction des pneus gauches et droits.
 タイヤには左右向きがありますので注意してください。



Front
Vorne
Avant
フロント



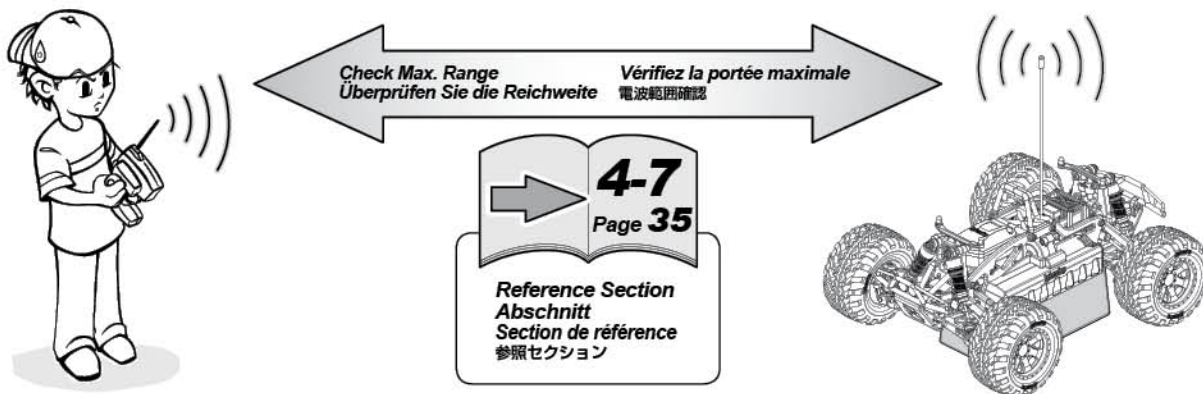
1 Turn on Switch Einschalten der RC-Anlage Allumage du système radio スイッチをONにします。**2 Checking radio range** Überprüfen der Reichweite der RC-Anlage Vérification de la portée du système radio 操作可能範囲の確認

To properly check the range, have a friend hold the truck and walk to the farthest distance that you plan to operate your model. Operate the controls to make sure the model responds correctly. Do not operate the model if there is any problem with the radio system. If you switch on the R/C car first before the transmitter, you may lose control of the R/C car.

Um dies korrekt durchzuführen, geben Sie das Auto einem Freund, der damit so weit geht, wie Sie fahren möchten. Überprüfen Sie dabei die korrekte Funktion der RC-Anlage. Fahren Sie nicht, wenn es bei diesem Test zu Problemen kommt. Fall Sie erst das Auto anschalten und dann den Sender, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.

Pour correctement vérifier la portée, faites tenir le véhicule par un ami, et éloignez-vous jusqu'à la distance la plus lointaine à laquelle vous envisagez de faire fonctionner votre modèle réduit. Faites fonctionner les commandes et vérifiez que le véhicule répond correctement. Ne faites pas fonctionner le véhicule s'il y a un quelconque problème avec le système radio. Si vous mettez en route le véhicule avant l'émetteur, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.

電波範囲の確認は、実際の走行予定距離まで離れ、友人などと一緒にプロポに正しく反応するか確かめてください。プロポに正しく反応しない場合は走行しないでください。スイッチを入れる順番を間違えるとR/Cカーが暴走しますので注意してください。



Caution
Warnhinweise
Précautions
警告

2.4GHz radio frequency only functions by line of sight, if you drive behind a solid object or around a corner and lose sight of the vehicle you may lose control of the RC car.

Die 2.4GHz-Technik funktioniert nur im Sichtfeld. Wenn Sie hinter ein festes Objekt oder hinter eine Mauer fahren und den Sichtkontakt verlieren, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über Ihr Modellauto verlieren.

La fréquence radio de 2,4 GHz ne fonctionne qu'à vue, si vous envoyez le véhicule derrière un objet solide ou qu'il prend un virage et que vous le perdez de vue, vous pouvez en perdre le contrôle.

2.4GHz 電波は直進性があり障害物によって遮断されやすい性質があります。送信機とRCカーの間に障害物がないように注意してください。

3

Steering Trim Setup Einstellen der Lenkungsstrimmung Réglage du trim de direction ステアリングトリムの調整

**Steering Trim
Lenkungsstrimmung
Trim de direction
ステアリングトリム**



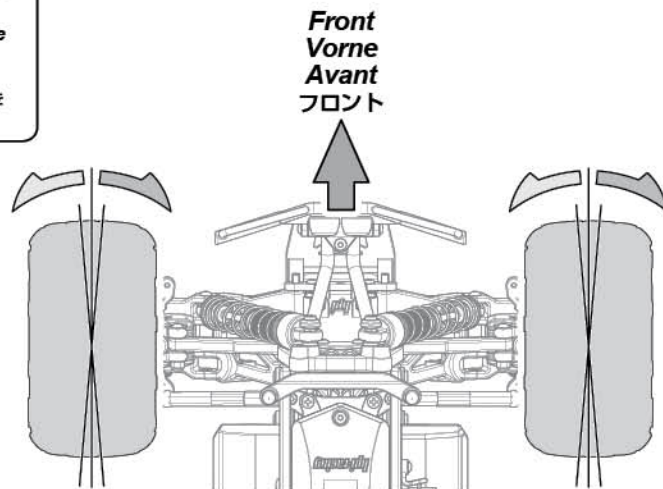
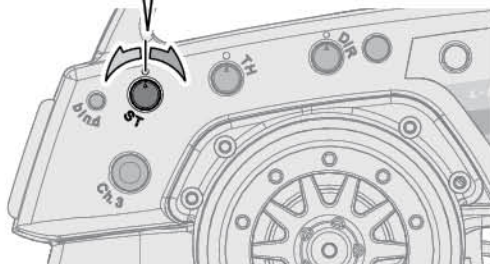
P.35

Turn steering trim to set tires in completely centered position.

Stellen Sie die Trimmung so ein, dass die Räder geradeaus zeigen.

Tournez le trim de direction de façon à ce que les pneus soient dans une position complètement centrée.

タイヤがまっすぐになるようにステアリングトリムを左右にまわして調整します。



4

Transmitter Operation Sender Funktionen Fonctionnement de l'émetteur 送信機の操作方法

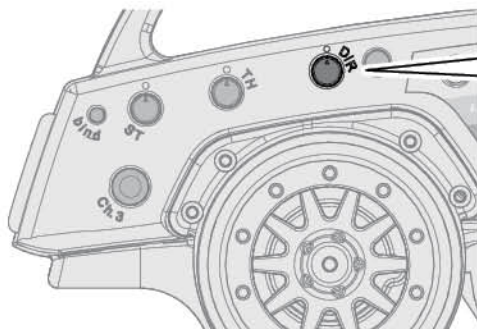
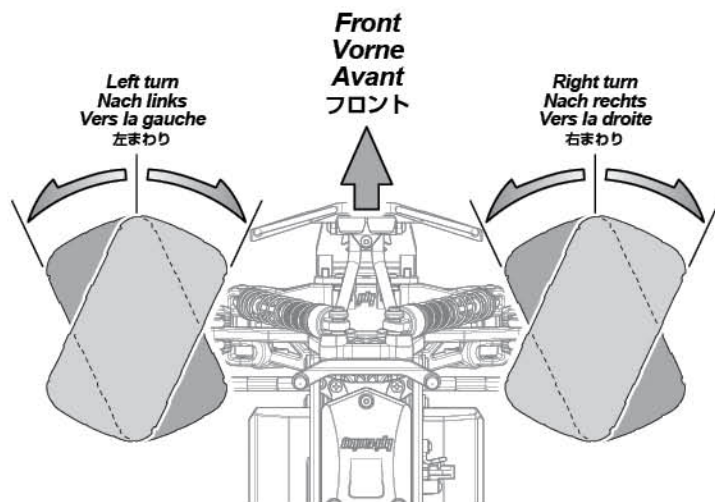
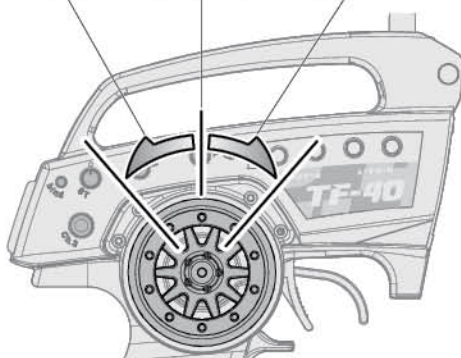
**Steering Wheel
Lenkrad**

**Volant de direction
ステアリングホイール**

Left turn
Nach links
Vers la gauche
左まわり

Straight (Neutral)
Geradeaus (Neutral)
Tout droit (neutre)
直進位置 (ニュートラル)

Right turn
Nach rechts
Vers la droite
右まわり



**Steering Dual Rate
Lenkeinschlagsbegrenzung
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート**



P.35

To be used to adjust steering servo throw.

Zum Einstellen des maximalen Lenkeinschlags.

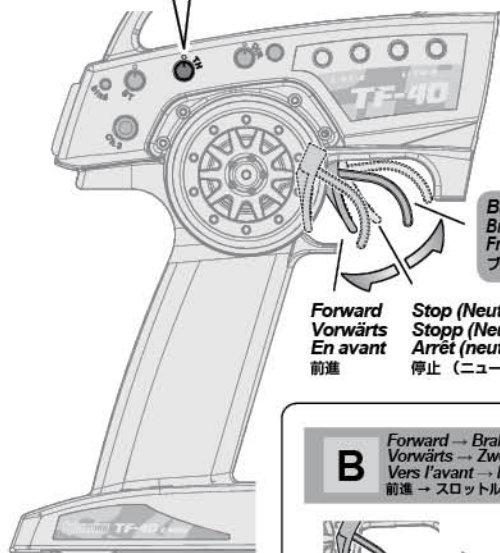
À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.

R/Cカーの曲がる量を調整できます。

Throttle Trim
Gas-Trimmung
Trim d'accélération
スロットトリム



If your vehicle is moving, adjust the throttle trim until it stops.
Falls sich das Auto bewegt, bitte stellen Sie die Gas-Trimmung so ein, um das Auto zum Stillstand zu bringen.
Si la voiture bouge, ajustez le trim de direction pour que la voiture arrête de bouger.
なにもしていないのに車が動いてしまう時は、スロットトリムで動かなくなるように調節します。



Forward
Vorwärts
En avant
前進

Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

Brake / Reverse
Bremsen / Rückwärts
Frein/Marche arrière
ブレーキ / バック

Reverse operation ● A and B show the two ways to go in reverse.
Rückwärts fahren ● A und B zeigen die beiden Möglichkeiten rückwärts zu fahren.
Marche arrière ● A et B indiquent les deux manières de passer en marche arrière.
バックのしかた ● バックにはA,Bの2種類の方法があります。

A

Stop → Reverse
Stopp → Rückwärts
Arrêt → Marche arrière
停止した状態 → バック



Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)



Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

B

Forward → Brake Twice → Reverse
Vorwärts → Zweimal bremsen → Rückwärts
Vers l'avant → Freinez deux fois → Marche arrière
前進 → スロットルを2回バック側に動かすとバックします。

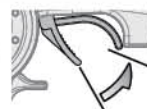


Forward
Vorwärts
En avant
前進

1st Time
1. Mal: Bremsen
1ère fois
1回目
Brake
Bremsen
Frein
ブレーキ



Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)



2nd Time
2. Mal: Rückwärts
2ème fois
2回目
Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

5

Practice Turning Kurven fahren Entraînement au virage 曲がる練習をしましょう

Install body and enjoy!
Allow the car to cool down for 15 minutes between each run.
When the car is running toward the driver, the directions of the steering wheel are reversed.
Once you become comfortable driving your RC car, practice driving on a track with pylons.

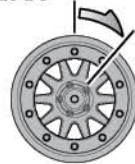
Montieren Sie die Karosserie und fahren Sie los!
Lassen Sie das Auto zwischen den einzelnen Fahrten 15 Minuten abkühlen.
Wenn Sie auf sich zu fahren müssen Sie in die entgegengesetzte Richtung lenken.
Wenn Sie immer besser mit der Lenkung zurecht kommen, fahren Sie einen Parcours, den Sie z.B. mit Pylonen abgesteckt haben.

Installez la carrosserie et amusez-vous!
Laissez la voiture refroidir entre chaque séance.
Lorsque le véhicule revient vers son pilote, les directions du volant sont inversées.
Une fois que vous avez l'habitude de conduire votre véhicule radio-commandé, entraînez-vous à conduire sur une piste avec des plots.

ボディを取り付け走行させます。
走行用バッテリー1本走行後、15分以上休ませて再走行してください。
車がドライバーに向かって走ってくる場合にはステアリング操作の方向が逆になります。
走行になれてきたら、パイロンなど目印を置いてコース通りに走ってみましょう。



Right turn
Nach rechts fahren
Tourner à droite
右まわり



! Cautions · Attention
Warnhinweise · Achtung
Précautions · Attention
警告 · 注意

Do not drive the car in the following places.
Beachten Sie beim Fahren bitte folgende Hinweise.
Ne conduisez pas la voiture dans les endroits suivants.
次の様な場所では走行させないでください。



Do not run on public streets or highways. This could cause serious accidents, personal injuries, and/or property damage.
Fahren Sie niemals auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und Sachschaden führen.
Ne faites pas fonctionner sur la voie publique ou la route. Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles ou des dommages aux biens.
道路など、車や人が通る場所では走行させないでください。



Do not run in water or sand.
Fahren Sie nie in Wasser oder Sand.
Ne faites pas fonctionner dans l'eau ou sur le sable.
水たまり、砂地、じゃうたんなどは走行させないでください。
故障の原因になることがあります。



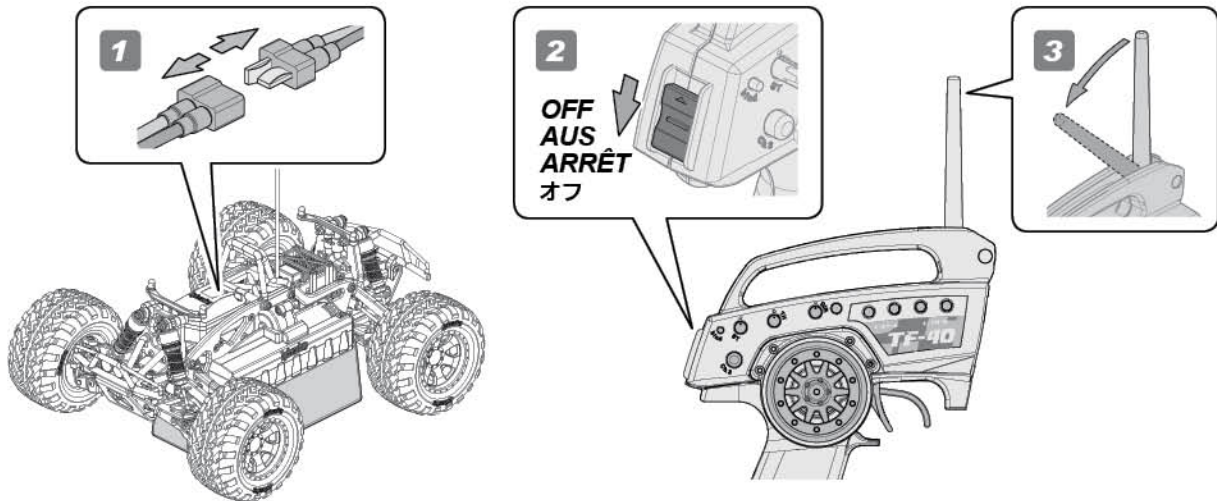
Make sure everyone is using different frequencies when driving together in the same area.
Achten Sie immer darauf, dass verschiedene Frequenzen verwendet werden, wenn Sie mit jemandem zusammen fahren.
Vérifiez que toutes les personnes qui pilotent dans la même zone utilisent toutes des fréquences différentes.
他の車と同じ周波数だと、車のコントロールが出来なくなります。
必ず確認してから走行させましょう。



Attention Achtung Attention 注意

Unconnect battery connector first, then turn off transmitter.
Ziehen Sie erst den Akkustecker ab und schalten Sie dann den Sender aus.
始めにバッテリーコネクタを外します。
次に送信機のスイッチをOFFにします。

If you switch off the transmitter first before the R/C car, you may lose control of the R/C car.
Falls Sie erst den Sender ausschalten und dann das Auto, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.
Si vous éteignez l'émetteur avant le véhicule, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.
スイッチを切る順番を間違えるとR/Cカーが暴走する恐れがあるので注意してください。



Attention Achtung Attention 注意

If any parts are damaged or missing, contact customer service.
Falls Teile beschädigt sind oder fehlen, kontaktieren Sie bitte die Serviceabteilung.
Veuillez Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez contacter le service clients.
故障、製品についてのお問い合わせは弊社カスタマーサービス、もしくは販売店にお問い合わせください。

Driving in Wet Conditions

This HPI vehicle is designed to provide water protection for the on-board radio system components so it can be driven in wet conditions. The vehicle is not designed to be completely submerged in water. Driving in wet conditions will require additional vehicle maintenance.

Notes:

Never drive the vehicle in stormy conditions where lightning could be present. The transmitter is not waterproof; always keep it protected from rain and water. Remove all water/mud and dry the vehicle completely after driving. Check the vehicle for trapped water in the tires, transmission etc. Some metal parts like bearings and hinge pins will need lubrication after driving in wet conditions. The electric motor is not designed to be submerged in water. If water gets inside it can reduce the life of the motor. Most LiPo battery packs are not designed to operate in wet conditions. Consult the instruction manual or manufacturer for limitations. Inspect the inside of the waterproof radio enclosure after driving in wet conditions. Adjust wiring and seals as needed to prevent water damage. After running in water, dry off any water from ESC and connectors.

Bei feuchten Bedingungen fahren

Dieses Fahrzeug von HPI ist so konstruiert, dass es die Fernsteuerkomponenten vor Wasser schützt, also bei feuchten Bedingungen gefahren werden kann. Das Fahrzeug ist nicht so konzipiert, dass es vollständig in Wasser eingetaucht werden darf. Das Fahren bei feuchten Bedingungen erfordert zusätzliche Wartungsarbeiten.

Hinweise:

Fahren Sie das Fahrzeug niemals bei Sturm, wenn es möglicherweise gewittern kann. Der Sender ist nicht wasserdicht. Schützen Sie ihn immer vor Regen und Wasser. Entfernen Sie das gesamte Wasser sowie Schmutz und trocknen Sie das Fahrzeug vollständig nach dem Fahren. Suchen Sie nach verstecktem Wasser z.B. in den Reifen, im Getriebe, usw. Einige Metallteile wie Lager und Schwingenstifte müssen nach dem Fahren bei feuchten Bedingungen neu geschmiert werden. Der elektrische Motor ist nicht dafür gebaut von Wasser umgeben zu werden. Falls Wasser in den Motor gelangt, kann die Lebensdauer verkürzt werden. Die meisten LiPo Akkupacks sind nicht dafür geeignet in feuchten Bedingungen eingesetzt zu werden. Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung oder fragen Sie beim Hersteller nach Einschränkungen. Untersuchen Sie die Innenseite der wasserdichten Elektronikbox nach einer Fahrt in feuchten Bedingungen. Korrigieren Sie, falls nötig, die Kabelverlegung und den Dichtungssitz um Schäden durch Wasser zu vermeiden. Sollten Sie durch Wasser gefahren sein, trocknen Sie nach der Fahrt den Regler und die Stecker ab.

Conduire dans des conditions humides

Ce véhicule HPI est conçu protéger de l'eau les composants du système radio embarqué, afin de pouvoir être utilisé dans des conditions humides. Le véhicule n'est pas conçu pour être utilisé alors qu'il est entièrement submergé dans l'eau. Conduire dans des conditions humides exigera un entretien supplémentaire du véhicule.

Notes :

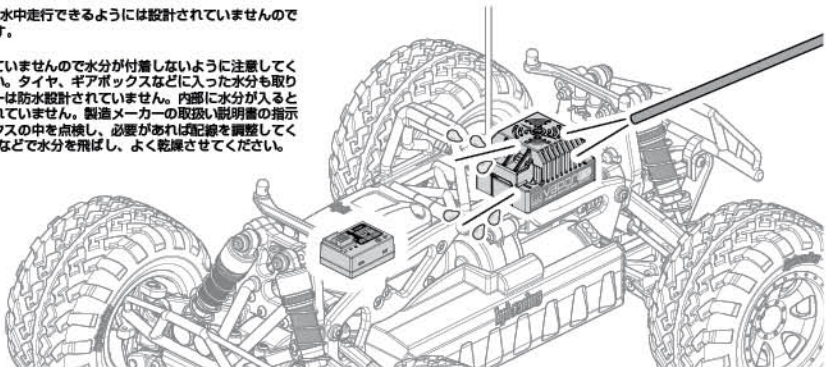
Ne conduisez jamais le véhicule par temps d'orage, lorsque des éclairs pourraient se produire. L'émetteur n'est pas étanche, protégez-le toujours de la pluie et de l'eau. Retirez toute l'eau et la boue, puis séchez entièrement le véhicule après l'avoir utilisé. Inspectez tout le véhicule pour vérifier qu'il ne reste pas d'eau dans les pneus, dans la transmission, etc. Certaines parties métalliques comme les roulements et les axes auront besoin d'être lubrifiées après une utilisation en milieu humide. Le moteur électrique n'est pas conçu pour être utilisé alors qu'il est submergé dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur, cela peut réduire la durée de vie du moteur. La plupart des packs de batteries LiPo ne sont pas conçus pour fonctionner dans des conditions humides. Consultez le manuel d'instructions ou le fabricant pour connaître quelles sont les limitations. Inspectez l'intérieur du compartiment radio étanche après avoir utilisé le véhicule dans des conditions humides. Positionnez bien comme indiqué le câblage et les joints, afin d'éviter les dommages dus à l'eau. Après une utilisation dans l'eau, séchez bien le contrôleur de vitesse et les connecteurs.

水のある場所での走行について

HPI製品に搭載される無線システムは防水設計されていますが、シャーシは水中走行できるようには設計されていませんので水のある場所での走行後は、シャーシの十分なメンテナンスが必要となります。

注意事項:

大雨が降るような状況での走行はお止めください。送信機は防水設計されていませんので水分が付着しないように注意してください。走行後はシャーシの水分、泥などの汚れを丁寧に落としてください。タイヤ、ギアボックスなどに入った水分も取り除き、金属パーツ、ベアリング等は注油して潤滑してください。モーターは防水設計されていません。内部に水分が入るとモーターが故障する恐れがあります。市販のLiPoバッテリーは防水設計されていません。製造メーカーの取扱説明書の指示に従って使用してください。水分のある場所での走行後は防水受信機ボックスの中を点検し、必要があれば配線を調整してください。スピードコントローラーに水分が付着した場合は走行後にエアなど水分を飛ばし、よく乾燥させてください。



If R/C car does not move or you have no control, see below.

Falls sich das Auto nicht bewegt, oder Sie nicht mehr die Kontrolle haben, schauen Sie bitte unten.
Si le véhicule télécommandé ne bouge pas ou si vous n'en avez pas le contrôle, voyez ci-dessous.

R/Cカーが動かない、動作がおかしいと思ったら表を参考に原因を調べてください。

Problem Problem Problème 症状	Cause Grund Cause 原因	Remedy Lösung Remède 対策	Section Abschnitt Section 項目
Does Not Move. Das Auto fährt nicht. Le véhicule ne bouge pas 動かない	Battery is not placed properly in the transmitter. Die Batterien sitzen nicht korrekt im Sender. Les piles ne sont pas placées correctement dans l'émetteur. 送信機の電池が正しく入っていない。	Place batteries in the transmitter properly. Legen Sie die Batterien korrekt ein. Positionnez correctement les piles dans l'émetteur. 送信機の電池を正しく入れる。	2-2 Page 8
	Weak or no battery in model. Leerer oder kein Akku im Auto. Batterie faible ou non installée 走行用バッテリーは充電されていますか？	Install charged battery. Einbauen eines geladenen Akkus. Mettez en place une batterie chargée 走行用バッテリーを充電してください。	2-1 Page 8
	Damaged motor. Kaputtter Motor. Moteur endommagé モーターに異常はありませんか？	Replace with new motor. Austausch durch einen neuen Motor. Remplacez par un nouveau moteur 変な音がしたり、すぐに熱くなるような場合は、モーターを交換してください。	4-3 Page 23
	Frayed or broken wiring. Beschädigte Verkabelung. Câble dénudé ou coupé コードなどがやぶけて断線していませんか？	Splice and insulate wiring completely. Erneuern und isolieren Sie die kaputte Stelle. Faites une épissure et isolez complètement le câble. コードを絶縁するか、カスタマーサービスに修理を依頼してください。	4-7 Page 24
	ESC is shut down by heat protection circuit. Notabschaltung des Reglers wegen Überhitzung. Le système ESC est fermé par le circuit de protection thermique. ESCのヒートプロテクターが働いていませんか？	Stop driving immediately, do not drive the car until the Speed Controller cools down. Fahren Sie nicht weiter. Warten Sie bis der Fahrtenregler abgekühlt ist. Arrêtez immédiatement de conduire, ne pilotez pas la voiture tant que le contrôleur de vitesse n'a pas refroidi. 走行を中止しスピードコントローラーの温度が下がるまで走行させないでください。 回路内の温度が通常温度にもどればヒートプロテクター機能は解除されます。	4-7 Page 35
No Control. Keine Kontrolle über das Auto Pas de contrôle 思うように動かない	Improper antenna on transmitter or model. Zu kurze Antenne am Sender oder Auto. Antenne inadéquate sur l'émetteur ou le véhicule 走行用バッテリーや、送信機の電池が減っていませんか？	Install charged or fresh batteries. Einbauen voller Batterien. Mettez des batteries rechargées ou neuves. 走行用バッテリーは充電し、送信機の電池は、新品に交換してください。	2-1 2-2 Page 8 Page 8
	Weak or no batteries in transmitter or model. Leere oder keine Batterien im Sender oder Auto. Batterie faible ou absente dans l'émetteur ou le véhicule. アンテナはのびていますか？	Fully extend antenna. Ziehen Sie die Antenne vollständig aus. Dépliez complètement l'antenne. 送信機、受信機のアンテナを確実にのばしてください。	2-3 Page 16
	Neutral position or trim is incorrect. Neutralposition oder Trimmung sind verstellt. La position neutre est incorrecte ou le trim n'est pas réglé. ニュートラル、トリムが合っていない。	Adjust the steering trim referring to Page 17. Stellen Sie die Lenkungstrimmung neu ein (Seite 17). Réglez le trim de direction en vous reportant à la page 17. P.17のステアリングトリムの調整を参考に調整する。	2-3 Page 17
	Is the binding setup properly? Stimmt die Sender/Empfänger Verbindung? Est-ce que l'association est correctement effectuée? バインドが正しく設定されていない。	Make sure binding is setup properly. Stellen Sie sicher, dass Sender und Empfänger korrekt verbunden sind. Vérifiez que l'association est correctement effectuée. バインドの設定を行います。	4-7 Page 37
	Servo reverse switch is in wrong position. Servorichtungs-Schalter ist in der falschen Position. L'interrupteur de marche arrière du servo est dans la mauvaise position 送信機のリバーススイッチの向きが変わっていませんか？	Set to correct position see page 8. Schauen Sie auf Seite 8 für die korrekte Position. Vérifiez la position correcte en page 8 Page.8を参考に送信機のリバーススイッチの位置を確認します。	2-2 4-7 Page 9 Page 35
Steering and Throttle Function Reversed. Lenkung und Gas funktionieren genau verkehrt herum. Direction et accélération inversées 思っている動作と逆に動く	Please check that the wires from ESC to motor are connected properly. Bitte überprüfen Sie, ob die Kabel vom Regler zum Motor richtig sitzen. Veuillez vérifier que les fils allant de l'ESC au moteur sont correctement raccordés. モーター、ESCの配線が逆になっていませんか？	Refer to page 36. It will show how to connect the motor. Schauen Sie bitte auf Seite 36. Dort wird erklärt, wie der Motor angeschlossen wird. Reportez-vous à la page 36. Vous y verrez comment raccorder le moteur. Page.36を参考に接続し直してください。	4-7 Page 36



4 Maintenance Entretien Wartung メンテナンス

SAVAGE XS FLUX

Maintenance Chart Tableau d'entretien Wartungs-Übersicht メンテナンス項目

For maintenance schedule, refer to right side of the chart. After running, clean the chassis and check all moving parts for damage. If any parts are broken or damaged, repair or replace them before the next run. Regular maintenance is necessary to prevent damage to the car and maintain its performance.

Um die Wartungsintervalle zu sehen, schauen Sie bitte in die untenstehende Tabelle. Überprüfen Sie nach dem Fahren das Chassis, reinigen Sie es und schauen Sie, dass keine Teile beschädigt sind. Falls doch, reparieren oder tauschen Sie diese vor der nächsten Fahrt. Regelmäßige Wartung ist nötig, um Schäden vorzubeugen und die Leistungsfähigkeit des Autos zu behalten.

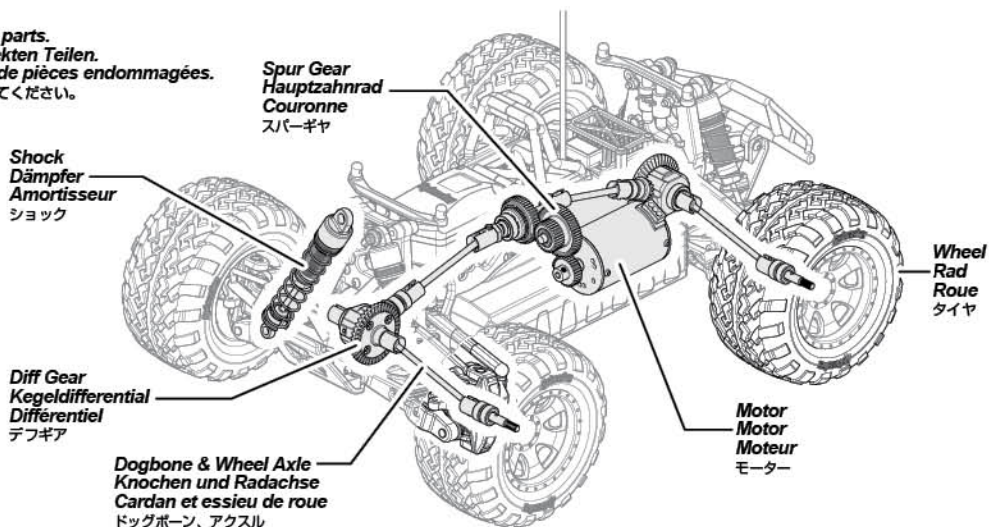
Pour le programme d'entretien, reportez-vous au côté droit du tableau. Après l'utilisation, nettoyez le châssis et vérifiez toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Si des pièces sont cassées ou endommagées, réparez-les ou remplacez-les avant la prochaine utilisation. Un entretien régulier est nécessaire pour prévenir les dommages au véhicule et préserver ses performances.

メンテナンス時期は参考走行時間です。走行条件によりメンテナンス時期は異なることがあります。

R/Cカー走行後は、掃除しながら各部パーツの点検と動作確認を行います。パーツが破損、磨耗している時はパーツの交換を行うなど、次の走行に備えてメンテナンスを行なってください。

メンテナンスを行わないとR/Cカー本来の性能が発揮されず、R/Cカーが壊れる原因ともなりますので走行後は必ずR/Cカーのメンテナンスを行ってから走行をお楽しみください。

Look for any damaged parts.
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces endommagées.
● 各部が傷んでいないか確認してください。



x1 Every Pack Nach jeder Fahrt À chaque charge des batteries. 毎1パック走行後			x10 Every 10 Packs Nach 10 Fahrten Toutes les 10 charges des batteries. 毎10パック走行後		x20 Every 20 Packs Nach 20 Fahrten Toutes les 20 charges des batteries. 毎20パック走行後		Maintenance Item Zu wartender Bereich Élément d'entretien メンテナンス項目 		P.? Reference Section Abschnitt in der Anleitung Section de référence 参照ページ
							Chassis Maintenance Wartung des Chassis Entretien du châssis シャーシのメンテナンス		Page 22 4-1
							Wheel Maintenance Wartung der Reifen Entretien des roues タイヤのメンテナンス		Page 23 4-2
							Motor and Center Gearbox Maintenance Motor und Mittelgetriebe Entretien du moteur et de la boîte de pignons centrale モーター、センターギヤのメンテナンス		Page 24 4-3
							Shock Maintenance Stoßdämpfer Entretien des amortisseurs ショックのメンテナンス		Page 29 4-4
							Drive Shaft & Wheel Axle Maintenance Wartung der hinteren Knochen und Radachsen Entretien du cardan arrière et de l'essieu de roue ドライブシャフト、アクスルのメンテナンス		Page 31 4-5
							Differential Maintenance Wartung des Differentials Entretien du différentiel デフのメンテナンス		Page 33 4-6
							Radio Maintenance RC-Anlage Entretien de la radio プロポシステムのメンテナンス		Page 35 4-7

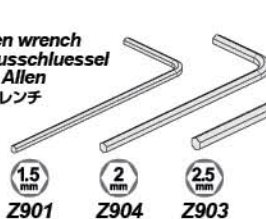
Screwdriver (NO.1,2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.1,2)
Tournevis (N° 1, 2)
プラスドライバー 大、小



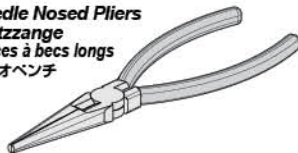
No.1
2/2.6mm

No.2
3mm

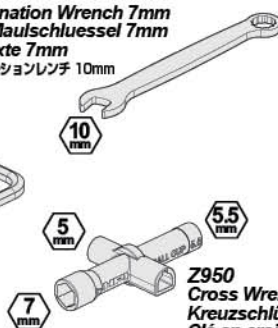
Allen wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



Needle Nosed Pliers
Spitzzange
Pinces à becs longs
ラジオペンチ



Combination Wrench 7mm
Ring-Maulschlüssel 7mm
Cle Mixte 7mm
コンビネーションレンチ 10mm



Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス



Z164
Grease
Fett
Graisse
グリス



9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Nitro-Car Reiniger
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー



Brush
Pinzel
Pinceau
ハケ



Z159
Thread Lock (Green)
Schraubensicherung (grün)
Frein à filet (vert)
ネジロック剤 (グリーン)



Oil Spray
Öl-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー



Thin object (such as a paperclip)
Dünner Draht (z.B. eine Büroklammer)
Objet mince (comme un trombone)
クリップなどの細長い棒



Instant Cement
Sekundenkleber
Colle instantanée
瞬間接着剤



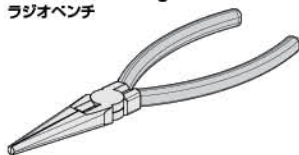
4-1

Chassis Maintenance Wartung des Chassis

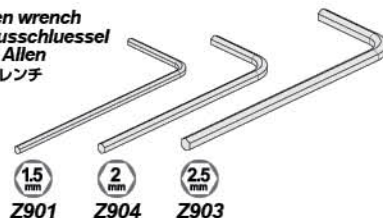
Entretien du châssis シャーシのメンテナンス

After running, clean the car and lubricate metal to metal contacts. Replace damaged parts, check that all the screw are tight.
Reinigen Sie das Chassis nach dem Fahren und schmieren Sie Metall-Metall Verbindungen. Tauschen Sie beschädigte Teile aus und kontrollieren Sie alle Schrauben auf korrekten Sitz.
Après utilisation, nettoyez le véhicule et lubrifiez les contacts métal sur métal. Remplacez les pièces endommagées, vérifiez que toutes les vis sont serrées.
走行後はR/Cカーの掃除を行いながら、R/Cカーのメンテナンスをし、シャーシの可動部分には市販のオイル潤滑スプレーを吹き付けてください。

Needle Nosed Pliers
Spitzzange
Pinces à becs longs
ラジオペンチ



Allen wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Nitro-Car Reiniger
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー



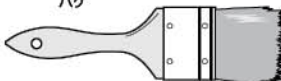
Oil Spray
Öl-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー



Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



Brush
Pinzel
Pinceau
ハケ



Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス



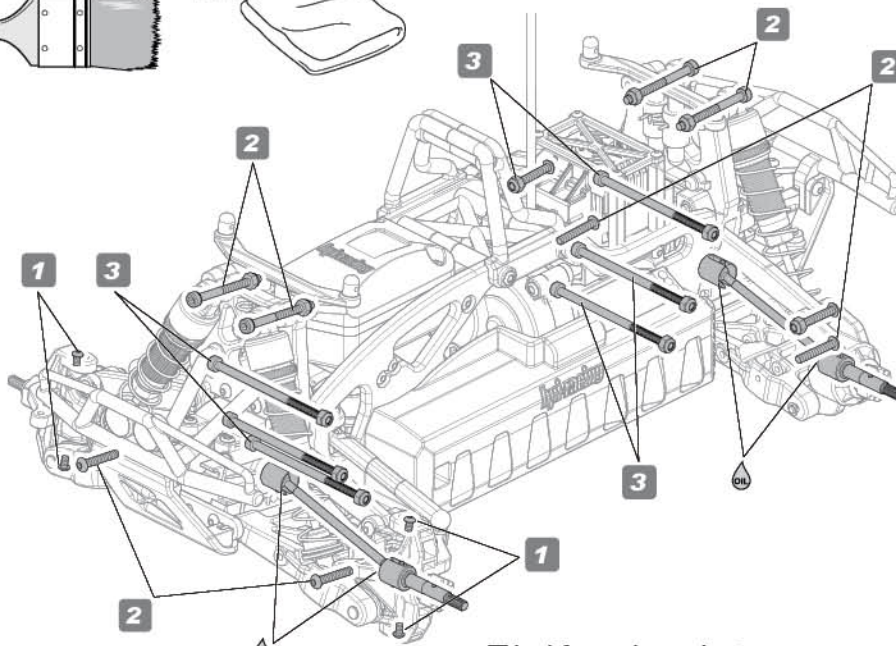
Check to make sure these screws are in good condition.

● Überprüfen Sie die Schrauben auf korrekten Sitz und ihren Zustand.
Vérifiez que ces vis sont en bon état.
下記の優先順位でネジの緩みを確認してください。

1 Steering knuckle screws.
Lenkhebel-Schrauben
Vis de fusées de direction.
ステアリングナックルのネジ

2 Shock screws
Dämpfer-Schrauben
Vis des amortisseurs
ショックのネジ

3 Chassis screws
Chassis-Schrauben
Vis du châssis
シャーシのネジ



Look for any damaged parts.
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.
● 各部分が傷んでいないか確認してください。

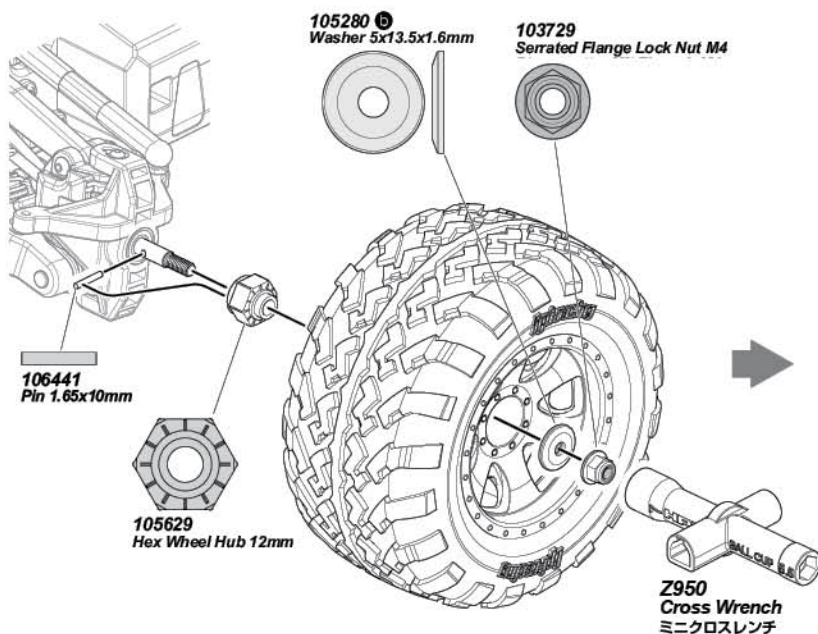
Make sure the tire is secure on the wheel. Re-glue if necessary.
Achten Sie darauf, dass der Reifen fest auf der Felge sitzt. Kleben Sie ihn wenn nötig nach.
Vérifiez que le pneu est solidement installé sur la jante. Recollez-le si nécessaire.
表裏共にタイヤがホイールに確実に接着されているか確認し、剥がれているところは瞬間接着剤で再接着してください。



Look for any damaged parts.
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces endommagées.
● 各部が傷んでいないか確認してください。

1

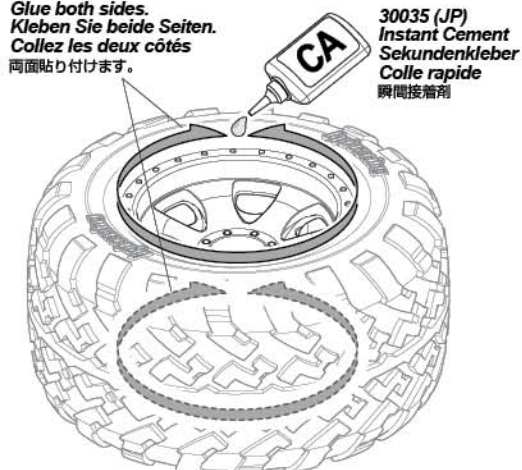
This step same for front and rear.
Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.
Même étape pour l'avant et l'arrière.
● 図を参考にフロント、リヤ側を同様に作業してください。



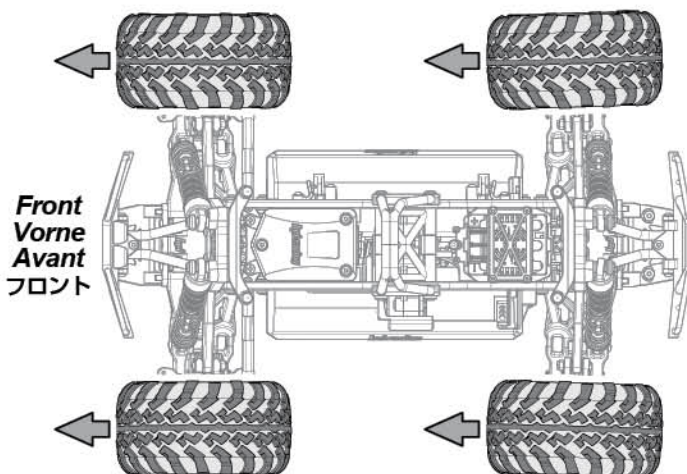
2

Use small amount to secure tire.
Verwenden Sie nur wenig Kleber.
Utilisez en petite quantité pour fixer le pneu.
● 瞬間接着剤の付けすぎに注意

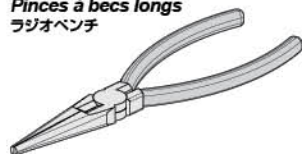
Glue both sides.
Kleben Sie beide Seiten.
Collez les deux côtés
両面貼り付けます。



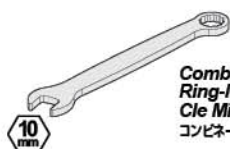
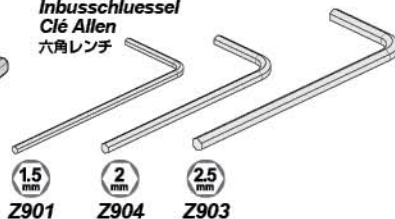
Note direction of left and right tires.
Achten Sie auf die Laufrichtung der rechten und linken Reifen.
Notez bien la direction des pneus gauches et droits.
タイヤには左右向きがありますので注意してください。



Needle Nosed Pliers
Spitzzange
Pincès à becs longs
ラジオペンチ



Allen wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



Combination Wrench 7mm
Ring-Maulschlüssel 7mm
Cle Mixte 7mm
コンビネーションレンチ 10mm

Z159
Thread Lock (Green)
Schraubensicherung (grün)
Frein à filet (vert)
ネジロック剤 (グリーン)



Z164
Grease
Fett
Graisse
グリス



9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Nitro-Car Reiniger
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー



Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス

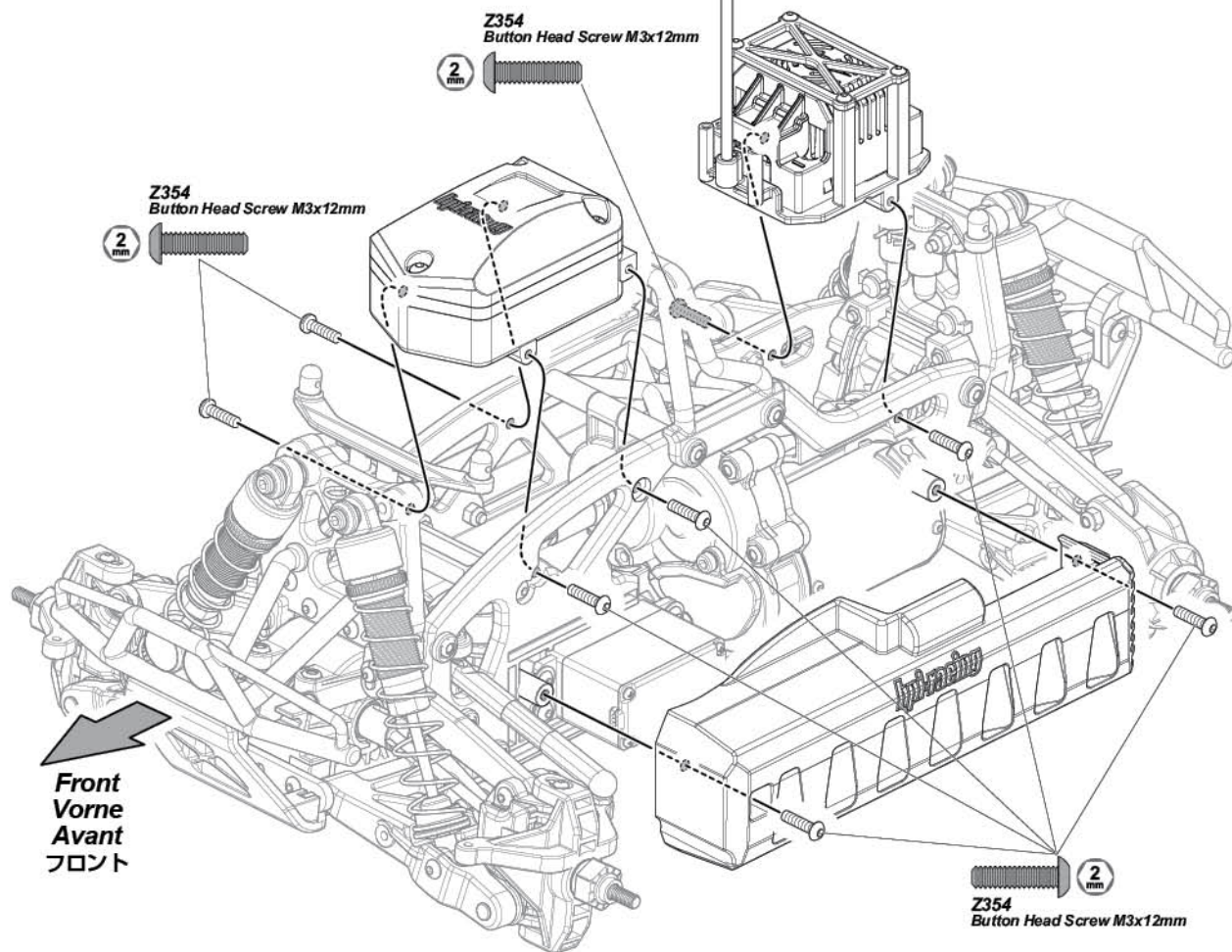


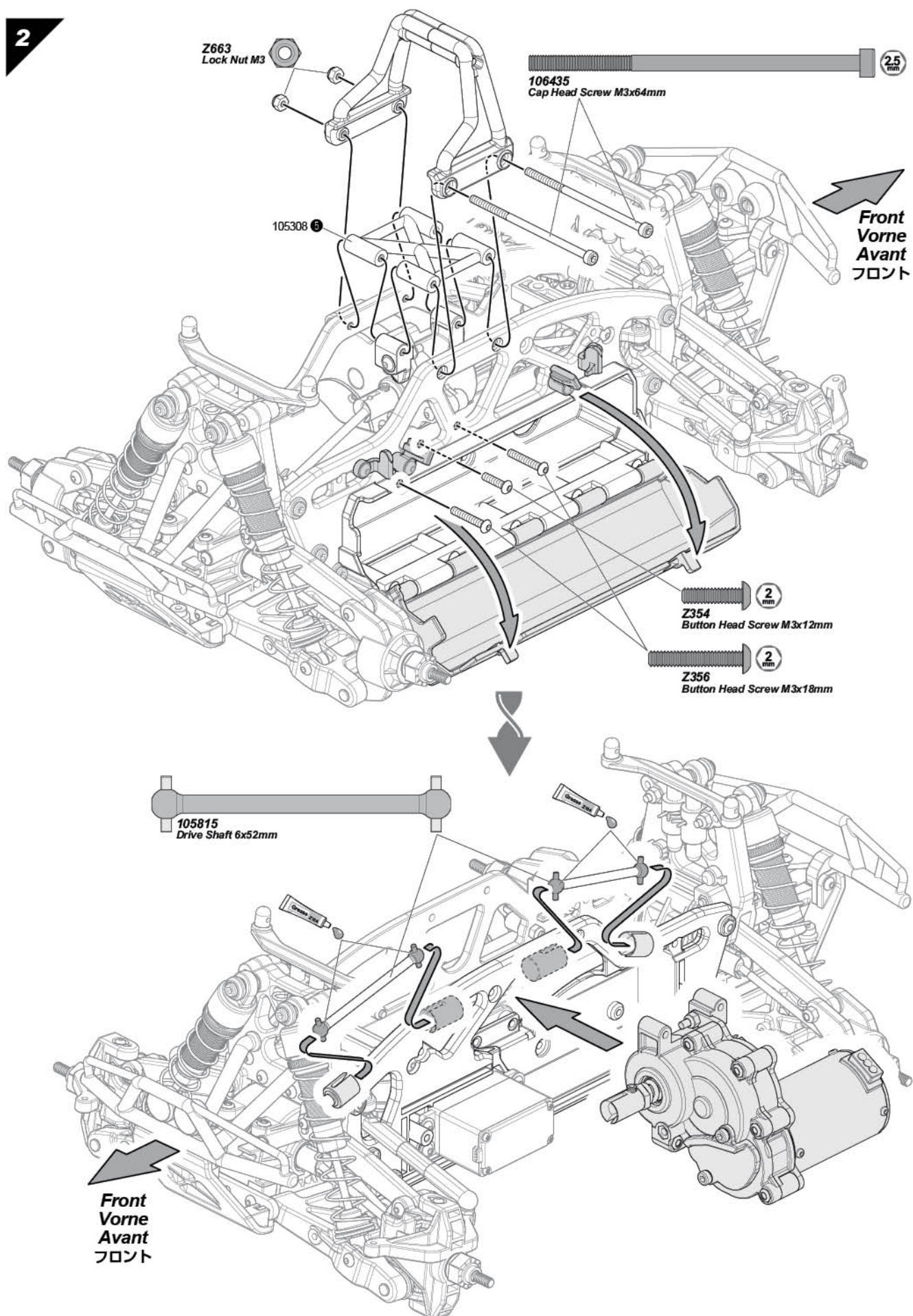
Oil Spray
Öl-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー

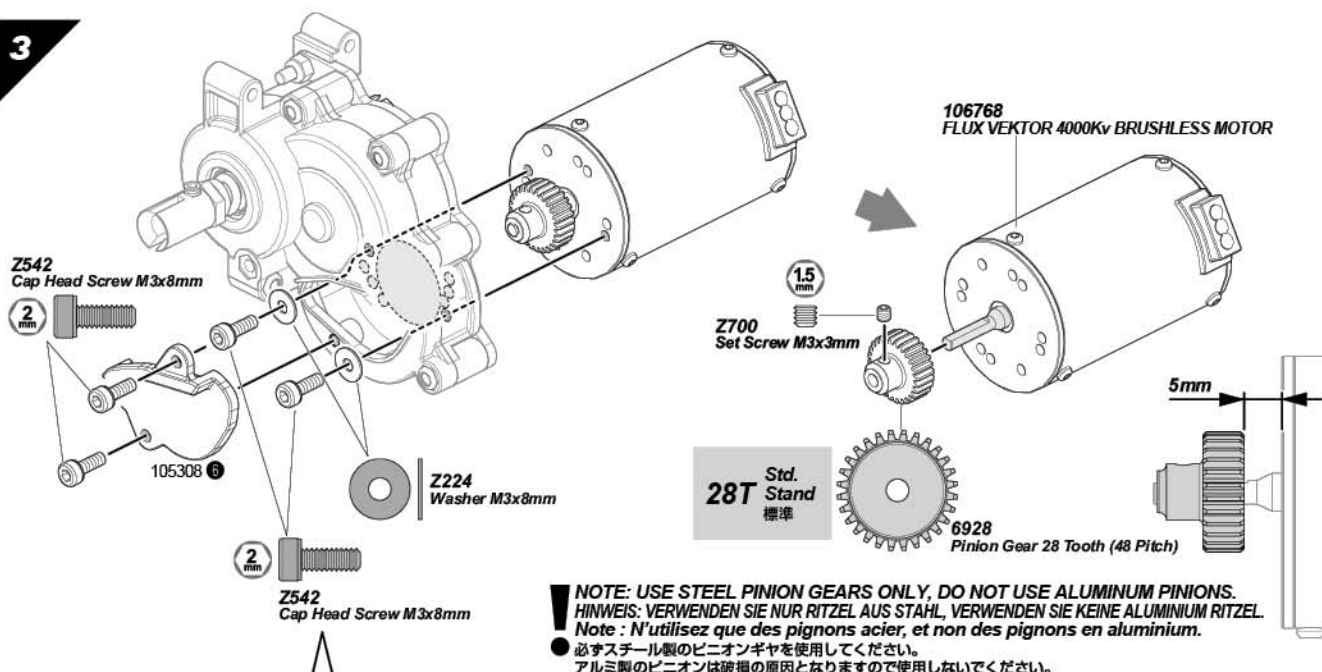


1

Look for any damaged parts.
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces endommagées.
●各部分が傷んでいないか確認してください。





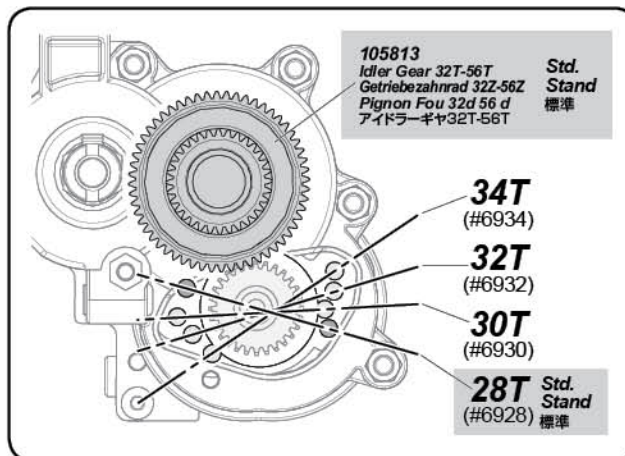
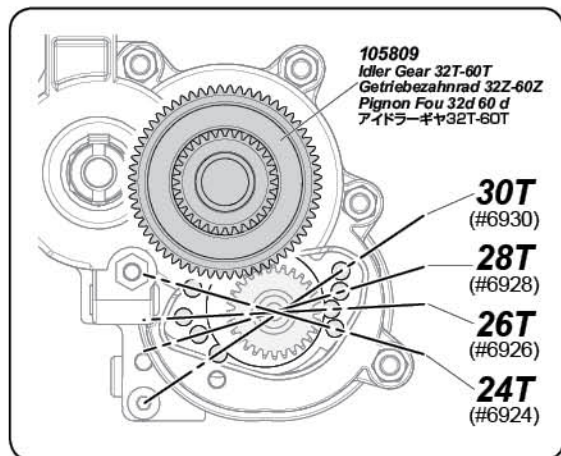


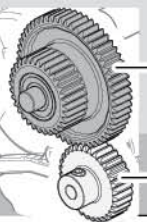
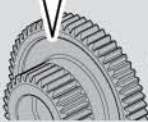
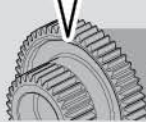
Gear Ratio
Getriebeübersetzung

Rapport des pignons
ギヤ比

Install
Montage
Installation
取り付け

Use corresponding motor plate for the pinion gear you are using
Verwenden Sie die zum Ritzel passende Motorplatte.
Utilisez la plaque moteur correspondante au pignon que vous utilisez.
● ピニオンギヤの歯数とモータープレートの穴位置を合わせ、モーターを取り付けます。



 Idler Gear Getriebezahnrad Pignon fou アイドルギヤ Pinion Gear Ritzel Pignon ピニオンギヤ	 32T-60T (#105809)				 32T-56T (#105813) Std. Stand 標準			
	24T (#6924)	26T (#6926)	28T (#6928)	30T (#6930)	28T Std. Stand (#6928) 標準	30T (#6930)	32T (#6932)	34T (#6934)
48 Pitch dp pitch Gear Ratio Getriebeübersetzung Rapport des pignons ギヤ比	11.779	10.873	10.096	9.423	9.423	8.795	8.245	7.76
Max. Speed Höchstgeschwindigkeit Vitesse maximale 最高速	Slower Langsamer Plus lente 遅い ←				→ Faster Schneller Plus rapide 速い			
Acceleration Beschleunigung Accélération 加速	Quicker Schneller Plus rapide 良い ←				→ Slower Langsamer Plus lente 悪い			

4

B022
Ball Bearing 5x11x4mm

105308 ⑥
Shaft 5x20.5mm

105813 Std.
Idler Gear 32T-56T
標準

Z353
Button Head Screw M3x10mm

Z356
Button Head Screw M3x18mm

105308 ⑤

105308 ①

5

B022
Ball Bearing 5x11x4mm

B030
Ball Bearing 10x15x4mm

86094
Screw Shaft M4x2.5x12mm

86094
Screw Shaft M4x2.5x12mm

106437
Cup Joint 5x10x15mm

106720 ④
Spring 5x7.5x1.9mm

Install
Montage
Installation
取り付け

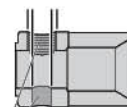
106439
Cup Joint 5x10x19mm

106720 ③
Slipper Nut 10mm

Flush
Bündig
En affleurement
● 同一面にします。

NOTE: Larger diameter hole faces up.
HINWEIS: Die Bohrung mit größerem Durchmesser muss nach oben zeigen.
NOTE: le trou de plus gros diamètre est positionné en haut.
● 大きい方の穴を上側にします。

Install
Montage
Installation
取り付け



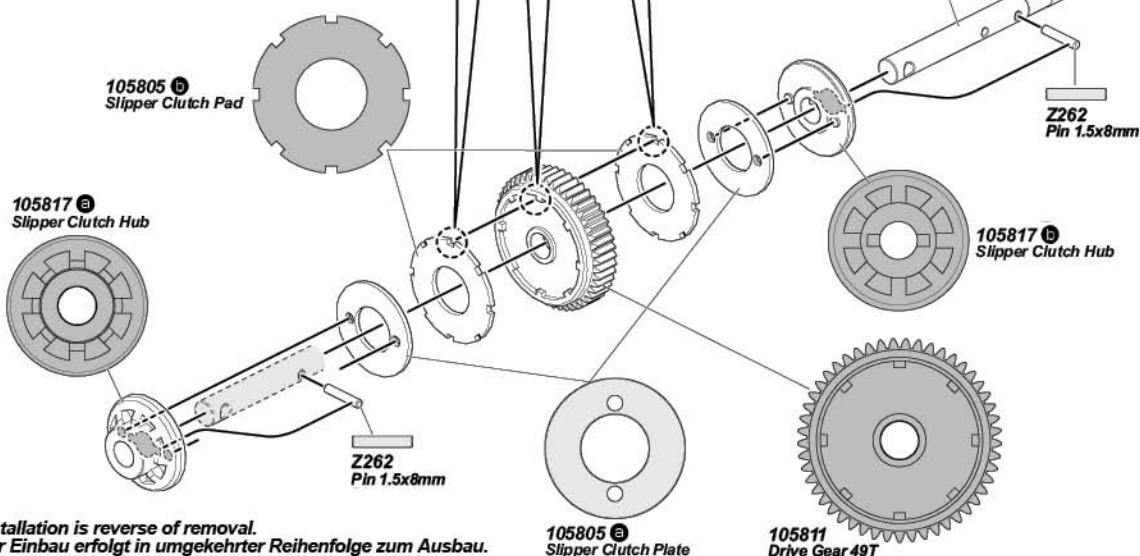
NOTE: Larger diameter hole faces up.
HINWEIS: Die Bohrung mit größerem Durchmesser muss nach oben zeigen.
NOTE: le trou de plus gros diamètre est positionné en haut.
● 大きい方の穴を上側にします。

Install
Montage
Installation
取り付け



Align slipper pads with notches on drive gear.
Achten Sie auf die Ausrichtung des Slipperbelags auf dem Hauptzahnrad.

Alignez les patins de l'embrayage de façon à ce que les mou-
lages en demi-cercle s'ajustent sur ceux de la couronne.
位置を合わせて組み立てます。

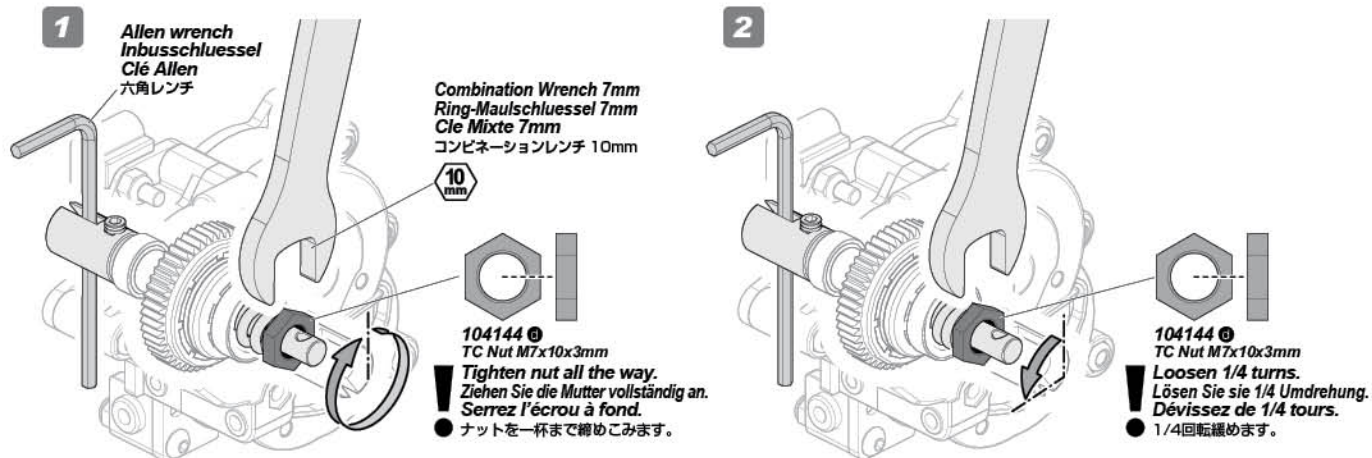


Installation is reverse of removal.
Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.

組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

Adjusting the Slipper Clutch
Einstellen des Slippers

Réglage de l'embrayage
スリッパークラッチの調整



Track Condition Zustand der Strecke	Condition de la piste 路面	Slipper Clutch Slippers	Slipper Einstellung スリッパークラッチ	Characteristics Auswirkung auf das Fahrverhalten	Caractéristiques 特性
Slippery Rutschig Glissante 滑りやすい		Loosen Leicht, lose Desserrer 緩める		Smoother power delivery. Gleichmäßigere Leistungsentfaltung Transmission de la puissance plus en douceur. 急激なトルクを抑え、スムーズな発進が可能になります。	
High Grip Griffig Forte accroche グリップが良い		Tighten Fest Serrer 締める		Quicker throttle response. Direkte Reaktion auf Gasstöße. Réponse plus rapide de l'accélération. トルクを逃がさず確実にパワーを路面に伝えます。	

Adjust the Slipper Clutch in 1/8 turn increments. If the Slipper is too loose, it can damage the Drive Gear.
Stellen Sie den Slipper in 1/8 Umdrehungen ein. Ist er zu locker eingestellt, kann das Hauptzahnrad beschädigt werden.
Réglez l'embrayage par incréments de 1/8 de tour. Si l'embrayage était trop desserré, cela pourrait endommager la couronne.
スリッパを調整するときはナットを1/8回転づつ回して調整します。スリッパをすべらせすぎると発熱によりスパーギヤ破損の原因となります。

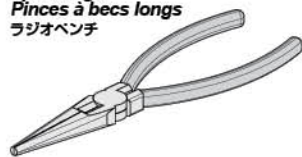
4-4

Shock Maintenance Stoßdämpfer

Entretien des amortisseurs ショックのメンテナンス

Look for any damaged parts.
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces endommagées.
● 各部が傷んでいないか確認してください。

Needle Nosed Pliers
Spitzzange
Pinces à becs longs
ラジオペンチ



Allen wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

2 mm
Z904

2.5 mm
Z903

Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス

5 mm
7 mm

Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ

9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Nitro-Car Reiniger
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー



1

This step same for front and rear.
Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.
Même étape pour l'avant et l'arrière.

● 図を参考にフロント、リヤ側を同様に作業してください。

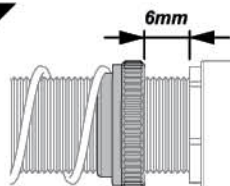
25 mm

106429
Cap Head Screw M3x33mm

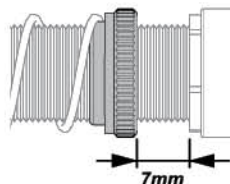
2 mm

Z356
Button Head Screw M3x18mm

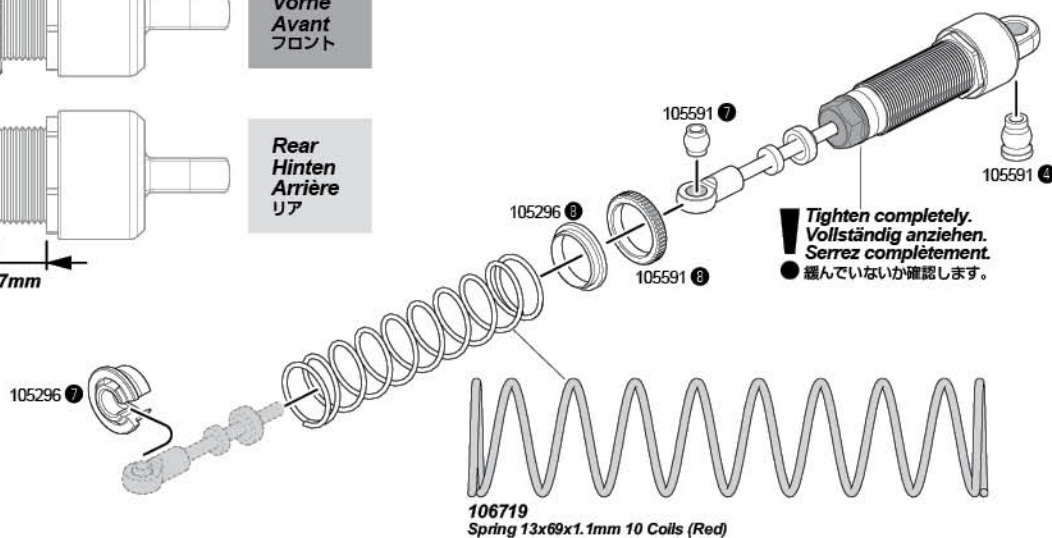
2



Front
Vorne
Avant
フロント

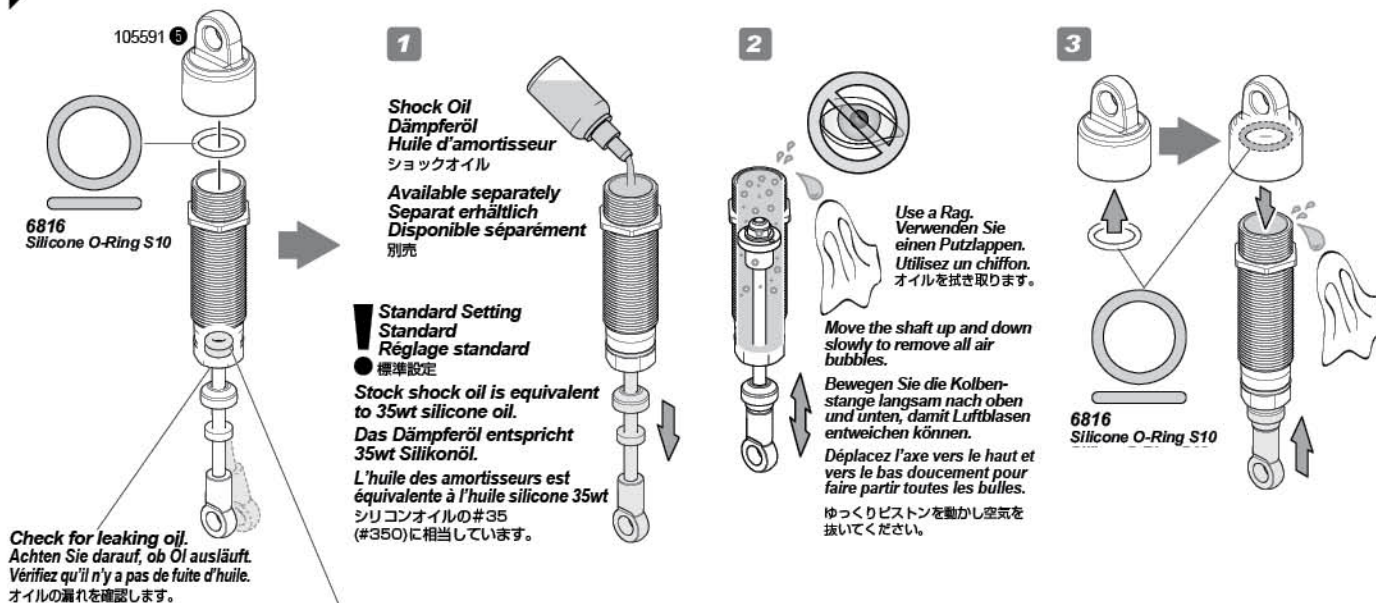


Rear
Hinten
Arrière
リア



Tighten completely.
Vollständig anziehen.
Serrez complètement.
● 緩んでいないか確認します。

106719
Spring 13x69x1.1mm 10 Coils (Red)

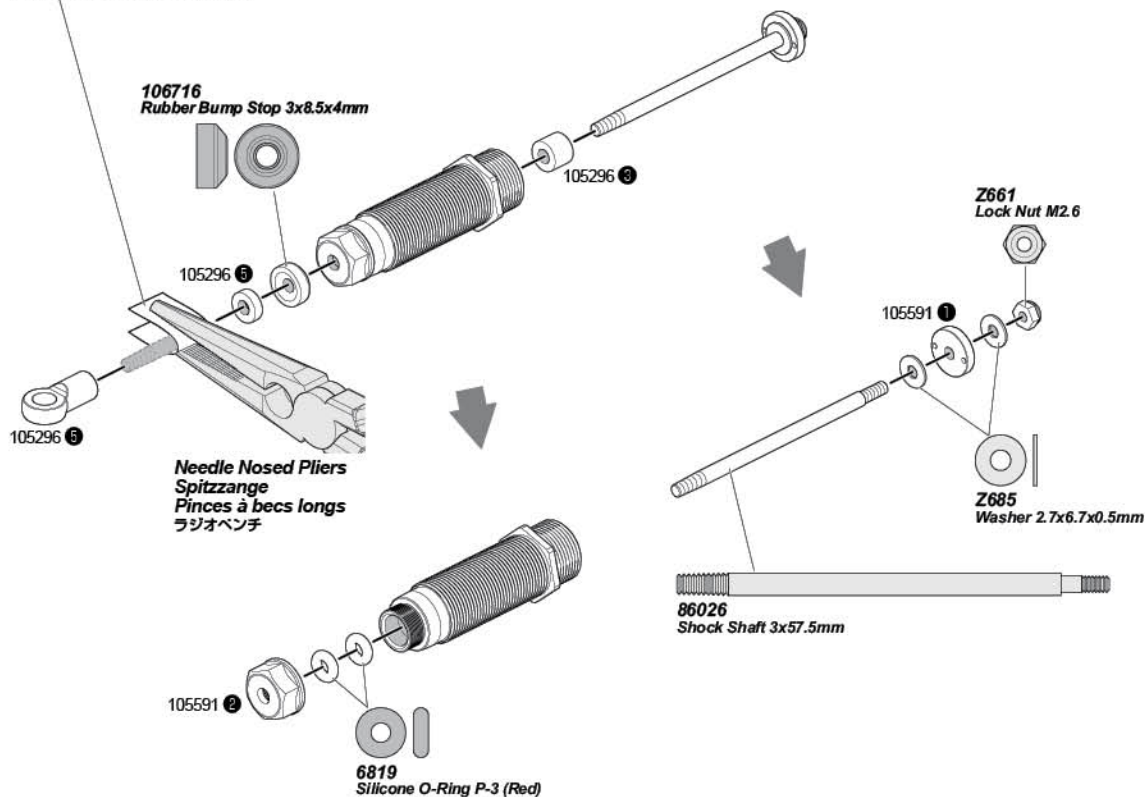


! If shock shaft is bent, replace shock shaft and silicone O-rings.
Wenn die Kolbenstange verbogen sein sollte, tauschen Sie sie und ersetzen Sie die O-Ringe.
Si l'axe de l'amortisseur présente un gauchissement, remplacez l'axe ainsi que les joints toriques silicone.

● シャフトが曲がっている時は、シリコンオリングと合わせて交換してください。

! Use masking tape to protect shock shaft. Screw ball end all of the way onto the shock shaft.
Verwenden Sie einen Lappen um die Kolbenstange nicht zu verkratzen. Schrauben Sie die Kugelpfanne vollständig auf die Stange.
Utilisez du ruban de masquage pour protéger l'axe de l'amortisseur. Vissez entièrement l'embout sphérique sur l'axe de l'amortisseur.

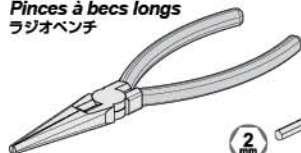
● 紙を巻くとシャフトを傷つけないでください。



! Installation is reverse of removal.
Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.

● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

Needle Nosed Pliers
Spitzzange
Pinces à becs longs
ラジオペンチ



2 mm

Z904

Allen wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



5.5 mm

Z164
Grease
Fett
Graisse
グリス



Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス



9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Nitro-Car Reiniger
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー

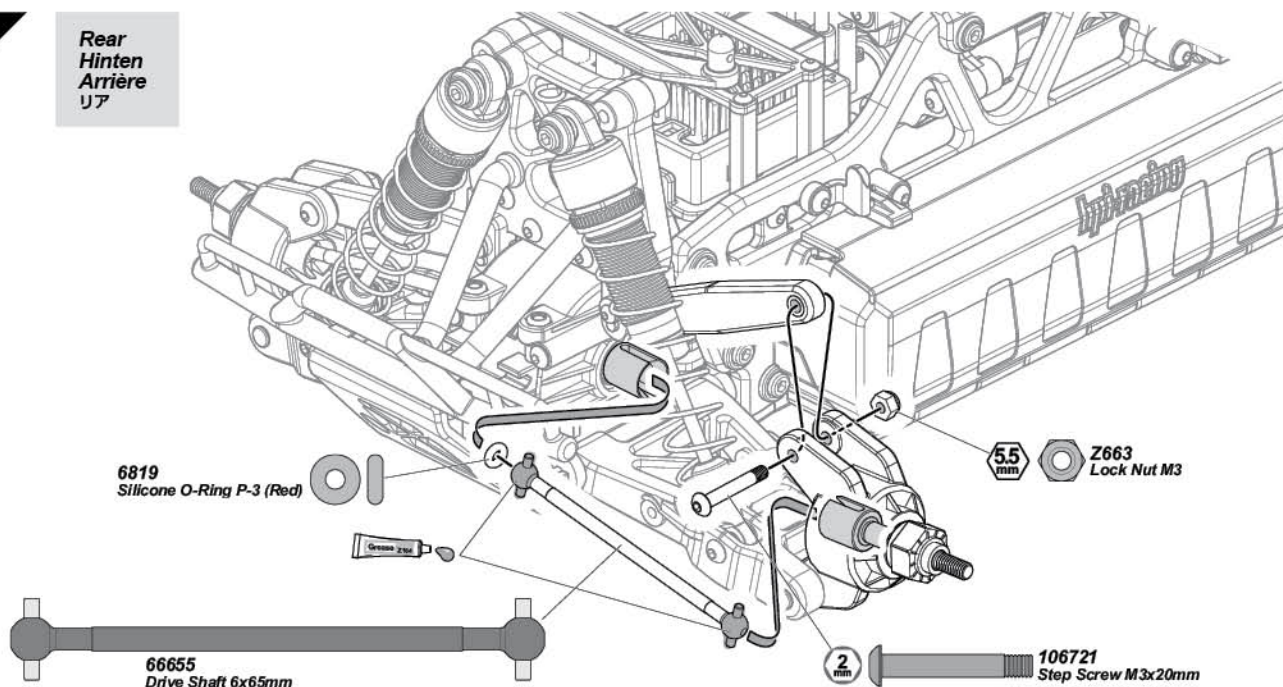


Thin object (such as a paperclip)
Dünner Draht (z.B. eine Büroklammer)
Objet mince (comme un trombone)
クリップなどの細長い棒



1

Rear
Hinten
Arrière
リア



6819
Silicone O-Ring P-3 (Red)



5.5 mm

Z663
Lock Nut M3



66655
Drive Shaft 6x65mm



2 mm

106721
Step Screw M3x20mm



2

Replace Axle when worn.
Tauschen Sie die Radachse, wenn sie ausgeschlagen ist.
Remplacez l'essieu lorsqu'il est usé.
図の様に磨耗している場合は交換します。



101228
Axle 5x40mm



B022
Ball Bearing 5x11x4mm



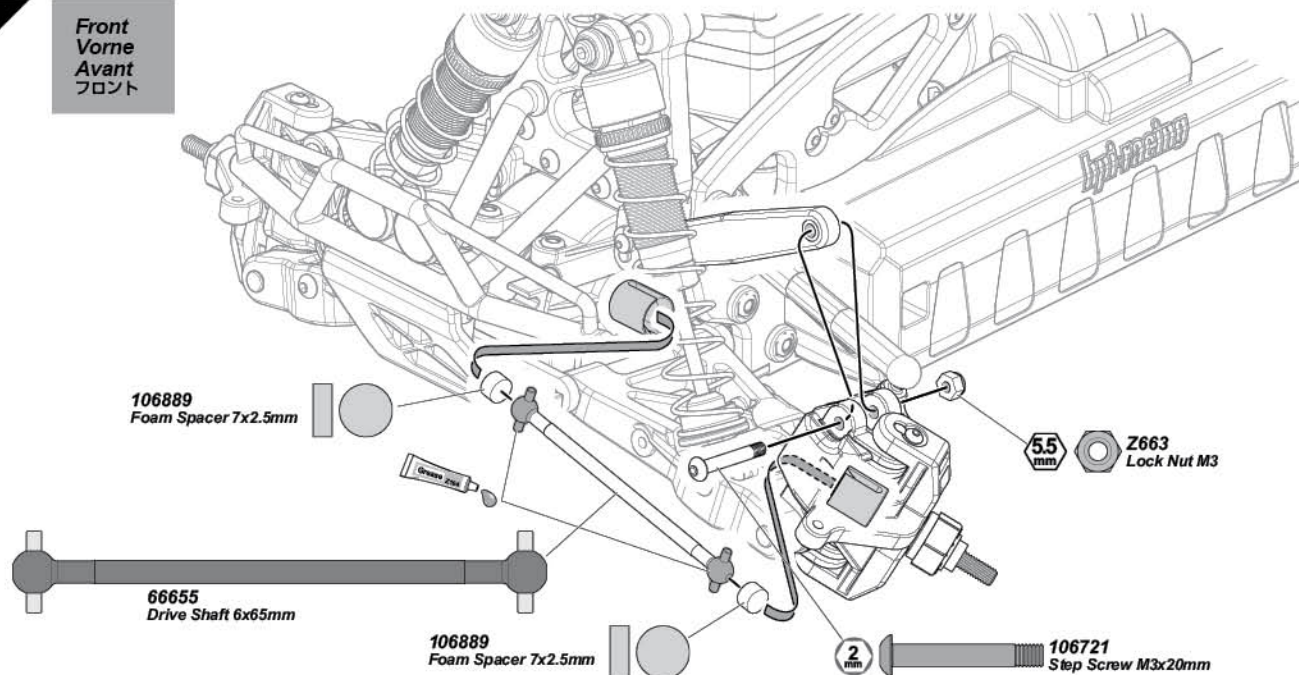
105629
Hex Wheel Hub 12mm

106441
Pin 1.65x10mm

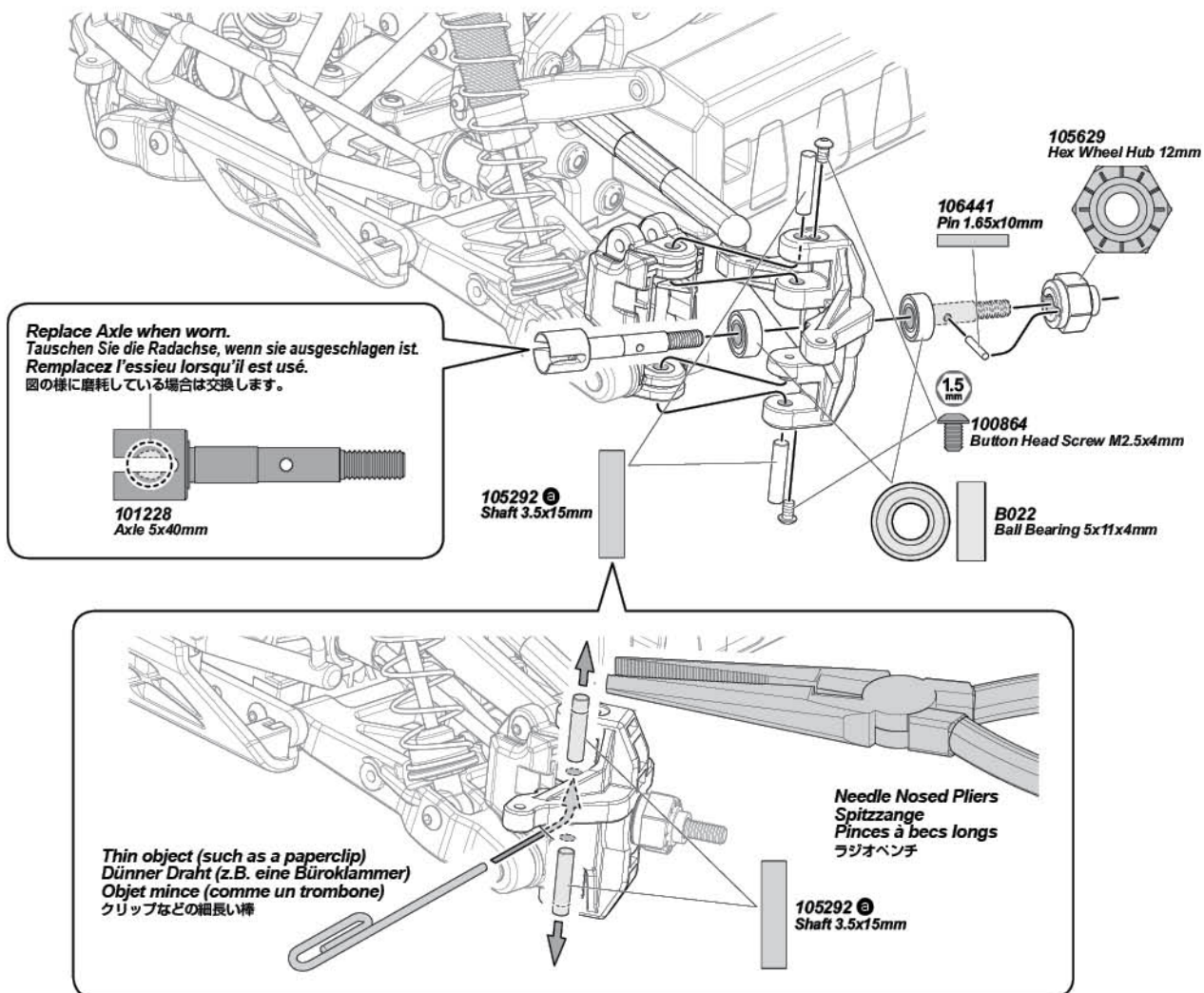


1

Front
Vorne
Avant
フロント



2



Installation is reverse of removal.
Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.

● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

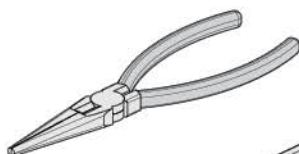
Screwdriver (NO.1,2)
Kreuzschraubenzieher (Nr.1,2)
Tournevis (N° 1, 2)
プラスドライバー 大、小



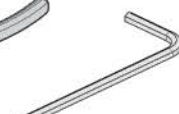
2/2.6mm



3mm



Needle Nosed Pliers
Spitzzange
Pincès à becs longs
ラジオペンチ



Allen wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

Z164
Grease
Fett
Graisse
グリス



Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス



9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Nitro-Car Reiniger
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー



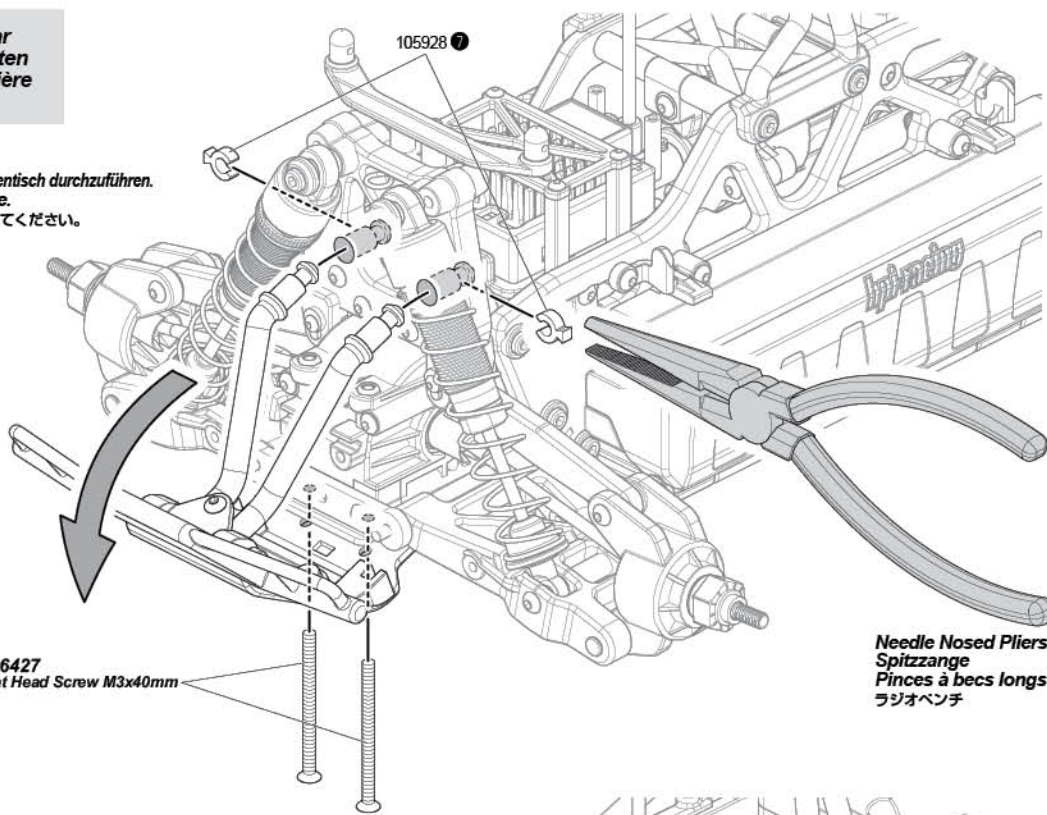
1

Front
Vorne
Avant
フロント

Rear
Hinten
Arrière
リア

This step same for front and rear.
Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.
Même étape pour l'avant et l'arrière.

● 図を参考にフロント、リア側を同様に作業してください。



106427
Flat Head Screw M3x40mm

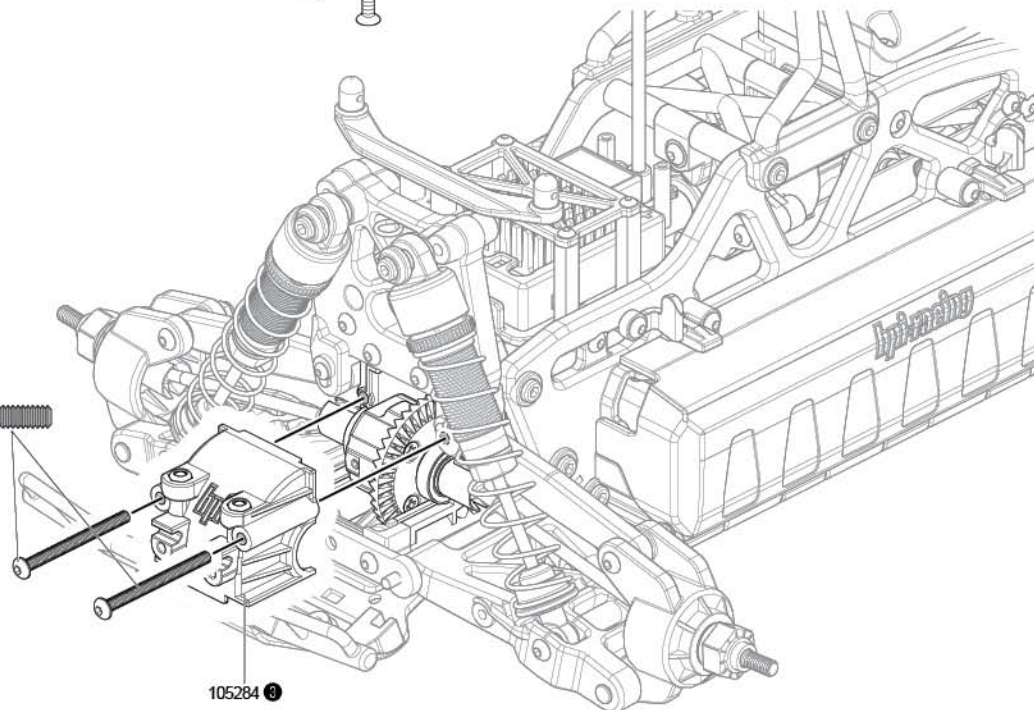
2mm

Needle Nosed Pliers
Spitzzange
Pincès à becs longs
ラジオペンチ

2

Z362
Button Head Screw M3x35mm

2mm



105284 ⑧

66655
Drive Shaft 6x65mm

6819
Silicone O-Ring P-3 (Red)

106889
Foam Spacer 7x2.5mm

Z263
Pin 2x8mm

101216
Bevel Gear 13T

Front Vorne Avant
フロント

Rear Hinten Arrière
リア

Z478
TP, Flat Head Screw M2.6x12mm

106717 a
Bevel Gear 16T

87540
Washer 5x10x0.2mm

104726
Silicone O-ring 5x9x2mm



101230  
Diff Shaft 5x23.5mm

101205

1.5mm

Z263
Pin 2x8mm

B030
Ball Bearing 10x15x4mm

[illegible]

106717 ©

M3x3mm

106717 (b)
Bevel Gear 10T

106717
Washer 3x7x0.2mm

106717
Shaft 3x22.6mm



106717 
Bevel Gear 16T

Z263
Pin 2x8mm

87540
Washer 5x10x0.2mm

104726
Silicone O-ring 5x9x2mm

ar 40T

Z892
Washer 10x12x0.3mm



101230
Diff Shaft 5x23.5mm

101221
Diff Case Gasket

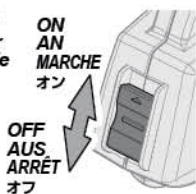
Installation is reverse of removal.
Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
 ● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

Throttle Trim
Gas-Trimmung
Trim d'accélération
スロットルトリム

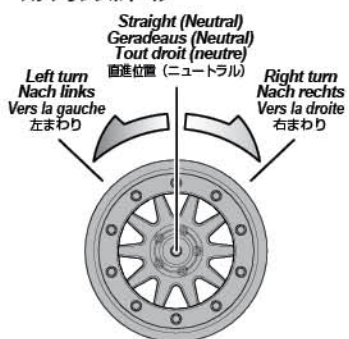
To be used for Centering the throttle.
Zum Einstellen der Gas Position.
À utiliser pour régler le fonctionnement de l'accélération.
スロットルの停止位置 (ニュートラル) が調整できます。

Steering Trim
Lenkungs-Trimmung
Trim de direction
ステアリングトリム

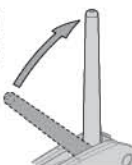
To be used for Centering the steering.
Um den Geradeauslauf einzustellen.
À utiliser pour régler le fonctionnement de la direction.
ステアリングの直進位置 (ニュートラル) が調整できます。

Power Switch
Hauptschalter
Interrupteur de
marche/arrêt
電源スイッチ**3ch Switch**
3. Kanal (Schalter)
Interrupteur 3e canal
3チャンネルスイッチ

This switch is used for optional parts.
Dieser Schalter kann für weitere Optionen
verwendet werden.
Cet interrupteur est utilisé pour les pièces
optionnelles.
オプション製品に対応します。

Steering Wheel
Lenkrad
Volant de direction
ステアリングホイール**Steering Dual Rate**
Lenkeinschlagsbegrenzung
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート

To be used to adjust steering
servo throw.
Zum Einstellen des maximalen
Lenkeinschlags.
À utiliser pour le réglage du
taux et de l'angle du servo.
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

Antenna
Antenne
アンテナ

Extend the antenna to the maxi-
mum length for best performance.
Stellen Sie die Antenne senkrecht auf um
die maximale Sendeleistung zu haben.
Déployez l'antenne à sa longueur
maximale pour obtenir les meil-
leures performances.
アンテナは垂直に立てて使用します。
アンテナを立てないとR/Cカーのコント-
ロールができなくなる原因になります。

Battery Level Indicator
Batterie Zustands-Anzeige
Indicateur du niveau des piles
バッテリーレベルインジケーター

Good Batteries
Batterien sind in Ordnung
Piles bonnes
電池が充分ある場合は点灯します。



Low Batteries (Light Blinks)
Leere Batterien (LED blinkt)
Piles faibles
点滅を始めたら電池を交換します。

Exchange Batteries
When the battery level indicator (LED)
blinks in red, replace the batteries with new
ones immediately.

Tauschen Sie die Batterien
Wenn die Batterie Zustands-Anzeige (LED)
rot blinkt, tauschen Sie die Batterien sofort
gegen neue aus.

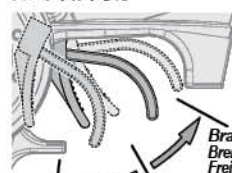
Changez les piles
Lorsque le témoin LED indiquant le niveau
des piles clignote en rouge, changez im-
médiatement celles-ci.

バッテリーの交換目安
赤ランプ (LED) が点滅を始めたら電池を交換します。

Reverse Switch
Servowegschalter
Commuteur d'inversion
リバーススイッチ

Refer to the instruction of kit and check di-
rection of reverse switch.

Schauen Sie in die Anleitung Ihres Autos um die
Stellung für den Schalter daraus zu entnehmen.
Reportez-vous aux instructions du kit et vérifiez la
direction de l'interrupteur d'inversion de marche.
キット説明図を参考にリバーススイッチの位置を確認します。

Throttle Trigger
Gas-Hebel
Gâchette d'accélération
スロットルトリガー

Forward
Vorwärts
En avant
前進

Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

Brake / Reverse
Bremse / Rückwärts
Frein/Marche arrière
ブレーキ / バック

To be used for throttle operation.
Regelt die Geschwindigkeit.
À utiliser pour le fonctionnement de l'accélération.
R/Cカーのスピードをコントロールできます。

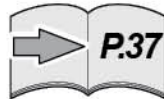
Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール

105381
HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (2ch)
HPI TF-40 2.4GHz SENDER (2CH)
EMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (2v.)
HPI TF-40 2.4GHz送信機 (2ch)



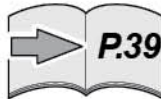
Attention
Achtung
Attention
注意

Do not mix batteries of different ages or types.
Verwenden Sie immer Batterien gleichen Alters und Typs.
Ne mélangez pas des piles de différents âges
ou de différents types.
古い電池と新しい電池を混ぜて使わないでください。

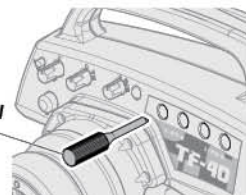
A Bind Switch
Verbindungs-Knopf
Interrupteur d'association
バインドスイッチ

Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter.
Um den Empfänger mit genau einem speziellen Sender zu verbinden.
Programmer un récepteur pour qu'il reconnaisse seulement le code d'un
émetteur spécifique.

バインドとは、送信機の固有識別番号を受信機に記憶させる作業です。

B End Point / EPA
Endpunkte / EPA
Limite
エンドポイント / EPA

Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール

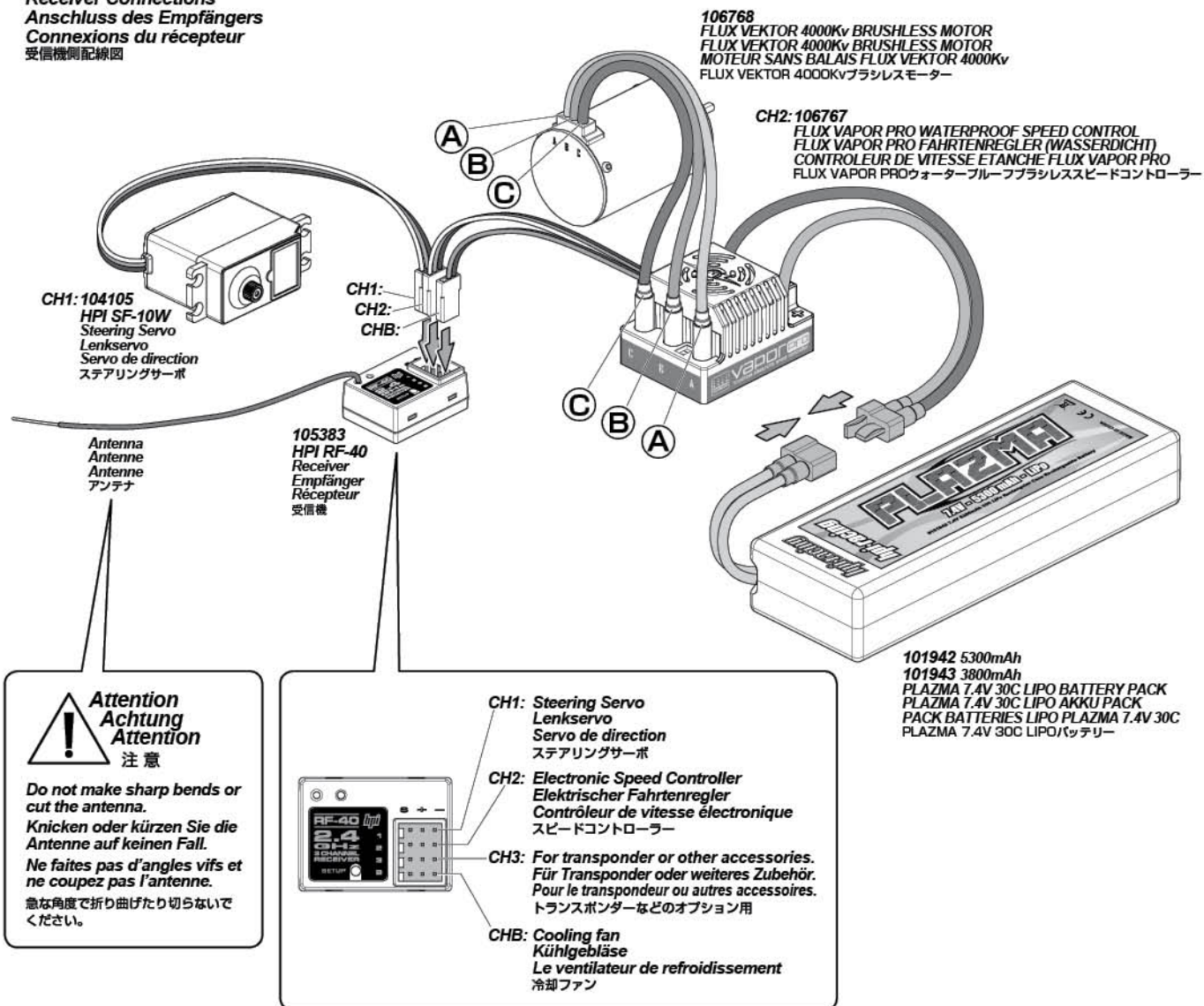


End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.
Mit der EPA-Funktion können Sie die Endausschläge der Lenkung und des
Gas-Servos einstellen.

Les points de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et
de l'accélération.

エンドポイントの設定とは、ステアリングとスロットル操作の最大位置を設定する事です。

Receiver Connections
Anschluss des Empfängers
Connexions du récepteur
受信機配線図



FLUX VAPOR PRO WATERPROOF SPEED CONTROL
FLUX VAPOR PRO FAHRTENREGLER (WASSERDICHT)

CONTROLEUR DE VITESSE ETANCHE FLUX VAPOR PRO
FLUX VAPOR PROウォータープルーフブラシレススピードコントローラー

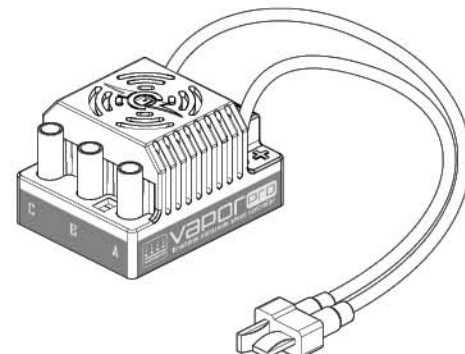
This ESC has a fail-safe function. If the Speed Controller heats up, the fail-safe function will be activated. Once the fail-safe is activated, the throttle repeats turning on and off quickly and acceleration becomes erratic. Stop driving immediately, do not drive the car until the Speed Controller cools down.

Falls der Regler durch Überbelastung zu sehr erhitzt wird, aktiviert sich die Fail-Safe Funktion. Wenn diese aktiviert ist, beschleunigt das Auto nicht mehr richtig, sondern stottert. Hören Sie in diesem Fall sofort auf zu fahren und lösen Sie das Problem mit Hilfe der Fahrerfibel. Wenn Sie dennoch weiterfahren, kann der Fahrtenregler beschädigt werden.

Si le circuit surchauffe du fait d'une surcharge du contrôleur de vitesse, la sécurité redondante sera activée pour la protection du circuit. Une fois que la sécurité redondante est activée, l'accélérateur se déclenche et s'éteint en boucles rapides, et l'accélération devient inadéquate même si vous tirez continuellement la gâchette de l'accélérateur de manière égale. Dans ce cas, arrêtez immédiatement de conduire le véhicule et résolvez le problème en vous reportant à la section dépannage. Si vous continuez à piloter alors que la sécurité redondante est activée, le contrôleur de vitesse pourrait être

スピードコントローラーは本体保護のためにヒートプロテクター機能を装備しています。大きな負荷がかり、回路内の温度が上昇した場合、回路保護のためフェールセーフ機能が作動します。ヒートプロテクター機能が作動するとスロットルが小刻みにON/OFFを繰り返し、ギクシャクした加速をします。このような状態になったときは速やかに走行を中止しスピードコントローラーの温度が下がるまで走行させないでください。回路内の温度が通常温度にもどればヒートプロテクター機能は解除されます。

106767
FLUX VAPOR PRO WATERPROOF SPEED CONTROL
FLUX VAPOR PRO FAHRTENREGLER (WASSERDICHT)
CONTROLEUR DE VITESSE ETANCHE FLUX VAPOR PRO
FLUX VAPOR PROウォータープルーフブラシレススピードコントローラー



Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter. Binding and fail-safe is pre-set from the factory.
Den Empfänger so programmieren, dass er die Signale von genau einem Sender empfängt. Sender und Empfänger sind ab Werk verbunden.
Programmation d'un récepteur pour reconnaître le code d'un émetteur spécifique. L'association est pré-réglée en usine.
バインドとは、送信機の固有識別番号を受信機に記憶させる作業です。バインドとフェイルセーフは予め設定されていますので設定の必要はありません。



Caution
Warnhinweise
Précautions
警告

If you change transmitters or add a receiver, you must re-bind before operating your vehicle.

Wenn Sie den Sender tauschen oder einen weiteren Empfänger einsetzen, müssen Sie den Verbindungsvorgang erneut ausführen, bevor Sie Ihr Modell betreiben.

Si vous changez d'émetteurs ou que vous ajoutez un récepteur, vous devez recommencer l'association avant de faire fonctionner votre véhicule.

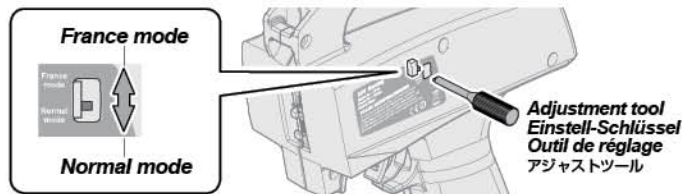
送信機を変更する場合や受信機を変更または追加する時はバインドとフェイルセーフ作業を行ってください。

1

In France, choose France mode. Otherwise, choose normal mode.
Wählen Sie in Frankreich den Frankreich-Modus, sonst den normalen Modus.

En France, choisissez le mode France. Dans les autres pays, choisissez le mode normal.

フランス国内で使用する場合は図を参考に France mode にそれ以外の国では Normal mode にスイッチを切り替えます。



2

Place the transmitter and the receiver close to each other (within one meter). Turn the power switch on the transmitter to the ON position.

Bringen Sie Sender und Empfänger nah zusammen (innerhalb eines Meters). Schalten Sie den Sender an.

Positionnez l'émetteur et le récepteur à proximité l'un de l'autre (moins d'un mètre). Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON).

送信機と受信機を近づけ、送信機のスイッチを入れます。

ON
AN
MARCHE
オン

3

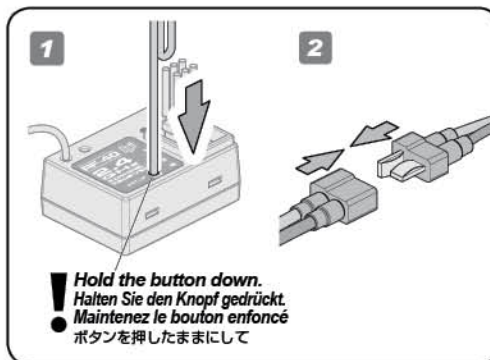
Press and hold the receiver setup button, then connect battery connector. The receiver LED will flash quickly. Release the setup button after 1 second.

Drücken und halten Sie den Einstellknopf am Empfänger, stecken Sie dann den Akku an. Die Empfänger-LED beginnt schnell zu blinken. Lassen Sie den Einstellknopf nach 1 Sekunde los.

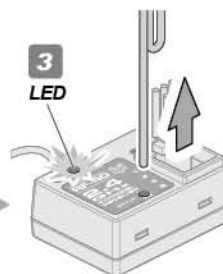
受信機の SETUP ボタンを押しながらバッテリーコネクタを接続します。LED が点滅した 1 秒後に SETUP ボタンを離します。



Use a thin object such as a paperclip.
Verwenden Sie z.B. eine Büroklammer.
Utilisez un objet mince, comme un trombone.
クリップなどの細長い棒を使用します。



Hold the button down.
Halten Sie den Knopf gedrückt.
Maintenez le bouton enfoncé.
ボタンを押したままにして



After 1 Seconds
Nach 1 Sekunden
Après 1 seconde
1秒後

4

Press and hold the binding button on the transmitter for 1 second until the LED on the receiver is continuously lit.

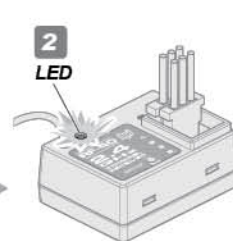
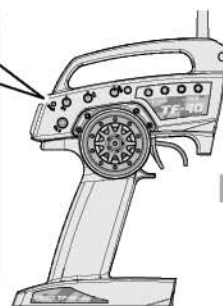
Drücken und halten Sie den Verbindungs-Knopf am Sender für eine Sekunde bis die LED des Empfängers durchgängig leuchtet.

Appuyez sur le bouton d'association de l'émetteur et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde, jusqu'à ce que la LED de l'émetteur soit allumée fixement.

送信機のバインドボタンを 1 秒間押します。
受信機の LED が点滅から点灯に変わりサーボがコントロール可能となります。



After 1 Seconds
Nach 1 Sekunden
Après 1 seconde
1秒間押します。



LED continuously lit.
Durchgängig leuchtende LED
LED allumée fixement.
LED 点灯

Fail Safe Setup

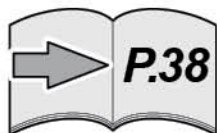
Fail-Safe Einstellvorgang

Réglage de sécurité

フェイルセーフセットアップ



Caution
Warnhinweise
Précautions
警告



Refer to page 30 for fail safe setup.
Informationen zum Einstellen des Fail-Safes finden Sie auf Seite 30.
Reportez-vous à la page 30 pour le réglage de la sécurité intégrée.
引き続き 30 ページを参考に、必ずフェイルセーフセットアップを行ってください。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Any new binding of transmitter & receiver will clear the preset fail safe.
Jeder neu durchgeführte Verbindungsvorgang löscht die Fail-Safe-Einstellungen.
Toute nouvelle association entre un émetteur et un récepteur annulera les réglages de la sécurité intégrée.
フェールセーフの設定は、バインドする際にクリアされますのでその都度再設定してください。

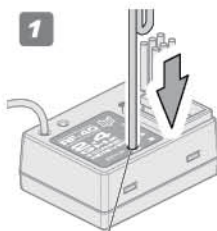
1

Turn the power switch to the ON position on the transmitter.
Press the setup button on the receiver then release. LED will flash.
Schalten Sie den Sender ein. Drücken Sie den Einstellknopf am Empfänger und lassen Sie ihn wieder los. Die LED wird blinken.
Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON). Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur puis relâchez-le. La LED va clignoter.

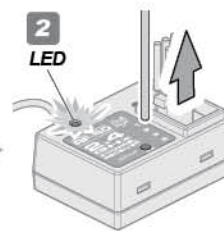
送信機と受信機のスイッチを入れます。
受信機のSETUPボタンを押しLEDが点滅になったら離します。



Use a thin object such as a paperclip
Verwenden Sie z.B. eine Büroklammer.
Utilisez un objet mince, comme un trombone
クリップなどの細長い棒を使用します。



Hold the button down.
Den Knopf drücken.
Maintenez le bouton enfoncé
ボタンを押したままにして



LED flashing
Blinkende LED
LED qui clignote
LED点滅

NOTE: Start step two within five seconds.
After five seconds fail safe setup will reset, the LED will be continuously lit and you will have to start over at step one above.
HINWEIS: Führen Sie Schritt zwei innerhalb von fünf Sekunden aus.
Nach fünf Sekunden wird der Einstellvorgang abgebrochen, die LED leuchtet durchgängig und Sie müssen wieder bei Schritt eins beginnen.
Commencez la deuxième étape dans les cinq secondes. Après cinq secondes, la sécurité intégrée va se remettre à zéro, la LED sera éclairée fixement et vous devrez recommencer à la première étape ci-dessus.
すぐに次のステップに差し掛かってください。5秒以上経過するとLEDは点灯に戻ってしまい、初めからやり直す必要があります。

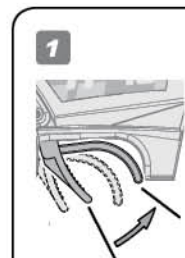
2

Hold full brake on the transmitter, and press the setup button. The LED will flash quickly. Release full brake on the transmitter once the receiver LED remains lit, then release the setup button on the receiver.

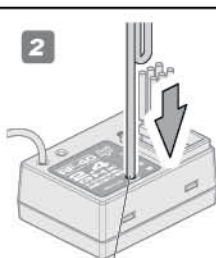
Halten Sie die Bremse am Sender voll gedrückt und drücken Sie den Einstellknopf. Die LED beginnt schnell zu blinken. Lassen Sie die Bremse am Sender los sobald die LED durchgängig leuchtet. Lassen Sie danach den Einstellknopf am Sender los.

Freinez complètement avec l'émetteur, et appuyez sur le bouton de réglage. La LED va clignoter rapidement. Relâchez le freinage sur l'émetteur une fois que la LED du récepteur reste allumée, puis relâchez le bouton de réglage du récepteur.

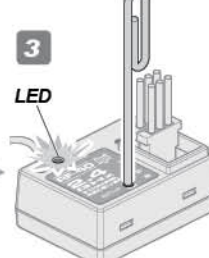
送信機のスロットルトリガーをブレーキ側に保ちながら、受信機のSETUPボタンを押し、LEDが早めの点滅になる事を確認してください。
LEDが点灯になったら、SETUPボタンとスロットルトリガーを離します。



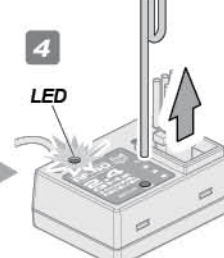
Brake
Bremse
Frein
ブレーキ



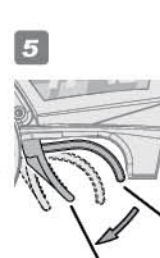
Hold the button down.
Halten Sie den Knopf gedrückt.
Maintenez le bouton enfoncé
ボタンを押したままにして



LED flashing
Blinkende LED
LED qui clignote
LED点滅



LED continuously lit.
Durchgängig leuchtende LED
LED fixement allumée
LED点灯



Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

3

To confirm that fail safe is working properly, the ESC will go in to the neutral position and the vehicle will not move when you shut off the transmitter. See page 13 and check the Fail Safe function working properly. You do not need to repeat this procedure each time you run.

Wenn das Fail-Safe aktiv ist, wird der Regler in die Neutralstellung geschaltet und das Auto bewegt sich nicht, auch wenn Sie den Sender ausschalten. Schauen Sie auf Seite 13 nach um die Fail-Safe Funktion zu überprüfen. Dieser Vorgang muss nicht vor jeder Fahrt durchgeführt werden.

Pour vérifier que la sécurité intégrée fonctionne correctement, le contrôleur de vitesse devrait se mettre en position neutre dès que vous éteignez l'émetteur. Consultez la page 13 et vérifiez que la fonction de sécurité intégrée fonctionne correctement. Vous n'aurez pas besoin de recommencer ceci à chaque fois que vous utiliserez le véhicule.

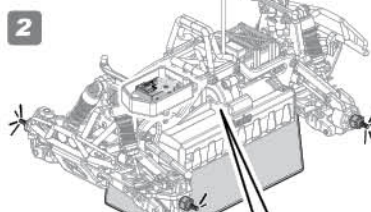
送信機のスイッチを切り受信機のLEDが点滅し何も起きない事を確認し、再びスイッチを入れ動作確認して作業は終了となります。
13ページを参考にフェイルセーフが正しく機能してるか確認してください。2回目以降は走行のたびにフェイルセーフを設定する必要はありません。



Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション



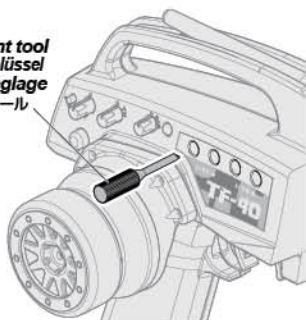
OFF
AUS
ARRÊT
オフ



ON
AN
MARCHE
オン

LED light will flash and vehicle will not move.
Die LED blinkt und das Auto bewegt sich nicht.
La LED clignote et le véhicule ne bouge pas.
このとき受信機のLEDが点滅し何も起きない状態になります。

Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール



End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.
Die Endpunkt-Einstellung erlaubt es den Servoweg der Lenkung und von Gas/Bremse zu begrenzen.
Les réglages de point de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et de l'accélération.
エンドポイントの設定とは、ステアリングとスロットル操作の最大位置を設定する事です。



Caution
Warnhinweise
Précautions
警告

Do not adjust the servo beyond its limit. Damage may occur.

Stellen Sie den Servoweg nicht größer als möglich ein, da sonst Beschädigungen auftreten können.

Ne réglez pas le servo au-delà de ses limites. Cela pourrait provoquer des dommages.

サーボが最大位置を越えないように設定してください。サーボが破損する恐れがあります。

1

Turn the power switch to the ON position on the transmitter. Turn on the receiver. Place the car on a stand and adjust steering and throttle trim, then turn dual rate to maximum setting.

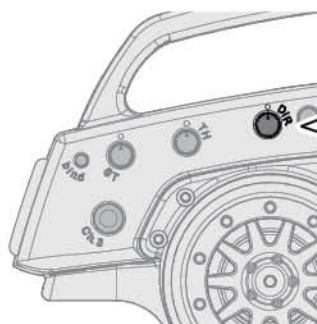
Schalten Sie den Sender ein. Schalten Sie den Empfänger ein. Stellen Sie das Auto auf eine Box und stellen Sie die Trimmung für die Lenkung und Gas/Bremse ein. Stellen Sie danach Dual-Rate D/R auf Maximum.

Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position marche (ON). Allumez le récepteur. Mettez le véhicule sur un support, et réglez les trims de direction et d'accélération, puis mettez le double débit à sa valeur maximale.

台の上に車を載せ送信機と受信機のスイッチを入れ、トリム調整を行いデュアルレートに最大にします。



Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション



Steering Dual Rate
Lenkeinschlagsbegrenzung
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート



2

Turn steering wheel all the way to the left and adjust your end point to the desired angle.

Drehen Sie das Lenkrad ganz nach links und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass das Servo nicht auf Anschlag läuft.

Tournez le volant de direction au maximum vers la gauche, et réglez votre limite à l'angle désiré.

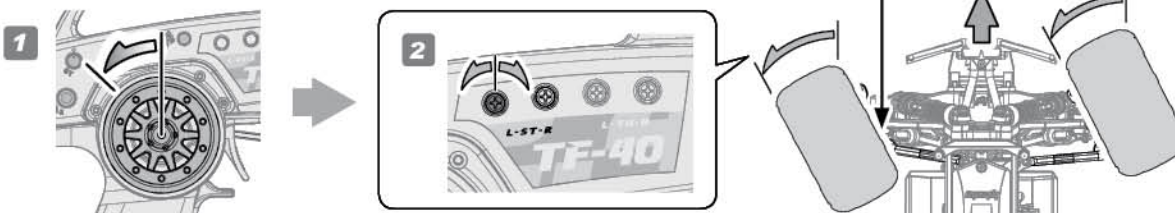
ステアリングホイールを左側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

! Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.

● Das Lenkservo kann beschädigt werden, wenn die Lenkausschläge zu groß eingestellt sind.

Vous pourriez endommager votre servo si la valeur du point de limite de direction est fixée trop haut.

サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。



3

Turn steering wheel all the way to the right and adjust your end point to the desired angle.

Drehen Sie das Lenkrad ganz nach rechts und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass das Servo nicht auf Anschlag läuft.

Tournez le volant de direction au maximum vers la droite, et réglez votre limite à l'angle désiré.

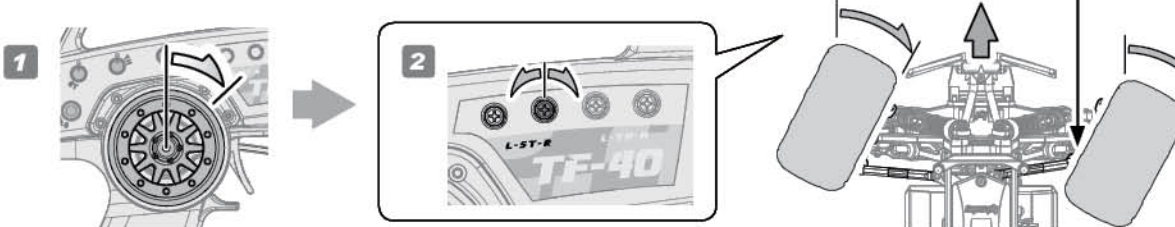
ステアリングホイールを右側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

! Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.

● Das Lenkservo kann beschädigt werden, wenn die Lenkausschläge zu groß eingestellt sind.

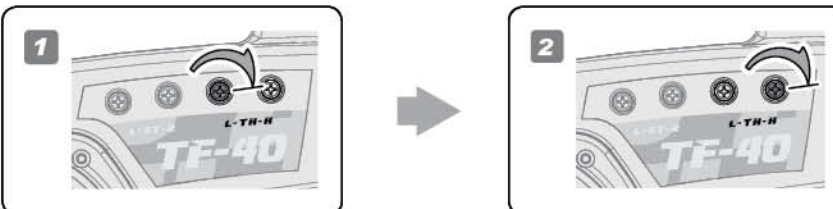
Vous pourriez endommager votre servo si la valeur du point de limite de direction est fixée trop haut.

サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。



4

Turn the dial to its to maximum level.
Stellen Sie den Drehknopf auf den Maximalwert.
Tournez le cadran à son maximum.
TH側のボリュームを最大位置にします。



Auto-Lipo setting Auto-Lipo Modus Auto-Lipo Pré-réglé オートLIPoセッティング

If you are using a LiPo battery pack it is mandatory to use the Auto-LiPo setting (Low voltage cut-off). This will shut down the ESC when the battery goes below a pre-set voltage to protect your battery from over-discharge and possible damage. The Auto LiPo setting will auto detect if you are using 2 cell or 3 cell LiPo batteries and set the cut-off voltage accordingly.

Wenn Sie einen Lipo-Akku verwenden, müssen Sie das Auto-Lipo Programm (Abschalten bei niedriger Spannung) aktivieren. Dieses schaltet den Regler bei einer bestimmten Spannung ab um den Akku gegen Tiefentladung und somit Beschädigungen zu schützen. Das Auto-Lipo Programm erkennt automatisch ob Sie einen 2- oder 3-zelligen Lipo-Akku verwenden und stellt die Abschaltspannung entsprechend ein.

Si vous utilisez un pack de batteries LiPo, il est obligatoire d'activer le réglage Auto-LiPo (coupure du faible voltage). Cela éteindra le contrôleur électronique de vitesse lorsque la batterie descend en-dessous d'un voltage prédéterminé, afin de protéger celle-ci contre les déchargements excessifs et les dommages possibles. Le réglage Auto LiPo va également détecter si vous utilisez une batterie LiPo à 2 cellules ou 3 cellules, et régler le voltage de coupure en fonction de cela.

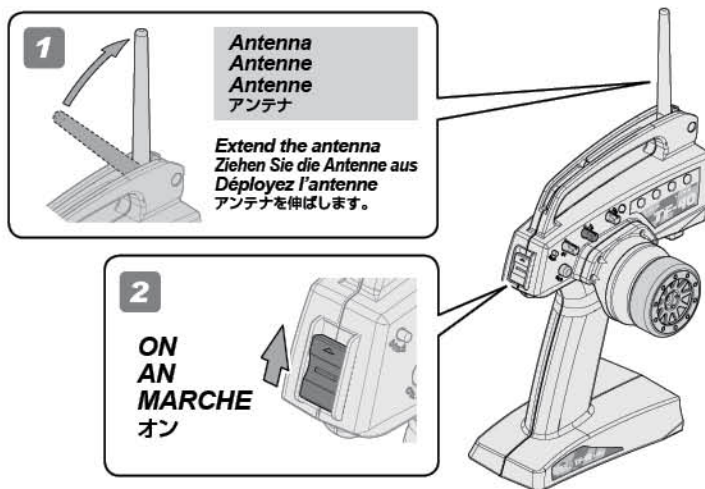
オートLIPoセッティングをONにすることによって、走行中のバッテリーが過放電になる前に自動的に電源が切れる電圧を設定できます。LIPoバッテリーは過放電によって故障しやすいため、オートLIPoセッティングをONにすることで故障を防げます。LIPoバッテリーを使用する際は必ず設定してください。セッティングを行わないと過放電により故障または発火などの可能性があります。

Auto-Lipo is pre-set to ON from factory. Auto-Lipo-Modus ist ab Werk eingestellt. Auto-Lipo pré-réglé en usine.

● オートLIPoセッティングは出荷時に設定されています。

ESC Setup procedure Regler Setupvorgang

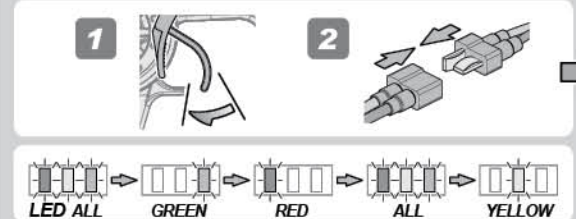
Procédure de réglage du contrôleur électronique de vitesse セッティングの手順



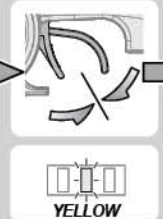
3 How to turn on / off Auto-Lipo Anleitung wie der Auto-Lipo-Modus an- und ausgeschaltet werden kann. Comment activer ou désactiver le réglage Auto-LiPo. オートLIPoON/OFF切り替え

En

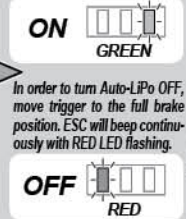
Make sure the transmitter on. Hold Full throttle while switching on ESC. You will hear a short series of tones followed by a two second pause, followed by a long series of tones. ESC will beep continuously with flashing red LED. Continue holding full throttle until you hear and additional long series of tones with all LEDs flashing, then continuous beeping with Yellow LED flashing.



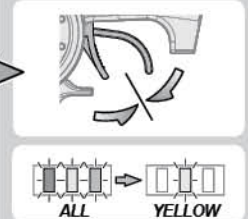
Release trigger allowing it to return to neutral position. ESC will beep continuously while flashing Yellow LED.



In order to turn Auto-LiPo ON, move trigger to the full throttle position. ESC will beep continuously with GREEN LED flashing.

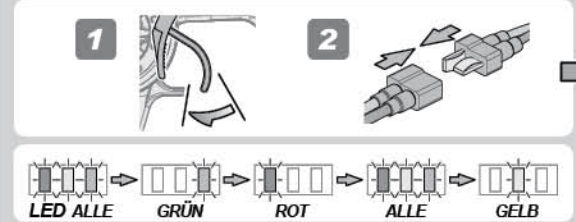


Release trigger allowing it to return to neutral position. All LEDs will flash with a series of tones. Once solid Yellow LED is present your ESC is ready for use.



De

Stellen Sie sicher, dass der Sender eingeschaltet ist. Geben Sie Vollgas, während Sie den Regler anschalten. Sie werden eine kurze Tonfolge hören, danach 2 Sekunden Pause, dann eine lange Tonfolge. Der Regler wird durchgängig piepen und die rote LED wird blinken. Halten Sie weiter Vollgas bis Sie wieder eine lange Tonfolge hören und alle LEDs blinken. Danach wird der Regler weiter piepen und die gelbe LED wird blinken.



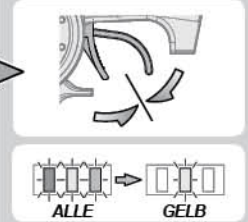
Lassen Sie den Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Der Regler wird durchgängig piepen und die gelbe LED wird blinken.



Um den Auto-LiPo Modus AN zu schalten, geben Sie Vollgas. Der Regler wird dann durchgängig piepen und die grüne LED wird blinken.



Lassen Sie den Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Alle LEDs werden dann blinken und Sie hören eine Tonfolge. Sobald die gelbe LED durchgängig leuchtet, ist Ihr Regler bereit zum Fahren.



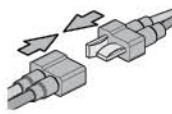
Fr

Stellen Sie sicher, dass der Sender eingeschaltet ist. Geben Sie Vollgas, während Sie den Regler anschalten. Sie werden eine kurze Tonfolge hören, danach 2 Sekunden Pause, dann eine lange Tonfolge. Der Regler wird durchgängig piepen und die rote LED wird blinken. Halten Sie weiter Vollgas bis Sie wieder eine lange Tonfolge hören und alle LEDs blinken. Danach wird der Regler weiter piepen und die gelbe LED wird blinken.

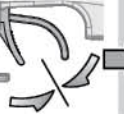
1



2



Lassen Sie den Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Der Regler wird durchgängig piepen und die gelbe LED wird blinken.



Um den Auto-LiPo Modus AN zu schalten, geben Sie Vollgas. Der Regler wird dann durchgängig piepen und die grüne LED wird blinken.

MARCHE

VERT

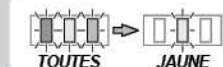
Um den Auto-LiPo Modus AUS zu schalten, bewegen Sie den Gashebel in die Voll-Brems-Position. Der Regler wird dann durchgängig piepen und die rote LED wird blinken.

ARRÊT

ROUGE



Lassen Sie den Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Alle LEDs werden dann blinken und Sie hören eine Tonfolge. Sobald die gelbe LED durchgängig leuchtet, ist Ihr Regler bereit zum Fahren.



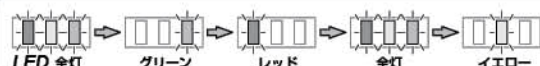
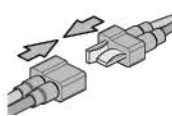
日本語

送信機スイッチがONであるのを確認し、スロットルトリガーをフルスロットルに保ちスピードコントローラーのスイッチをONにします。そのままフルスロットルを保つと「ピピピ」という短い電子音がスピードコントローラーから鳴ります。その約2秒後に「ビロロロ」という長い電子音が数回連続で鳴ります。そのまま「ビロロロ」という長い電子音が数回連続で鳴るまでフルスロットルを保ちます。全てのLEDが点灯したあとイエローの点滅に変わります。

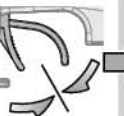
1



2



スロットルトリガーをニュートラルポジションに戻します。LEDはそのままイエローで点滅します。



オートLiPoセッティングをONにするにはスロットルトリガーをフルスロットルにします。LEDはグリーンの点滅に変わります。

オン

グリーン

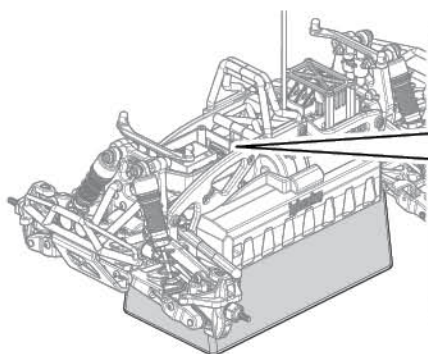
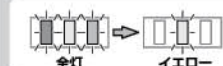
オートLiPoセッティングをOFFにするにはスロットルトリガーをフルブレーキにします。LEDはレッドの点滅に変わります。

オフ

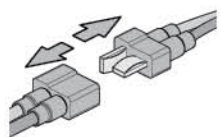
レッド



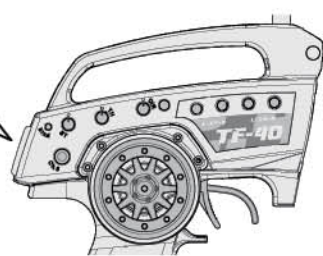
スロットルトリガーをニュートラルポジションに戻します。全てのLEDが点滅し「ビロロロ」という長い電子音が数回鳴ります。その後イエローLEDが点灯し、セットアップが終了します。



4



5

OFF
AUS
ARRÊT
オフ

Attention
Achtung
Attention
注意

After ESC setup unplug battery connector first then turn off transmitter.

Ziehen Sie nach dem Einstellvorgang des Reglers erst den Akku ab und schalten Sie dann den Sender aus.

Après avoir réglé le contrôleur électronique de vitesse, éteignez-le puis éteignez l'émetteur et remettez les pneus en place.

スピードコントローラーのセットアップが終了した後、バッテリーコネクタを外し、送信機の順でスイッチをOFFにします。

Castle link Software Castle Link Software Castle Link Castle Link ソフトウェア

Your HPI Flux ESC is also fully compatible with the Castle link Software from Castle Creations. You can download the software directly from the Castle Creations website <http://www.castlecreations.com>. The Castle link USB programming kit, HPI part # 100573, is required to use the Castle link software. The software works with Windows 98 SE through XP only. At this time it is not compatible with Windows Vista and will not run on Windows 95 or earlier, and you must have an available USB port.

Ihr HPI Flux Regler ist auch voll kompatibel mit der Castle Link Software von Castle Creations. Sie können die Software direkt von der Castle Creations Website herunterladen: <http://www.castlecreations.com>. Das Castle Links USB Programmier Set, HPI Best.-Nr. H100573 wird benötigt um die Castle Link Software zu verwenden. Die Software funktioniert nur unter Windows 98 SE bis XP. Zurzeit ist sie nicht kompatibel mit Windows Vista und läuft auch nicht unter Windows 95 oder früher. Außerdem wird ein freier USB Anschluss benötigt.

Votre contrôleur électronique de vitesse HPI Flux est également parfaitement compatible avec le logiciel Castle Link de Castle Creations. Vous pouvez télécharger le logiciel directement à partir du site Internet de Castle Creations : <http://www.castlecreations.com>. Le kit de programmation USB Castle Link, pièce HPI Ref. 100573, est nécessaire pour utiliser le logiciel Castle Link. Le logiciel fonctionne avec Windows 98 SE jusqu'à XP exclusivement. Il n'est pas pour l'instant compatible avec Windows Vista, et ne fonctionnera pas sous Windows 95 ou une version antérieure, vous devez également avoir un port USB disponible.

Flux Speed Controller is Castle Creations' Castle Link Software compatible. Castle Link Software can be used to adjust the characteristics of the speed controller. Software is available at <http://www.castlecreations.com> for download.

Castle Link Software is used with the 100573 CASTLE Link USB Programming Kit. Please use it for its intended purpose.

*Windows 98 SE through XP OS is compatible. Vista and Windows 95 or earlier OS are not compatible.



100573

Castle Link USB Programming Kit
Castle Link Usb Programmier Set
Kit de programmation USB castle link
CastleリンクUSBプログラミングキット

Metal Parts *Pièces métalliques* Metall Teile *メタル部品*

1:1 Shown actual size
in Originalgröße abgebildet
Taille réelle
原寸大



105690
TP, Button Head Screw M2x8mm
Flachkopfschraube M2x8mm
Vis tête rond M2x8mm
ハインドネジ M2x8mm



Z478
TP, Flat Head Screw M2.6x12mm
Flachkopfschraube M2.6x12mm
Vis à tête plate M2.6x12mm
T.P. サラビス M2.6x12mm



100864
Button Head Screw M2.5x4mm
Flachkopfschraube M2.5x4mm
Vis tête rond M2.5x4mm
ナベネジ M2.5x4mm



Z353
Button Head Screw M3x10mm
Flachkopfschraube M3x10mm
Vis tête bombée M3x10mm
ナベネジ M3x10mm



Z354
Button Head Screw M3x12mm
Flachkopfschraube M3x12mm
Vis tête ronde M3x12mm
ナベネジ M3x12mm



Z356
Button Head Screw M3x18mm
Flachkopfschraube M3x18mm
Vis tête ronde M3x18mm
ナベネジ M3x18mm



Z362
Button Head Screw M3x35mm
Flachkopfschraube M3x35mm
Vis tête ronde M3x35mm
ナベネジ M3x35mm



Z084
Flat Head Screw M3x12mm
Senkkopfschraube M3x12mm
Vis tête plate M3x12mm
サラネジ M3x12mm



106427
Flat Head Screw M3x40mm
Senkkopfschraube M3x40mm
Vis tête plate M3x40mm
サラネジ M3x40mm



106721
Step Screw M3x20mm
Stufenschraube M3x20mm
Vis à épaulement M3x20mm
ステップスクリュー M3x20mm



86896
Ball Stud 4.8x12mm
Kugelfopf 4.8x12mm
Roule sur tige 4.8x12mm
ボールスタッド 4.8x12mm



Z542
Cap Head Screw M3x8mm
Inbusschraube M3x8mm
Vis tête cylindrique M3x8mm
キャップスクリュー M3x8mm



106429
Cap Head Screw M3x33mm
Inbusschraube M3x33mm
Vis tête cylindrique M3x33mm
キャップヘッドスクリュー M3x33mm



106431
Cap Head Screw M3x36mm
Inbusschraube M3x36mm
Vis tête cylindrique M3x36mm
キャップネジ M3x36mm



106433
Cap Head Screw M3x58mm
Inbusschraube M3x58mm
Vis tête cylindrique M3x58mm
キャップネジ M3x58mm



106435
Cap Head Screw M3x64mm
Inbusschraube M3x64mm
Vis tête cylindrique M3x64mm
キャップネジ M3x64mm



86094
Screw Shaft M4x2.5x12mm
Gewindestift M4x2.5x12mm
Axe fileté M4x2.5x12mm
スクリューシャフト M4x2.5x12mm



105300
Step Flat Head Screw 3x10mm
Stufenschraube M3x10mm
Vis à épaulement tête plate 3x10mm
サラステップスクリュー 3x10mm



Z700
Set Screw M3x3mm
Madenschraube M3x3
Vis sans tête M3x3mm
セットスクリュー M3x3mm



Z705
Set Screw M3x10mm
Madenschraube M3x10mm
Vis sans tête M3x10mm
セットスクリュー M3x10mm



Z713
Set Screw M3x30
Madenschraube M3x30mm
Vis hallen sans tête M3x30mm
イモネジ M3x30mm



B022
Ball Bearing 5x11x4mm
Kugellager 5x11x4mm
Roulement à billes 5x11x4mm
ボールベアリング 5x11x4mm



B030
Ball Bearing 10x15x4mm
Kugellager 10x15x4mm
Roulement à billes 10x15x4mm
ボールベアリング 10x15x4mm



Z262
Pin 1.5x8mm
Pin 1.5x8mm
Broche 1.5x8mm
ピン 1.5x8mm



Z263
Pin 2x8mm
Pin 2x8mm
Broche 2x8mm
ピン 2x8mm



106441
Pin 1.65x10mm
Stift 1.65x10mm
Broche 1.65x10mm
ピン 1.65x10mm



105312
Shaft 5x15mm
Achsstift 5x15mm
Arbre 5x15mm
シャフト 5x15mm



105292
Shaft 3.5x15mm
Achsstift 3.5x15mm
Arbre 3.5x15mm
シャフト 3.5x15mm



Z661
Lock Nut M2.6
Stopmmutter M2.6
Ecrou de blocage M2.6
ナイロンナット M2.6



Z663
Lock Nut M3
Stopmmutter M3
Ecrou nylstop M3
ナイロンナット M3



Z242
E-Clip E2mm
E-Clip E2mm
Circlips 2mm
Eリング E2



Z243
E-Clip E3mm
E-clip E3mm
Circlips 3mm
Eリング E3



106720
Spring 5x7.5x1.9mm
Feder 5x7.5x1.9mm
Ressort 5x7.5x1.9mm
スプリング 5x7.5x1.9mm



105629
Hex Wheel Hub 12mm
Radmitnehmer 12mm
Hex. de moyeu 12mm
六角ホイールハブ 12mm



105308
Shaft 5x20.5mm
Achsstift 5x20.5mm
Arbre 5x20.5mm
シャフト 5x20.5mm



105658
Flange Shaft 3x35mm
Huelle 3x35mm
Axe à embase 3x45mm
フランジシャフト 3x35mm



87540
Washer 5x10x0.2mm
Unterlagscheibe 5x10x0.2mm
Rondelle 5x10x0.2mm
ワッシャー 5x10x0.2mm



Z224
Washer M3x8mm
Unterlagscheibe M3x8mm
Rondelle M3x8mm
ワッシャー M3x8mm



Z685
Washer 2.7x6.7x0.5mm
Scheibe 2.7x6.7x0.5mm
Rondelle 2.7x6.7x0.5mm
ワッシャー 2.7x6.7x0.5mm



Z892
Washer 10x12x0.2mm
Scheibe 10x12x0.2mm
Rondelle 10x12x0.2mm
ワッシャー 10x12x0.2mm



105280
Washer 5x13.5x1.6mm
Scheibe 5x13.5x1.6mm
Rondelle 5x13.5x1.6mm
ワッシャー 5x13.5x1.6mm



105300
Spring 9.5x11x1.5x3.5mm
Feder 9.5x11x1.5x3.5mm
Ressort 9.5x11x1.5x3.5mm
スプリング 9.5x11x1.5x3.5mm



6122
Body Pin 6mm
Karosseriesplinte gross 6mm
Clip carrosserie 6mm
ボディピン 6mm

1:1 Shown actual size
 in Originalgröße abgebildet
 Taille réelle
 原寸大



106437
 Cup Joint 5x10x15mm
 Cup Joint 5x10x15mm
 Noix de cardan 5x10x15mm
 カップジョイント5x10x15mm



106439
 Cup Joint 5x10x19mm
 Cup Joint 5x10x19mm
 Noix de cardan 5x10x19mm
 カップジョイント5x10x19mm



101228
 Axle 5x40mm
 Radachse 5x40mm
 Essieu 5x40mm
 アクスル5x40mm



106406
 Centere Shaft 5x54mm
 Mittelwelle 5x54mm
 Axe central 5x54mm
 センターシャフト 5x54mm



101229
 Gear Shaft 5x29mm
 Getriebewelle 5x29mm
 Axe couronne 5x29mm
 ギヤシャフト 5x29mm



101230
 Diff Shaft 5x23.5mm
 Differentialwelle 5x23.5mm
 Axe différentiel 5x23.5mm
 デフシャフト 5x23.5mm



86026
 Shock Shaft 3x57.5mm
 Kolbenstange 3x57.5mm
 Axe amortisseur 3x57.5mm
 ショックシャフト 3x57.5mm



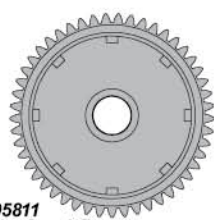
105300
 Shaft 4x44mm
 Achsstift 4x44mm
 Arbre 4x44mm
 シャフト 4x44mm



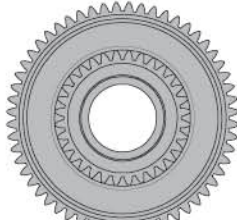
66655
 Drive Shaft 6x65mm
 Antriebswelle 6x65mm
 Axe transmission 6x65mm
 ドライブシャフト 6x65mm



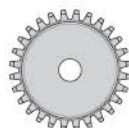
105815
 Drive Shaft 6x52mm
 Antriebswelle 6x52mm
 Axe transmission 6x52mm
 ドライブシャフト 6x52mm



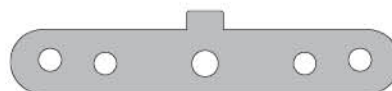
105811
 Drive Gear 49T
 Getriebezahnrad 49Z
 Pignon entrainement 49d
 ドライブギヤ49T



105813
 Idler Gear 32T-56T
 Getriebezahnrad 32Z-56Z
 Pignon Fou 32d 56 d
 アイドラーギヤ32T-56T



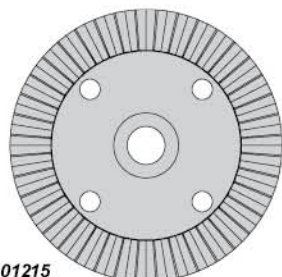
6928
 Pinion Gear 28 Tooth (48 Pitch)
 Ritzel 28 Zahne (48DP)
 Pignon 28 dents (48 dp)
 ピニオンギヤ 28T (48P)



105673
 Arm Brace A (41x3mm)
 Schwingenhalterung A (41x3mm)
 Renfort bras A (41x3mm)
 アームブレースA (41x3mm)



105675
 Arm Brace B (44.6x3mm)
 Schwingenhalterung B (44.6x3mm)
 Renfort bras B (44.6x3mm)
 アームブレースB (44.6x3mm)



101215
 Bevel Gear 40T
 Kegelrad 40Z
 Pignon conique 40d
 ベベルギヤ40T



101216
 Bevel Gear 13T
 Kegelrad 13Z
 Pignon conique 13d
 ベベルギヤ13T



106717
 Bevel Gear 16T
 Kegelrad 16Z
 Pignon conique 16d
 ベベルギヤ 16T



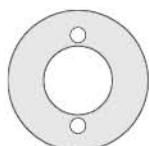
106717
 Bevel Gear 10T
 Kegelrad 10Z
 Pignon conique 10d
 ベベルギヤ 10T



106717
 Washer 3x7x0.2mm
 Unterlagscheibe 3x7x0.2mm
 Rondelle 3x7x0.2mm
 ワッシャー 3x7x0.2mm



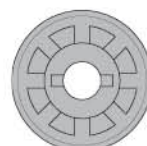
106717
 Shaft 3x22.6mm
 Achsstift 3x22.6mm
 Arbre 3x22.6mm
 シャフト 3x22.6mm



105805
 Slipper Clutch Plate
 Slipperplatte
 Plaque d'embrayage
 スリッパークラッチプレート



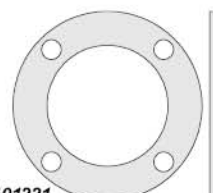
105817
 Slipper Clutch Hub
 Slipperkupplungsmitnehmer
 Moyeu d'embrayage anti-dribble
 スリッパーハブ



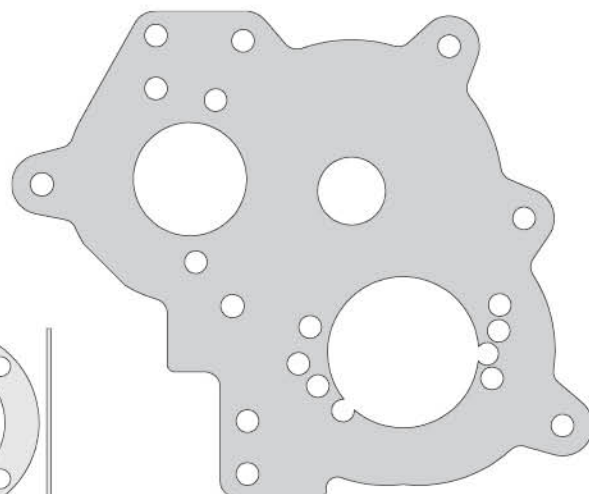
105817
 Slipper Clutch Hub
 Slipperkupplungsmitnehmer
 Moyeu d'embrayage anti-dribble
 スリッパーハブ



106719
 Spring 13x69x1.1mm 10 Coils (Red)
 Feder 13x69x1.1mm 10wdg (Rot)
 Ressort 13x69x1.1mm 10 spires (rouge)
 スプリング13x69x1.1mm 10巻 (レッド)



101221
 Diff Case Gasket
 Differentialgehäuse Dichtung
 Joint boîtier diff.
 デフケースガスケット

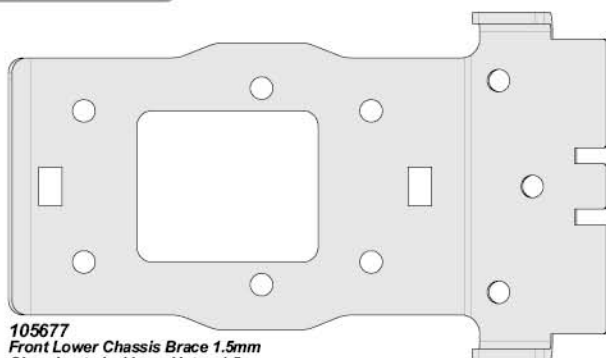


105305
 Motor Plate 2.5mm
 Motorplatte 2.5mm
 Plaque moteur 2.5mm
 モータープレート2.5mm

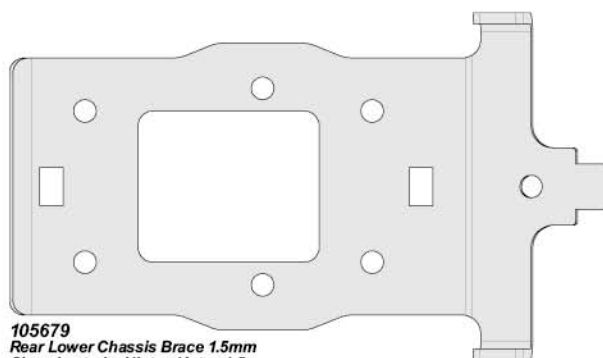
Metal Parts *Pièces métalliques*
Metall Teile *メタル部品*

1:1

Shown actual size
 In Originalgröße abgebildet
 Taille réelle
 原寸大



105677
 Front Lower Chassis Brace 1.5mm
 Chassis-strebe Vorne Unten 1.5mm
 Renfort chassis avant bas 1.5mm
 フロントロアシャーシブレース1.5mm



105679
 Rear Lower Chassis Brace 1.5mm
 Chassis-strebe Hinten Unten 1.5mm
 Renfort chassis arrière bas 1.5mm
 リアロアシャーシブレース1.5mm

Rubber / Foam Parts *Pièces en caoutchouc / en mousse*
Gummi / Schaumstoff Teile *ゴム / スポンジパーツ*

1:1

Shown actual size
 In Originalgröße abgebildet
 Taille réelle
 原寸大



6816
 Silicone O-Ring S10
 Silikon O-Ring S10
 Joint torique silicone S10
 シリコンOリング S10



6819
 Silicone O-Ring P-3 (Red)
 Silikon O-Ring P-3 Rot
 Joint torique silicone P-3 rouge
 シリコンOリング P3 レッド



106889
 Foam Spacer 7x2.5mm
 Rondelle Mousse 7x2.5mm
 Rondelle en mousse 7x2.5mm
 フォムワッシャー 7x2.5mm



104726
 Silicone O-ring 5x9x2mm
 Silikon O-ring 5x9x2mm
 Joint torique silicone 5x9x2mm
 シリコン Oリング 5x9x2mm



106716
 Rubber Bump Stop 3x8.5x4mm
 Einfederwegbegrenzung Aus Gummi
 Butée caoutchouc 3x8.5x4mm
 ラバーバンプストップ 3x8.5x4mm



6163
 Servo Tape 20x100mm
 Doppelseitiges Kleband 20x100mm
 Double face 20x100mm
 両面テープ 20x100mm



105805 B
 Slipper Clutch Pad
 Slipperscheibe
 Garniture d'embrayage
 スリパークラッチパッド



105690 A
 Waterproof receiver box gasket A
 Wasserdichte RC-Box Dichtungssatz A
 Joint casier récepteur étanche A
 防水レシーバーボックスガスケットA

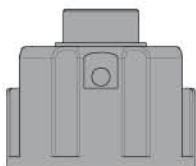
105690 B
 Waterproof receiver box gasket B
 Wasserdichte RC-Box Dichtungssatz B
 Joint casier récepteur étanche B
 防水レシーバーボックスガスケットB

106888
 FOAM SHEET
 Bilden Sie Blatt
 Formez la feuille
 フォムシート

Plastic Parts *Pièces en plastique*
Kunststoff Teile *プラスチックパーツ*

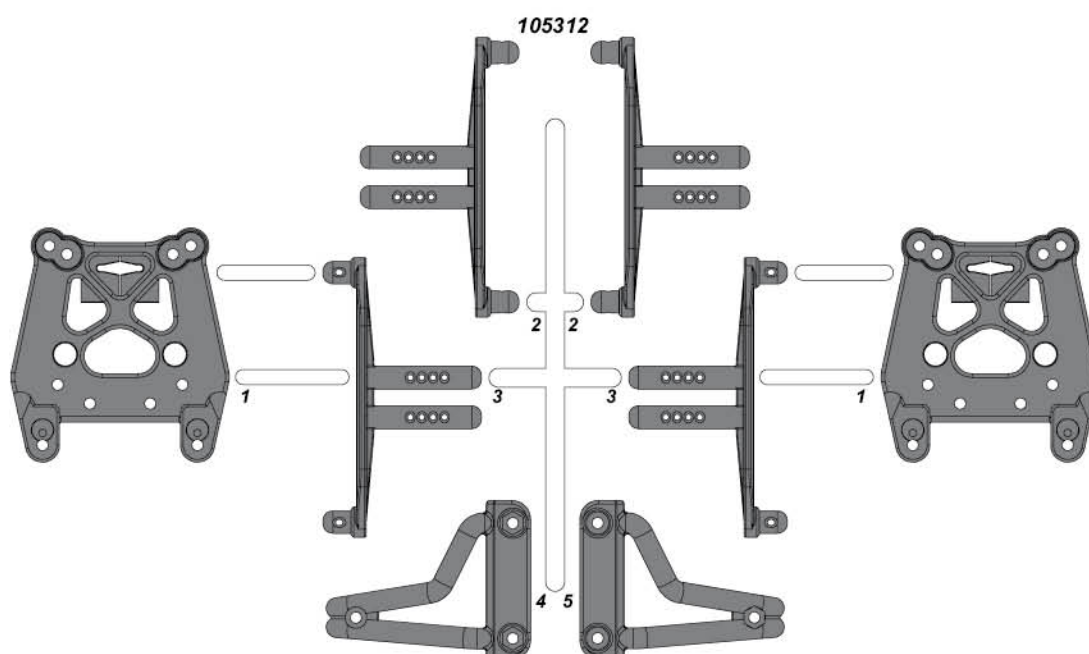
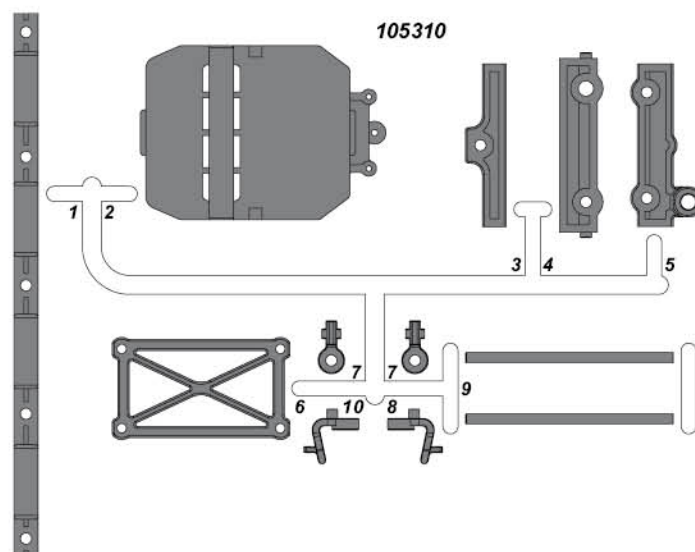
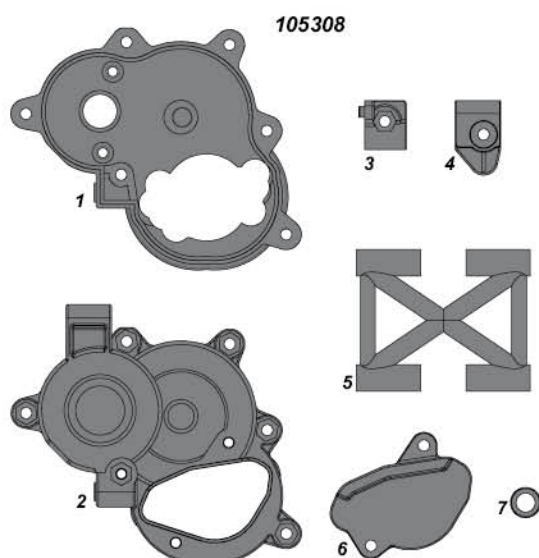
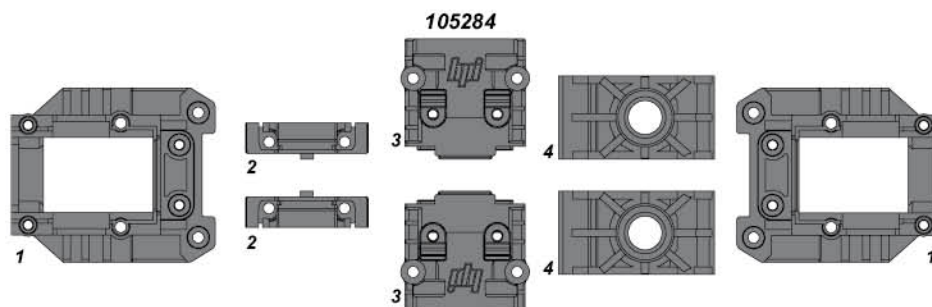
1:1

Shown actual size
 In Originalgröße abgebildet
 Taille réelle
 原寸大

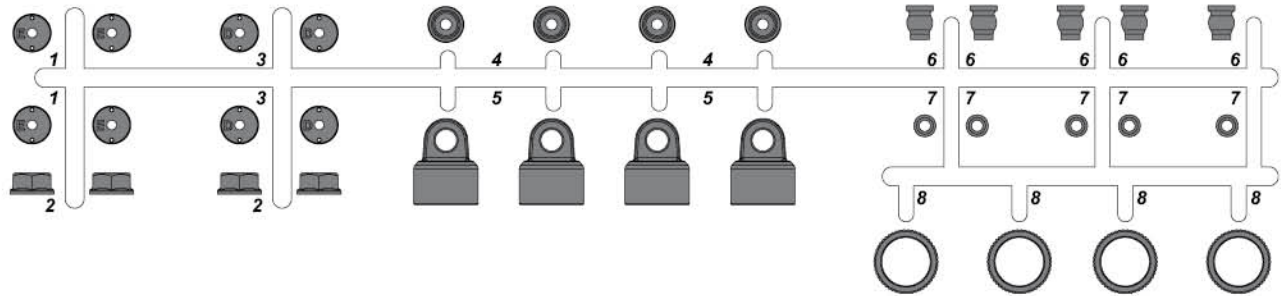


101205
 Diff Case 5x25x16.5mm
 Diff-gehaeuse 5x25x16.5mm
 Boîtier Différentiel 5x25x16.5mm
 デフケース5x25x16.5mm

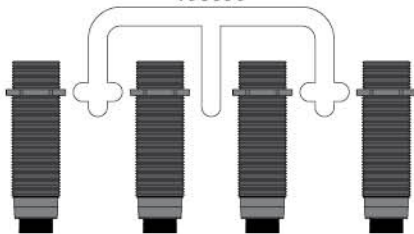
Z150
 Antenna Pipe
 Antennenrohr
 Tige d'antenne
 アンテナパイプ



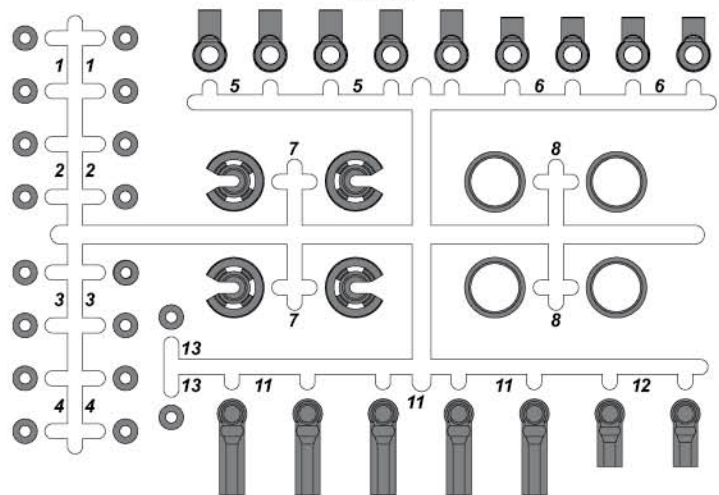
105591



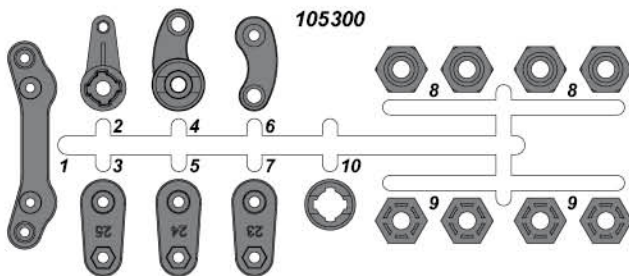
105600



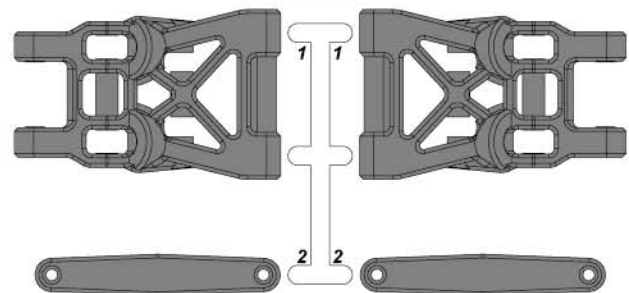
105296



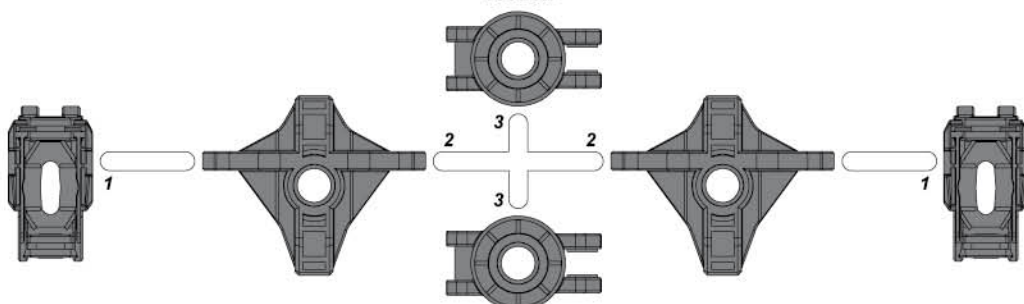
105300

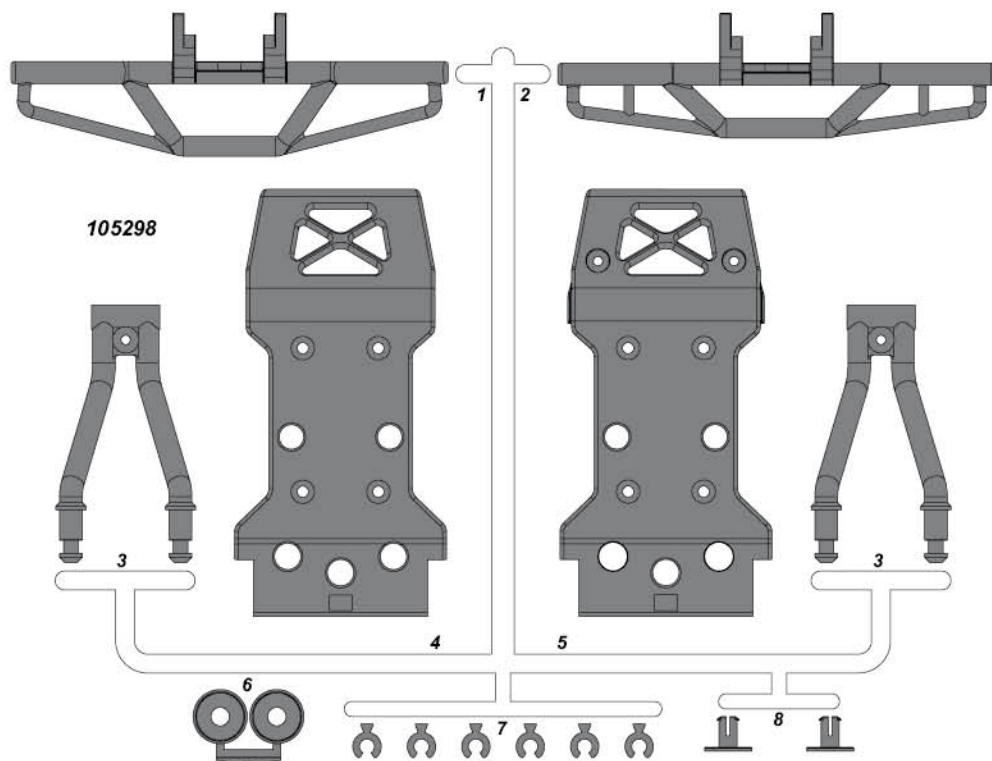


105289

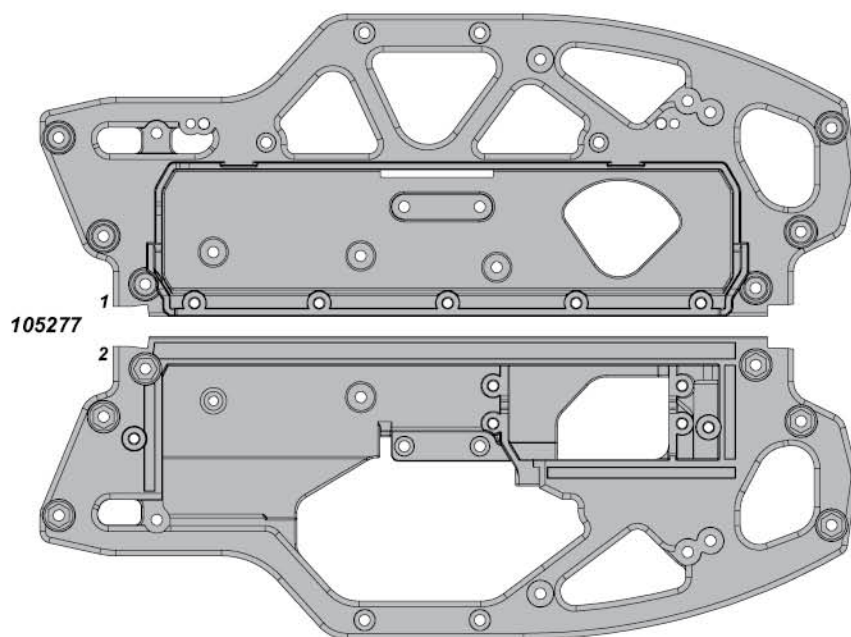


105292



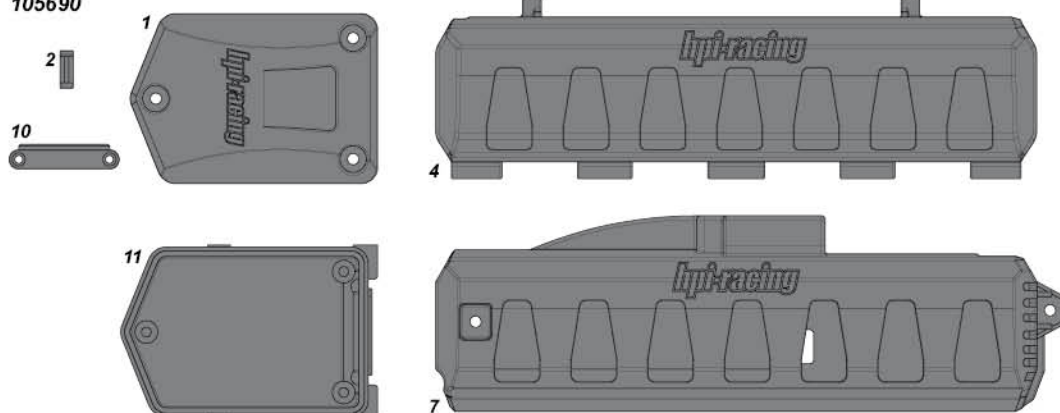


105298

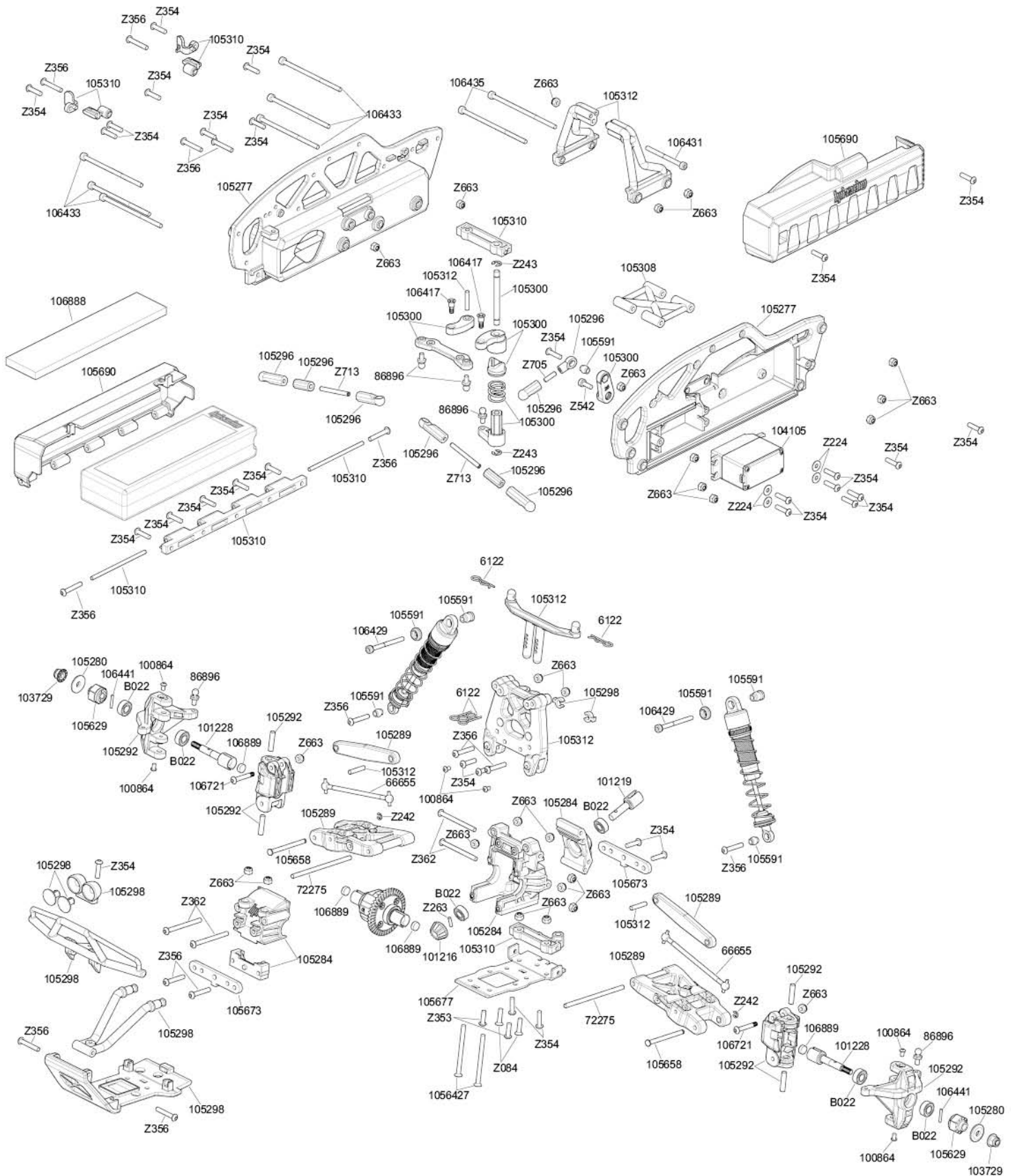


105277

105690



6 Exploded View *Vue éclatée* Explosionszeichnung 展開図



En Parts List

Parts #	Description	Parts #	Description
6122	BODY PIN (6mm/MEDIUM/10pcs)	105811	DRIVE GEAR 49T
6163	SERVO TAPE 20x100mm (5pcs)	105813	IDLER GEAR 32T-56T
6816	SILICONE O-RING S10 (6pcs)	105815	DRIVE SHAFT 6x52mm
6819	SILICONE O-RING P-3 (RED/5pcs)	105817	SLIPPER HUB SET
6928	PINION GEAR 28 TOOTH (48 PITCH)	106406	CENTER SHAFT 5x54mm
66655	DRIVE SHAFT 6x65mm (2pcs)	106427	FLAT HEAD SCREW M3x40mm (HEX SOCKET/10pcs)
72275	SHAFT 3x60mm (SILVER/2pcs)	106429	CAP HEAD SCREW M3x33mm (10pcs)
86026	SHOCK SHAFT 3x57.5mm (2pcs)	106431	CAP HEAD SCREW M3x36mm (10pcs)
86094	SCREW SHAFT M4x2.5x12mm (BLACK/6pcs)	106433	CAP HEAD SCREW M3x58mm (10pcs)
86895	CAP HEAD SCREW M3x30mm (10pcs)	106435	CAP HEAD SCREW M3x64mm (10pcs)
86896	BALL STUD 4.8x12mm (10pcs)	106437	CUP JOINT 5x10x15mm
87540	WASHER 5x10x0.2mm (10pcs)	106439	CUP JOINT 5x10x19mm
100864	BUTTON HEAD SCREW M2.5x4mm (HEX SOCKET/10pcs)	106441	PIN 1.65x10mm (10pcs)
101205	DIFF CASE 5x25x16.5mm	106716	RUBBER BUMP STOP 3x8.5x4mm (8pcs)
101215	BEVEL GEAR 40T	106717	GEAR DIFF BEVEL GEAR SET 10T/16T
101216	BEVEL GEAR 13T	106719	SPRING 13x69x1.1mm 10 COILS (RED/2pcs)
101221	DIFF CASE GASKET (3pcs)	106720	SLIPPER NUT 10mm/SPRING SET
101228	AXLE 5x40mm (2pcs)	106721	STEP SCREW M3x20mm (HEX SOCKET/4pcs)
101229	GEAR SHAFT 5x29mm (2pcs)	106767	FLUX VAPOR PRO WATERPROOF SPEED CONTROL
101230	DIFF SHAFT 5x23.5mm (2pcs)	106768	FLUX VEKTOR 4000Kv BRUSHLESS MOTOR
103729	SERRATED FLANGE LOCK NUT M4 (SILVER/10pcs)	106888	FOAM SHEET
104726	SILICONE O-RING 5x9x2mm (10pcs)	106889	FOAM SPACER 7x2.5mm (8pcs)
105274	GT-2XS PAINTED BODY (RED/BLACK/GREY)	B022	BALL BEARING 5x11x4mm (2pcs)
105277	MAIN CHASSIS SET	B030	BALL BEARING 10x15x4mm (2pcs)
105280	WARLOCK WHEEL BLACK CHROME (2.2in/2pcs)	Z084	FLAT HEAD SCREW M3x12mm (HEX SOCKET/10pcs)
105282	GT2 TIRES D COMPOUND (2.2in/109x57mm/2pcs)	Z150	ANTENNA PIPE SET
105284	GEAR BOX SET	Z224	WASHER M3x8mm (10pcs)
105289	SUSPENSION ARM SET	Z242	E CLIP E2mm (20pcs)
105292	UPRIGHT SET	Z243	E CLIP E3mm (10pcs)
105296	SHOCK PARTS SET	Z262	PIN 1.5x8mm (5pcs)
105298	BUMPER/SKID PLATE SET	Z263	PIN 2x8mm (12pcs)
105300	STEERING ARM/SERVO SAVER SET	Z353	BUTTON HEAD SCREW M3x10mm (HEX SOCKET/10pcs)
105305	MOTOR PLATE 2.5mm	Z354	BUTTON HEAD SCREW M3x12mm (HEX SOCKET/10pcs)
105308	CENTER GEAR BOX SET	Z356	BUTTON HEAD SCREW M3x18mm (HEX SOCKET/10pcs)
105310	BULKHEAD/ESC MOUNT SET	Z362	BUTTON HEAD SCREW M3x35mm (HEX SOCKET/10pcs)
105312	SHOCK TOWER/BODY MOUNT/ROLL BAR SET	Z478	TP. FLAT HEAD SCREW M2.6x12mm (12pcs)
105591	SHOCK CAP SET	Z542	CAP HEAD SCREW M3x8mm (12pcs)
105600	SHOCK BODY SET (4pcs)	Z661	LOCK NUT M2.6 (4pcs)
105629	HEX WHEEL HUB 12mm (4pcs)	Z663	LOCK NUT M3 (6pcs)
105658	FLANGE SHAFT 3x35mm (2pcs)	Z685	WASHER 2.7x6.7x0.5mm (10pcs)
105673	ARM BRACE A (41x3mm)	Z700	SET SCREW M3x3mm (6pcs)
105675	ARM BRACE B (44.6x3mm)	Z705	SET SCREW M3x10mm (6pcs)
105677	FRONT LOWER CHASSIS BRACE 1.5mm	Z713	SET SCREW M3x30 (10pcs)
105679	REAR LOWER CHASSIS BRACE 1.5mm	Z892	WASHER 10x12x0.2mm (10pcs)
105690	BATTERY COVER/RECEIVER CASE SET	Z903	ALLEN WRENCH 2.5mm
105805	SLIPPER CLUTCH PLATE/PAD SET	Z904	ALLEN WRENCH 2.0mm

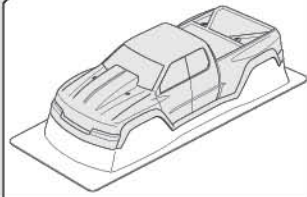
Nummer	Beschreibung	Nummer	Beschreibung
6122	KAROSSERIESPLINTE MITTEL (6mm/10ST)	105811	GETRIEBEZAHRAD 49Z
6163	DOPPELSEITIGES KLEBEBAND 20x100mm (5ST)	105813	GETRIEBEZAHRAD 32Z-56Z
6816	SILIKON O-RING S10 (6ST)	105815	ANTRIEBSWELLE 6x52mm (SAVAGE XS)
6819	SILIKON O-RING P-3 (ROT/5ST)	105817	SLIPPERMITNEHMER 5x19x14mm (SAVAGE XS)
6928	RITZEL 28 ZAEHNE (48dp)	106406	MITTELWELLE 5x54mm (SAVAGE XS)
66655	ANTRIEBSWELLE 6x65mm (2ST)	106427	SENKKOPFSCHRAUBE M3x40mm (INBUS/10ST)
72275	ACHSSTIFT 3x60mm (SILBER/2ST)	106429	INBUSSCHRAUBE M3x33mm (10ST)
86026	KOLBENSTANGE 3x57,5mm (2ST/FIRESTORM)	106431	INBUSSCHRAUBE M3x36mm (10ST)
86094	GEWINDESTIFT M4x2,5x12mm (SCHWARZ/6ST)	106433	INBUSSCHRAUBE M3x58mm (10ST)
86895	INBUSSCHRAUBE M3x30mm (10ST)	106435	INBUSSCHRAUBE M3x64mm (10ST)
86896	KUGELKOPF 4.8x12mm (10ST/FIRESTORM)	106437	CUP JOINT 5x10x15mm (SAVAGE XS)
87540	UNTERLAGSCHEIBE 5x10x0,2mm (10ST)	106439	CUP JOINT 5x10x19mm (SAVAGE XS)
100864	FLACHKOPFSCHRAUBE M2,5x4mm (INBUS/10ST)	106441	STIFT 1,65x10mm (10ST)
101205	DIFF-GEHAEUSE 5x25x16,5mm (SAVAGE XS/BULLET)	106716	EINFEDERWEGBEGRENZUNG AUS GUMMI (8ST/SAVAGE XS)
101215	KEGELRAD 40Z (SAVAGE XS/BULLET)	106717	DIFF KEGELRAEDER SET 10Z/16Z (SAVAGE XS)
101216	KEGELRAD 13Z (SAVAGE XS/BULLET)	106719	FEDER 13x69x1,1mm 10WDG (ROT/2ST/SAVAGE XS)
101221	DIFFERENTIALGEHAEUSE DICHTUNG (3ST/SAV XS/BULLET)	106720	SLIPPER MUTTER 10mm/FEDER SET (SAVAGE XS)
101228	RADACHSE 5x40mm (2ST/SAVAGE XS/BULLET)	106721	STUFENSCHRAUBE M3x20mm (INBUS/4ST)
101229	GETRIEBEWELLE 5x29mm (2ST/SAVAGE XS)	106767	FLUX VAPOR PRO FAHRTENREGLER (WASSERDICHT)
101230	DIFFERENTIALWELLE 5x23,5mm (2ST/SAVAGE XS/BULLET)	106768	FLUX VEKTOR 4000Kv BRUSHLESS MOTOR
103729	STOPPMUTTER MIT FLANSCH M4 (GERIFFELT/SILBER/10ST)	106888	SCHAUMSTOFF-PLATTE (SAVAGE XS)
104726	SILIKON O-RING 5x9x2mm (10ST)	106889	SCHAUMSTOFF-SPACER 7x2,5mm (8ST/SAVAGE XS)
105274	GT-2XS KAROSSERIE (ROT/SCHWARZ/GRAU/SAVAGE XS)	B022	KUGELLAGER 5x11x4mm (2ST)
105277	CHASSIS SET (SAVAGE XS)	B030	KUGELLAGER 10x15x4mm (2ST)
105280	WARLOCK FELGE SCHWARZ-CHROM (2,2in/2ST)	Z084	SENKKOPFSCHRAUBE M3x12mm (INBUS/10ST)
105282	GT2 REIFEN D-MISCHUNG (2,2in/109x57mm/2ST)	Z150	ANTENNENROHRSET
105284	GETRIEBEBOS SET (SAVAGE XS)	Z224	UNTERLAGSCHEIBE M3x8mm (10ST)
105289	SCHWINGEN SET (SAVAGE XS)	Z242	E-CLIP E2mm (20ST)
105292	LENKHEBELTRAEGER SET (SAVAGE XS)	Z243	E-CLIP E3mm (10ST)
105296	DAEMPFERTEILE SET (SAVAGE XS)	Z262	STIFT 1,5x8mm (5ST)
105298	RAMMER/SKID PLATE SET (SAVAGE XS)	Z263	STIFT 2x8mm (12ST)
105300	LENKUNGSARME/SERVO SAVER SET (SAVAGE XS)	Z353	FLACHKOPFSCHRAUBE M3x10mm (INBUS/10ST)
105305	MOTORPLATTE 2,5mm (SAVAGE XS)	Z354	FLACHKOPFSCHRAUBE M3x12mm (INBUS/10ST)
105308	MITTELGETRIEBEBOS SET (SAVAGE XS)	Z356	FLACHKOPFSCHRAUBE M3x18mm (INBUS/10ST)
105310	BULKHEAD/REGLER-HALTER SET (SAVAGE XS)	Z362	FLACHKOPFSCHRAUBE M3x35mm (INBUS/10ST)
105312	DAEMPFERBR./KARO-HALTER/UEBERROLLBUEG. (SAVAGE XS)	Z478	FLACHKOPFSCHRAUBE M2,6x12mm (12ST)
105591	DAEMPFERKAPPEN SET (SAVAGE XS)	Z542	INBUSSCHRAUBE M3x8mm (12ST)
105600	DAEMPFERGEHAEUSE SET (4ST/SAVAGE XS)	Z661	STOPPMUTTER M2,6 (4ST)
105629	RADMITNEHMER 12mm (4ST/SAVAGE XS)	Z663	STOPPMUTTER M3 (6ST)
105658	HUELSE 3x35mm (2ST/SAVAGE XS)	Z685	UNTERLAGSCHEIBE 2,7x6,7x0,5mm (10ST)
105673	SCHWINGENHALTERUNG A (41x3mm/SAVAGE XS)	Z700	MADENSCHRAUBE M3x3mm (6ST)
105675	SCHWINGENHALTERUNG B (44,6x3mm/SAVAGE XS)	Z705	MADENSCHRAUBE M3x10mm (6ST)
105677	CHASSIS-STREBE VORNE UNTEN 1,5mm (SAVAGE XS)	Z713	MADENSCHRAUBE M3x30mm (10ST)
105679	CHASSIS-STREBE HINTEN UNTEN 1,5mm (SAVAGE XS)	Z892	UNTERLAGSCHEIBE 10x12x0,2mm (10ST)
105690	AKKUFACH-DECKEL/EMPFAENGER-BOX SET (SAVAGE XS)	Z903	INBUSSCHLUESSEL 2,5mm
105805	RUTSCHKUPPLUNG-PLATTE/BELAG SET (SAVAGE XS)	Z904	INBUSSCHLUESSEL 2,0mm

Fr Pièces Pièces détachées

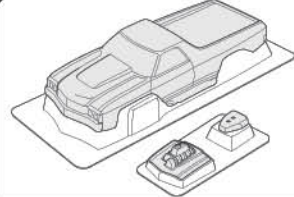
Numéro	Description	Numéro	Description
6122	CLIP CARROSSERIE (6mm/MOYEN/10p.)	105811	PIGNON ENTRAÎNEMENT 49D
6163	DOUBLE FACE 20x100mm (5p.)	105813	PIGNON FOU 32D 56D
6816	JOINT TORIQUE SILICONE S10 (6p.)	105815	AXE TRANSMISSION 6x52mm
6819	JOINT TORIQUE SILICONE P-3 (ROUGE/5p.)	105817	JEU MOYEU ANTI-DRIBBLE
6928	PIGNON 28 DENTS (48 DP)	106406	AXE CENTRAL 5x54mm
66655	AXE TRANSMISSION 6x65mm (2p.)	106427	VIS TÊTE PLATE M3x40mm (SIX PANS CREUX/10p.)
72275	ARBRE 3x60mm (ARGENT/2p.)	106429	VIS TÊTE CYLINDRIQUE M3x33mm (10p.)
86026	AXE AMORTISSEUR 3x57.5mm (2p.)	106431	VIS TÊTE CYLINDRIQUE M3x36mm (10p.)
86094	AXE FILETÉ M4x2.5x12mm (NOIR/6p.)	106433	VIS TÊTE CYLINDRIQUE M3x36mm (10p.)
86895	VIS TÊTE CYLINDRIQUE M3x30mm (10p.)	106435	VIS TÊTE CYLINDRIQUE M3x64mm (10p.)
86896	ROTULE SUR TIGE 4.8x12mm (10p.)	106437	NOIX DE CARDAN 5x10x15mm
87540	RONDELLE 5x10x0.2mm (10p.)	106439	NOIX DE CARDAN 5x10x19mm
100864	VIS TÊTE RONDE M2.5x4mm (SIX PANS CREUX/10p.)	106441	BROCHE 1.65x10mm (10p.)
101205	BOÎTIER DIFFÉRENTIEL 5x25x16.5mm	106716	BUTÉE CAOUTCHOUC 3x8.5x4mm (8p.)
101215	PIGNON CONIQUE 40D	106717	ENS.PIGNONS CONIQUES DIFF 10D/16D
101216	PIGNON CONIQUE 13D	106719	RESSORT 13x69x1.1mm 10 SPIRES (ROUGE/2p.)
101221	JOINT BOÎTIER DIFF. (3p.)	106720	ENSEMBLE ECROU EMBRAYAGE 10mm/RESSORT
101228	ESSIEU 5x40mm (2p.)	106721	VIS A ÉPAULEMENT M3x20mm (SIX PANS CREUX/4p.)
101229	AXE COURONNE 5x29mm (2p.)	106767	CONTRÔLEUR DE VITESSE ÉTANCHE FLUX VAPOR PRO
101230	AXE DIFFÉRENTIEL 5x23.5mm (2p.)	106768	MOTEUR SANS BALAIS FLUX VEKTOR 4000Kv
103729	ECROUS DE BLOCAGE CRANTES M4 (ARGENT/10p.)	106888	FEUILLE MOUSSE
104726	JOINT TORIQUE SILICONE 5x9x2mm (10p.)	106889	ESPACEUR MOUSSE 7x2.5mm (8p.)
105274	CARR. PEINTE GT-2XS (ROUGE/NOIR/GRIS)	B022	ROULEMENT A BILLES 5x11x4mm (2p.)
105277	ENS. CHASSIS PRINCIPAL	B030	ROULEMENT A BILLES 10x15x4mm (2p.)
105280	JANTE WARLOCK CHROMÉE NOIR (2.2 pouces/2p.)	Z084	VIS TÊTE PLATE M3x12mm (SIX PANS CREUX/10p.)
105282	PNEUS GT2 GOMME d (2.2 pouces/109x57mm/2p.)	Z150	ENSEMBLE ANTENNE
105284	ENS. BOÎTE PIGNONS	Z224	RONDELLE M3x8mm (10p.)
105289	ENS. BRAS DE SUSPENSION	Z242	CIRCLIPS 2mm (20p.)
105292	JEU MONTANTS	Z243	CIRCLIPS 3mm (10p.)
105296	ENSEMBLE PIÈCES AMORTISSEUR	Z262	GOUPILLE 1.5x8 (5p.)
105298	ENSEMBLE PROTECTION DE CARTER/PARE-CHOC	Z263	GOUPILLE 2x8 (12p.)
105300	ENS. BRAS DE DIRECTION/SAUVE-SERVO	Z353	VIS TÊTE RONDE M3x10mm (SIX PANS CREUX/10p.)
105305	PLAQUE MOTEUR 2.5mm	Z354	VIS TÊTE RONDE M3x12mm (SIX PANS CREUX/10p.)
105308	ENS. BOÎTE VITESSES CENTRALE	Z356	VIS TÊTE RONDE M3x18mm (SIX PANS CREUX/10 p.)
105310	ENSEMBLE PAROI/SUPPORT CONTRÔLEUR DE VITESSE	Z362	VIS TÊTE RONDE M3x35mm (SIX PANS CREUX/10 p.)
105312	ENS. PLATINE SUSP./FIXATION CARR./BARRE ANTIROULIS	Z478	VIS A TÊTE PLATE M2.6x12mm (12p.)
105591	ENS. BOUCHON AMORTISSEUR	Z542	VIS TÊTE CYLINDRIQUE M3x8mm (12p.)
105600	ENS. CORPS AMORTISSEUR (4p.)	Z661	ECROU NYLON M2.6 (4p.)
105629	HEX. DE MOYEU 12mm (4p.)	Z663	ECROU NYLON M3 (6p.)
105658	AXE A EMBASE 3x45mm (2p.)	Z685	RONDELLE 2.7x6.7x0.5mm (10p.)
105673	RENFORT BRAS A (41x3mm)	Z700	VIS SANS TÊTE M3x3mm (6p.)
105675	RENFORT BRAS B (44.6x3mm)	Z705	VIS SANS TÊTE M3x10mm (6p.)
105677	RENFORT CHASSIS AVANT BAS 1.5mm	Z713	VIS SANS TÊTE M3x30mm (10p.)
105679	RENFORT CHASSIS ARRIÈRE BAS 1.5mm	Z892	RONDELLE 10x12x0.2mm (10p.)
105690	ENSEMBLE BOÎTIER RÉCEPTEUR ET COUVERCLE BATTERIE	Z903	CLE ALLEN 2.5mm
105805	ENSEMBLE PLAQUE/DISQUE EMBRAYAGE	Z904	CLE ALLEN 2.0mm

パーツリスト

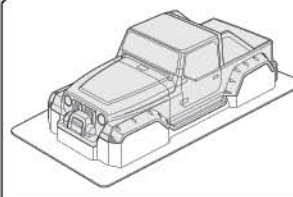
品 番	品 名	品 番	品 名
6122	ボディピン中 (6mm/10pcs)	105811	ドライブギヤ49T
6163	強力両面テープ 20x100mm (5pcs)	105813	アイドラーギヤ32T-56T
6816	シリコンOリング S10 (6pcs)	105815	ドライブシャフト 6x52mm
6819	シリコンOリング P-3 (レッド/5pcs)	105817	スリッパーハブセット
6928	ビニオンギア 28T (48P)	106406	センターシャフト 5x54mm
66655	ドライブシャフト 6x65mm (2pcs)	106427	サラネジ M3x40mm (六角ソケット/10pcs)
72275	シャフト 3x60mm (シルバー/2pcs)	106429	キャップネジ M3x33mm (10pcs)
86026	ショックシャフト 3x57.5mm (2pcs)	106431	キャップネジ M3x36mm (10pcs)
86094	スクリューシャフト M4x2.5x12mm (ブラック/6pcs)	106433	キャップネジ M3x58mm (10pcs)
86895	キャップヘッドスクリュー M3x30mm (10pcs)	106435	キャップネジ M3x64mm (10pcs)
86896	ボールスタッド 4.8x12mm (10pcs)	106437	カップジョイント5x10x15mm
87540	ワッシャー5x10x0.2mm (10pcs)	106439	カップジョイント5x10x19mm
100664	ナベネジ M2.5x4mm (六角ソケット/10pcs)	106441	ピン1.65x10mm (10pcs)
101205	デフケース5x25x16.5mm	106716	ラバーバンブストップ 3x8.5x4mm (8pcs)
101215	ベベルギヤ40T	106717	ベベルギヤセット10T/16T
101216	ベベルギヤ13T	106719	スプリング13x69x1.1mm 10巻 (レッド/2pcs)
101221	デフケースガスケット(3pcs)	106720	スリッパーナット10mm/スプリングセット
101228	アクスル5x40mm (2pcs)	106721	ステップスクリューM3x20mm (六角ソケット/4pcs)
101229	ギヤシャフト 5x29mm (2pcs)	106767	FLUX VAPOR PROウォーターブルーフブラシレススピードコントローラー
101230	デフシャフト 5x23.5mm (2pcs)	106768	FLUX VEKTOR 4000Kvブラシレスモーター
103729	セレーテッドフランジロックナットM4 (シルバー/10pcs)	106888	フォームシート
104726	シリコン Oリング 5x9x2mm (10pcs)	106889	フォームスパーサー7x2.5mm (8pcs)
105274	GT-2XSベイントボディー(レッド/ブラック/グレー)	B022	ボールベアリング 5x11x4mm (2pcs)
105277	メインシャーシセット	B030	ボールベアリング 10x15x4mm (2pcs)
105280	ウォーロックホイール ブラッククローム (2.2in/2pcs)	Z084	サラネジ M3x12mm (六角ソケット/10pcs)
105282	GT2タイヤ ロコンパウンド (2.2in/109x57mm/2pcs)	Z150	アンテナバイブセット
105284	ギヤボックスセット	Z224	ワッシャーM3x8mm (10pcs)
105289	サスアームセット	Z242	EリングE2 (20pcs)
105292	アップライトセット	Z243	EリングE3 (10pcs)
105296	ショックパーツセット	Z262	ピン 1.5x8mm (5pcs)
105298	バンパー/スキッドプレートセット	Z263	ピン 2x8mm (12pcs)
105300	ステアリングアーム/サーボセイバーセット	Z353	ナベネジ M3x10mm (六角ソケット/10pcs)
105305	モータープレート2.5mm	Z354	ナベネジ M3x12mm (六角ソケット/10pcs)
105308	センターギヤボックスセット	Z356	ナベネジ M3x18mm (六角ソケット/10pcs)
105310	バルクヘッド/スピードコントローラーマウントセット	Z362	ナベネジ M3x35mm (六角ソケット/10pcs)
105312	ショックタワー/ボディーマウント/ロールバーセット	Z478	T.P. サラビス M2.6x12mm (12pcs)
105591	ショックキャップセット	Z542	キャップネジ M3x8mm (12pcs)
105600	ショックボディセット (4pcs)	Z661	ロックナット M2.6 (4pcs)
105629	六角ホイールハブ12mm (4pcs)	Z663	ロックナット M3 (6pcs)
105658	フランジシャフト3x35mm (2pcs)	Z685	ワッシャー 2.7x6.7x0.5mm (10pcs)
105673	アームブレースA (41x3mm)	Z700	イモネジM3x3mm (6pcs)
105675	アームブレースB (44.6x3mm)	Z705	イモネジM3x10mm (6pcs)
105677	フロントロアシャーシブレース1.5mm	Z713	イモネジM3x30mm (10pcs)
105679	リアロアシャーシブレース1.5mm	Z892	シム 10x12x0.2mm (10pcs)
105690	バッテリーカバー/受信機ケースセット	Z903	六角レンチ2.5mm
105805	スリッパークラッチプレート/パッドセット	Z904	六角レンチ2.0mm



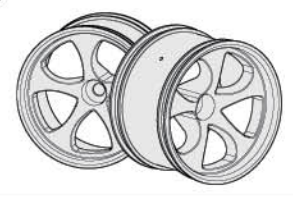
105913
GT-2XS TRUCK BODY
GT-2XS TRUCK KAROSSERIE (KLAR)
CARROSSERIE M. TRUCK GT-2XS
GT-2XSトラックボディ



106554
CHEVROLET® EL CAMINO SS™ BODY
CHEVROLET EL CAMINO SS KAROSSERIE
CARROSSERIE CHEVROLET EL CAMINO SS
シボレー エルカミノ SS ボディ



106704
JEEP® WRANGLER® RUBICON BODY
JEEP WRANGLER RUBICON KAROSSERIE
CARROSSERIE JEEP WRANGLER RUBICON
ジープ ラングラー ルビコン ボディ



106735 CHROME
106736 BLACK CHROME
106737 WHITE
106738 BLACK
CIRCUIT WHEEL (2.2in)
CIRCUIT FELGE (2.2in)
JANTE CIRCUIT (2.2 pouces)
サーキットホイール (2.2in)



2135 WHITE
2140 BLACK
2160 CHROME
2161 BLACK CHROME
2165 GOLD
SUPER STAR MT WHEELS
SUPER STAR MT FELGEN HINTEN
JANTE SS MT ARRIERE
MTスーパースターホイール



2195 WHITE
2196 BLACK
2197 CHROME
2198 BLACK CHROME
MT MESH WHEEL
MT-1 MT FELGEN HINTEN
JANTE MT
MTメッシュホイール



3045 WHITE
3046 BLACK
3047 CHROME
3048 GUN METAL
3049 YELLOW
TYPE F5 TRUCK WHEEL
TYPE F5 TRUCK FELGEN
JANTE MT TYPE F5
TYPE F5 トラックホイール



3050 WHITE
3051 BLACK
3052 CHROME
3053 GRAY
3054 YELLOW
SPLIT 5 TRUCK WHEEL
SPLIT 5 TRUCK FELGEN
JANTE CAMION SPLIT-5
スプリット5トラックホイール



3080 WHITE
3081 BLACK
3082 SHINY CHROME
3083 MATTE CHROME
3084 BLACK CHROME
SPIKE TRUCK WHEEL
SPIKE TRUCK FELGEN
JANTE SPIKE TRUCK
スパイクトラックホイール



3085 WHITE
3086 GUN METAL
3087 SHINY CHROME
3088 MATTE CHROME
3089 BLACK CHROME
3094 BLACK
SCORCH 6-SPOKE WHEEL
SCORCH 6-SPEICHEN FELGE
JANTE 6 BRANCHES SCORCH
スコッチ 6スポーク ホイール



3090 WHITE
3091 BLACK
3092 YELLOW
DISH WHEEL
DISH FELGE
JANTE V. PLEIN
ディッシュホイール



106722 CHROME
106724 BLACK
106726 WHITE
WARLOCK WHEEL (2.2in)
WARLOCK FELGE (2.2in)
JANTE WARLOCK (2.2 pouces)
ウォーロックホイール (2.2in)



x2
4412 D COMPOUND
SAND THROWER TIRE
SAND THROWER REIFEN
PNEU SAND THROWER
サンドスロワータイヤ



4456
YOKOHAMA GEOLANDAR M/T TIRE S
COMPOUND
YOKOHAMA GEOLANDAR M/T REIFEN S
COMPOUND
PNEU YOKOHAMA GEOLANDAR M/T
GOMME S
ジオランダー M/T タイヤ Sコンパウンド



x2
4410 D COMPOUND
4411 S COMPOUND
GROUND ASSAULT TIRE
GROUND ASSAULT REIFEN
PNEU GROUND ASSAULT
グラウンドアサルトタイヤ



x2
4860 S COMPOUND
DIRT BONZ JR TIRE
DIRT BONZ JR REIFEN
PNEUS DIRT BONZ
ダートボンスタイヤ

x2



4450 PRO COMPOUND
4451 M COMPOUND
 TRUCK V GROOVE TIRE
 TRUCK V-PROFI
 PNEU MT V-GROOVE
 トラックVグルーブタイヤ

x2



106734
 CIRCUIT TIRE D COMPOUND (2.8in)
 CIRCUIT REIFEN D-MISCHUNG (2.8in)
 PNEU CIRCUIT GOMME D (2.8 pouces)
 サーキットタイヤ Dコンパウンド (2.8in)



103410 70-103mm
 ALUMINUM THREADED SHOCK SET
 ALU GEWINDEDAEMPFER SET
 ENS AMORTISSEURS. ALU. FILETES
 アルミスレッドショック



103348
 RACING SPRING SET
 BLITZ RACING FEDERN SET
 ENS. RESSORTS COURSE BLITZ
 レーシングスプリングセット



6164 BLUE
93467 PURPLE
102497 SILVER
 TITANIUM TURNBUCKLE M3x34mm
 TITAN SPURSTANGE M3x34mm
 BIELLETTE TITANE M3x34 mm
 チタン ターンバックル M3x34mm



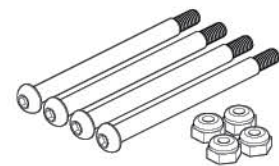
86843
 TITANIUM NITRIDE COATED SHOCK SHAFT 3x58mm
 KOLBENSTANGE 3x58mm (TITANNITRIERT)
 AXE AMORT. NITRURE DE TITANE 3x58mm
 チタンコートショックシャフト3x58mm



106408
 WHEEL Y BAR SET
 WHEEL Y-BAR SET (SAVAGE XS)
 ENSEMBLE BARRE ANTI-CABRAGE
 ウィリーバーセット



106709
 UNIVERSAL DRIVE SHAFT SET
 KARDAN SET
 ENSEMBLE TRANSMISSION UNIVERSELLE
 ユニバーサルドライブシャフトセット



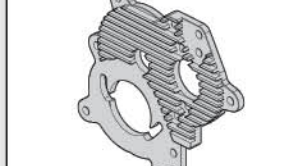
106712
 E-CLIP ELIMINATOR SUSPENSION SHAFT SET
 SCHWINGENSTIFTE OHNE E-CLIP SET
 ENSEMBLE AXE DE SUSPENSION SANS CIRCLIPS
 Eクリップレスサスペンションシャフトセット



106731
 SWAY BAR SET (FRONT/REAR)
 STABILISATOR SET (VORNE/HINTEN)
 ENS. BARRE STABILISATRICE (AV/ARR)
 スタビライザーセット(フロント/リア)



106732
 ADJUSTABLE UPPER ARM SET
 EINSTELLBARE OBERE QUERLENKER SET
 ENSEMBLE BRAS SUPERIEUR REGLABLE
 アジャスタブルアッパーアームセット



106733
 HD HEATSINK MOTOR PLATE (7075)
 HD MOTORPLATTE/KUEHLRIIPPEN
 PLAQUE MOTEUR REFROIDISSANTE HD (7075)
 HD ヒートシンクモータープレート (7075)



101940 3000mAh 7.4V 20C
101941 4000mAh 7.4V 20C
101942 5300mAh 7.4V 30C
101943 3800mAh 11.1V 30C
 PLAZMA LIPO BATTERY PACK
 PLAZMA LIPO AKKU PACK
 PACK BATTERIES LIPO PLAZMA
 PLAZMA LIPOバッテリー



101974
 HPI REACTOR 500 CHARGER (US 2 PIN)
 HPI REACTOR 500 LADER (US 2 Pin)
 CHARGEUR HPI REACTOR 500 (Prise US)
 HPI REACTOR 500充電器 (US 2 PIN)



105366
 HPI SF-50WP SERVO
 (WATERPROOF/12kg-cm6.0V)
 HPI SF-50WP SERVO
 (WASSERFEST/12kg-cm6.0V)
 SERVO HPI SF-50WP
 (ETANCHE/12kg-cm6.0V)
 HPI SF-50WP サーボ
 (ウォータープルーフ/12kg-cm6.0V)



100573
 CASTLE LINK USB PROGRAMMING KIT
 CASTLE LINK USB PROGRAMMIER SET
 KIT DE PROGRAMMATION USB CASTLE LINK
 CASTLEリンクUSBプログラミングキット

Serial Number
Seriennummer
Numéro de série
シリアルナンバー



www.hpiracing.com
HPI Racing USA
70 Icon Street
Foothill Ranch, CA 92610 USA
(949) 753-1099
(888) 349-4474 Customer Service

www.hpi-europe.com
HPI Europe
19 William Nadin Way
Swadlincote, Derbyshire,
DE11 0BB, UK
+44 1283 229400

www.hpiracing.co.jp
HPI Japan
755-1 Aritama Kita-machi,
Higashi-ku, Hamamatsu-shi,
Shizuoka 431-3121 JAPAN
053-432-6161

www.hpiracing.net.cn
HPI China
311# Xiangshi Road,
Keihan Industrial Park Phase II Standards Plant 6th,
Kunshan, JiangSu, China 215312
(+86) 512-50320780